

Paginas Sudamericanas

Helen Phipps

The Project Gutenberg EBook of Paginas Sudamericanas, by Helen Phipps

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.net

Title: Paginas Sudamericanas

Author: Helen Phipps

Release Date: May 25, 2004 [EBook #12435]

Language: Spanish with English

Character set encoding: ASCII

*** START OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK PAGINAS SUDAMERICANAS ***

Produced by Stan Goodman, Larry Bergey, Renald Levesque and the Online Distributed Proofreading Team.

PAGINAS SUDAMERICANAS

BY

Helen Phipps

Instructor in Spanish in the University of Texas

New York, 1920

PREFACE

This book is largely adapted from bulletins and articles issued by the Pan American Union. Such informational matter, free from indirect constructions, lends itself admirably to the direct method, and it is

Livros Grátis

<http://www.livrosgratis.com.br>

Milhares de livros grátis para download.

hoped that the book may prove especially useful in classes where this method is used.

The author's intention, in the present work, is to supply conversation and composition material for classes taught by the direct method, or reading material for classes taught otherwise. The book might either follow such a textbook as Hall's All Spanish Method or be used in connection with it. The Spanish-English vocabulary which has been provided for the book is included simply as a concession to the present transitional stage of modern language instruction.

The vocabulary does not claim to be complete; it does not include words of more or less identical spelling in Spanish and English, or derivatives where primitives are given, or the much used forms which are certain to be learned by any student who has advanced to the point of reading continuous discourse.

A word of explanation as to the spelling of Brazilian geographical names may not be out of place. It seemed preferable to give the exact Portuguese form rather than the Spanish form; hence such words as rio and bahia, which are accented in Spanish, are given without the accent in Brazilian place names.

For the most effective use of this book, pictures, maps, and objects, in addition to the illustrations of the book, will be found helpful. The Bulletin of the Pan American Union is invaluable as a means of securing interest in the Latin American countries. Particularly adapted to use by a class are the pamphlets descriptive of the various South and Central American countries, likewise published by the Pan American Union. A few South American pictures are to be obtained from the Perry Pictures Company, Malden, Massachusetts; post cards may be had from the Universal Post Card Company, 115 North Street, New York City; other sources, such as geographies, histories, books and magazines of travel, and advertisements, will readily suggest themselves.

This opportunity is taken of thanking Mr. John Barrett and Mr. Francisco J. Yanes, Director and Assistant Director, respectively, of the Pan American Union, for permission to use the material of the Union. For the use of many photographs, also, thanks are due to the Pan American Union.

TABLA DE MATERIAS

INTRODUCCION

PRIMERA PARTE--LA COSTA OCCIDENTAL

CAPITULO

- I EL ECUADOR--GEOGRAFIA E HISTORIA
- II EL ECUADOR--EL CACAO
- III EL ECUADOR--EL MARFIL VEGETAL
- IV EL ECUADOR--LOS SOMBREROS DE JIPIJAPA
- V EL PERU--GEOGRAFIA, HISTORIA Y GOBIERNO
- VI EL PERU--PRODUCTOS E INDUSTRIAS

VII EL PERU--CIUDADES PRINCIPALES
VIII BOLIVIA--GEOGRAFIA, HISTORIA Y GOBIERNO
IX BOLIVIA--MEDIOS DE ACCESO, TRANSPORTACION Y CIUDADES
X BOLIVIA--INDUSTRIAS Y PRODUCTOS
XI CHILE--GEOGRAFIA Y DESCRIPCION DE CIUDADES
XII CHILE--HISTORIA
XIII CHILE--INDUSTRIA SALITRERA

SEGUNDA PARTE--LA REGION DEL RIO DE LA PLATA

XIV LA REPUBLICA ARGENTINA--HISTORIA, GOBIERNO E INDUSTRIAS
XV LA REPUBLICA ARGENTINA--CIUDADES PRINCIPALES Y EDUCACION POPULAR
XVI LA REPUBLICA ARGENTINA--ENSENANZA UNIVERSITARIA
XVII EL PARAGUAY--GEOGRAFIA, HISTORIA Y EDUCACION
XVIII EL PARAGUAY--PRODUCTOS E INDUSTRIAS
XIX EL PARAGUAY--LA HIERBA MATE
XX EL URUGUAY--GEOGRAFIA, HISTORIA Y POBLACION
XXI EL URUGUAY--PRODUCTOS E INDUSTRIAS
XXII EL URUGUAY--LA VIDA EN POCITOS

TERCERA PARTE--EL VALLE DEL AMAZONAS

XXIII EL BRASIL--CLIMA, CARACTERES FISICOS, HABITANTES Y CIUDADES
XXIV EL BRASIL--HISTORIA Y GOBIERNO
XXV EL BRASIL--PRODUCTOS: EL CAFE Y EL CAUCHO
XXVI EL BRASIL--OTROS PRODUCTOS E INDUSTRIAS

CUARTA PARTE--LA CUENCA DEL MAR DE LAS ANTILLAS

XXVII VENEZUELA--GEOGRAFIA E HISTORIA
XXVIII VENEZUELA--GOBIERNO, POBLACION Y SISTEMA MONETARIO
XXIX VENEZUELA--PRODUCTOS E INDUSTRIAS
XXX COLOMBIA--GEOGRAFIA, HISTORIA Y EDUCACION POPULAR
XXXI COLOMBIA--PRODUCTOS E INDUSTRIAS

VOCABULARY

[Illustration: En cuanto a tamaño, la América del Sur es el cuarto de los continentes. Su superficie es aproximadamente de siete octavos de la América del Norte, y equivale más o menos a Europa y a Australia juntas. Desde el extremo del norte hasta el extremo del sur la distancia es de 4,800 millas y desde el este hasta el oeste, 3,000 millas en su parte más ancha.]

INTRODUCCION

Recorreremos de prisa en este libro las diez repúblicas de la América del Sur. En nueve de estos países el español es el idioma nacional. En

la decima republica, el Brasil, se habla el portugues, lengua semejante al espanol. La unica parte del continente sudamericano que no puede calificarse de Hispano America es la zona noroeste de la costa, conocida como Las Guayanas. Este territorio se divide en tres colonias: inglesa, francesa y holandesa, que constituyen con las islas Malvinas los unicos dominios de las potencias europeas en la America del Sur.

Para dar idea clara de la America del Sur en conjunto, y de las diferentes naciones sudamericanas en sus relaciones geograficas reciprocas, juzgamos oportuno dividir el continente en cuatro zonas. Esta division sera como sigue: la costa occidental; la region del rio de la Plata; el valle del Amazonas; y la cuenca del mar de las Antillas, mar que se llama tambien Caribe o de Colon.

Naturalmente, las fronteras nacionales no coinciden del todo con esta division geografica. Colombia esta limitada por el oceano Pacifico y el mar de las Antillas; pero la region de su mayor desarrollo es la que comunica con el mar Caribe, y debemos, en consecuencia, considerarla dentro del cuarto grupo. Asimismo, aunque Bolivia pertenece a dos grupos, siendo su parte mas poblada la de los Andes, en el interior, mientras se verifica su comercio por los puertos de la costa occidental, la consideraremos entre los estados del Pacifico.

(1) _La costa occidental_. Tenemos, en primer lugar, la region de la costa, al oeste de los Andes. De norte a sur se extiende una faja angosta y llana, mas o menos de cuarenta millas de anchura. De esta llanura surge repentinamente la elevada cordillera de los Andes.

Las montanas aparecen siempre en la perspectiva y dominan todas las ciudades. En el Ecuador se encuentra el Cotopaxi, el volcan mas alto del mundo, y el Chimborazo, que alcanza una elevacion de veinte mil cuatrocientos noventa y ocho pies. En la parte meridional del Peru se yergue la cumbre aguda del Misti. Bolivia tiene dos gigantes: Illampu e Illimani. Entre Chile y la Argentina se alza el Aconcagua, la montana mas elevada del Nuevo Mundo.

Esta gran barrera de los Andes ha separado hasta ahora la costa occidental del resto de la America del Sur. El periodo de aislamiento ha pasado, sin embargo. En 1909 se termino un ferrocarril del Atlantico al Pacifico, entre Buenos Aires y Valparaiso; y el 15 de abril de 1918 el teniente Luis Candelaria, aviador argentino, atraveso por primera vez los Andes en aeroplano, repitiendo la hazana el 12 de diciembre de 1918 el teniente Dagoberto Godoy, aviador chileno.

Hay pocos rios en esta region y ninguno de ellos es caudaloso. Los paises del Pacifico no estan muy provistos de puertos. Chile tiene el puerto principal de esta costa en la America del Sur: Valparaiso. Arribando por la via maritima a cualquiera de las demas republicas, encuentra el viajero puertos de menor importancia que la capital.

(2) _La region del rio de la Plata_. La segunda zona en que hemos dividido el continente es la del sur, al este de la cordillera, hacia el lado del Atlantico. Esta es la region de las grandes pampas o llanuras ocupadas por vastos rebanos de ganado de todas clases y por campos de trigo. En el sur el clima es mas bien seco; en la parte septentrional las lluvias son frecuentes y los terrenos mas fertiles.

A mil cuatrocientas millas aproximadamente al norte del cabo de Hornos, el gran caudal del rio de la Plata desemboca en el Atlantico. El Plata

esta formado por la confluencia del Parana y del Uruguay; el Parana se forma por la union del Paraguay y del Alto Parana; y el Paraguay recibe en Asuncion un gran tributario: el Pilcomayo. De esta manera la parte septentrional de la Argentina, el Uruguay, el Paraguay y la region sudoeste del Brasil se comunican con el Atlantico por el estero formado por la desembocadura del Plata, entre Buenos Aires y Montevideo. Es natural, en consecuencia, que Buenos Aires y Montevideo hayan llegado a hacerse puertos de importancia.

La Argentina y el Uruguay tienen los mismos caracteres y semejantes industrias. El Paraguay, por su situacion hacia el norte, es mas tropical que los demas paises de aquella zona.

(3) El valle del Amazonas. Esta tercera division es la region de las selvas, llanuras y bosques tropicales del sistema del Amazonas, que es el rio mas caudaloso del globo. Aun cuando esta region es la mas extensa de las cuatro divisiones, no ofrece tanta diversidad de clima y superficie como las otras. Es tropical casi en su mayor parte. Las montanas del norte y a lo largo de la costa son bajas, en comparacion con los Andes.

El Brasil ocupa casi toda la region del Amazonas. En el norte, las llanuras de Colombia y Venezuela estan casi deshabitadas y son muy poco conocidas.

Abundan buenas radas. La principal entre ellas es la hermosisima bahia de Rio de Janeiro.

(4) La cuenca del mar de las Antillas. Entramos ahora en la cuarta division, formada de los dos paises que confinan con el mar Caribe: Colombia y Venezuela. Las Guayanas pertenecen geograficamente a este grupo, pero no trataremos de ellas, porque esta obra se refiere unicamente a la America iberica.

La mayor parte de esta region esta banada por el Orinoco, que fluye en direccion nordeste, atravesando Venezuela, y por el Magdalena, que corre de sur a norte en Colombia. Aqui, como en el Brasil, los rios asumen importancia esencial. Las comunicaciones ferroviarias se encuentran todavia en su infancia y los rios constituyen la unica via de transportacion.

Tanto Colombia como Venezuela estan poco pobladas encontrandose sus habitantes de preferencia a lo largo de la costa y en los valles situados en la margen de los rios. Sus relaciones comerciales se han establecido, por consiguiente, con los demas paises del mar de las Antillas, los Estados Unidos y Europa, mas bien que con el resto de la America del Sur.

En lo que respecta a recursos naturales y belleza del paisaje, la America del Sur es muy rica. Incluye gran variedad de climas y producciones. Cada una de estas republicas tiene su propia historia, sus problemas peculiares y su vida nacional caracteristica. Hay, por lo tanto, mucho que aprender acerca de la America del Sur; pero en esta breve resena apenas podemos echar una ojeada a vuelo de pajar sobre el continente. Discutiremos tan solo los rasgos caracteristicos prominentes de cada pais; y los datos que aqui se obtengan serviran de base para conocimientos posteriores que puedan adquirirse mediante la lectura de periodicos, revistas y obras mas extensas.

CUESTIONARIO[1]

1. ¿Cuáles son las zonas naturales en que se divide la América del Sur?
2. ¿De qué países se compone cada una?
3. ¿Cuáles son los rasgos característicos de la costa occidental?
4. ¿Cuáles de la región del río de la Plata?
5. ¿Cuáles del valle del Amazonas?
6. ¿Cuáles de la cuenca del mar de las Antillas?

[Footnote 1: Deben consistir las respuestas en oraciones completas, y no en palabras o frases aisladas e incompletas.]

PRIMERA PARTE--LA COSTA OCCIDENTAL

CAPITULO I

EL ECUADOR

GEOGRAFIA E HISTORIA

[Illustration: Underwood & Underwood Panorama de la ciudad de Quito, la capital del Ecuador, situada entre las nevadas cumbres de los Andes, a 9,350 pies sobre el nivel del mar.]

El Ecuador es aproximadamente del tamaño del estado de Tejas. Las dos cordilleras paralelas de los Andes atraviesan el país de norte a sur. Algunos de los picos de la cordillera ecuatoriana figuran entre los más altos del continente, siendo así el Chimborazo, que llega a una altura de 20,498 pies, y el Cotopaxi, que se eleva hasta cerca de 20,000 pies sobre el nivel del mar. Entre las cordilleras andinas se halla la extensa región de las mesetas.

Debido a las diferentes alturas del país, el clima, al par que su suelo y sus productos, son muy variados. Las diferentes regiones pueden dividirse en cuatro zonas: las tierras calientes o bajas; las tierras templadas; las tierras frías, o sea la meseta fértil de Quito; y las tierras nevadas, que comprenden los Andes coronados de nieve.

En las tierras bajas se cultivan cacao, caña de azúcar, tabaco, café, algodón, banana y otras frutas tropicales, en tanto que en las mesetas se cultivan con éxito el trigo y otros cereales, así como las patatas. Además del caucho, sus extensos bosques contienen varias clases de árboles útiles, entre los cuales debe citarse la tagua,[2] de la cual se saca el producto comercial conocido como marfil vegetal y la jipijapa, fibra extraída de la Carludovia palmata y de la cual se hacen los

sombreros llamados "de Panama." Entre otros arboles valiosos puede citarse la quina, de cuya corteza se extrae la quinina.

[Footnote 2: Vease la figura en el CAPITULO III.]

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Antigua calzada que pasa por la ciudad de Quito.]

En la republica ecuatoriana se encuentran yacimientos de oro, plata, hierro, cobre, carbon de piedra, azufre y petroleo; pero la falta de medios adecuados de transporte ha retardado mucho el desarrollo de la industria minera.

A principios del siglo dieciseis, Francisco Pizarro conquisto el gran imperio o confederacion de los incas del Peru y ejecuto a su rey Atahualpa. Poco despues envio a su teniente Sebastian de Benalcazar hacia el norte para que conquistara el reino de Quito, habitado por los "caras," pueblo indio que tenia instituciones sociales y politicas semejantes a las de los incas. Los espanoles tomaron posesion del pais con relativa facilidad, y el seis de diciembre de 1534 Benalcazar entro en la capital de Quito. Gonzalo Pizarro fue nombrado gobernador de la provincia, y entonces los espanoles siguieron su politica de costumbre, que consistia en distribuirse los terrenos.

En 1542, cuando se establecio el virreinato del Peru, el territorio de que hoy esta formada la republica del Ecuador constituyo parte de el. En 1717, al establecerse el virreinato de la Nueva Granada, con Bogota como capital, el territorio fue anexado a ese virreinato.

La guerra de independecia empezo en el Ecuador el 10 de agosto de 1809, fecha en que los ciudadanos destituyeron al gobernador espanol y organizaron una junta revolucionaria, aunque no ganaron la independecia hasta 1822, ano en que el general Sucre obtuvo una completa victoria sobre las tropas espanolas en la batalla de Pichincha.

Una asamblea, convocada cinco dias despues de esa batalla, declaro que el territorio de la antigua presidencia de Quito quedaba incorporado a la Gran Colombia de Simon Bolivar, formada de Colombia, Panama, Venezuela y Ecuador. Esta union se disolvio en 1830, ano en que una asamblea constitucional dicto la constitucion de la republica del Ecuador. El general Flores fue el primer presidente de la republica.

El Ecuador tiene 1,500,000 habitantes, de los que se calcula que dos terceras partes son indios. Estos son, por lo general, peones, siendo los de la alta clase blancos o mixtos.

El Ecuador es una republica central. El congreso nacional se compone de la camara del senado y la camara de diputados. El presidente es elegido por el termino de cuatro anos, y no puede ser reelegido sino despues de haber transcurrido dos periodos presidenciales.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Una vereda quebrada por entre los Andes del Ecuador por donde pasan las bestias de carga.]

La moneda circulante en el Ecuador es el _sucre_ de cien centavos. Diez suces equivalen a un _condor_, que a su vez equivale a una libra esterlina. Las monedas de plata son el sucre, la peseta, equivalente a veinte centavos, el real de diez centavos y el medio real. Hay monedas de menos valor, es decir, de cinco y de dos centavos, de un centavo y de

medio centavo.

La capital de la nación es Quito, con unos 75,000 habitantes. Esta situada en las montañas, a una altura de más de 9,000 pies, en una fértil meseta. La ciudad conserva muchas interesantes reliquias y rasgos característicos de los colonizadores hispanoamericanos y tiene un encanto tal que puede rivalizar con muchas de las capitales del Viejo y del Nuevo Mundo. Su clima es muy saludable; y, a pesar de hallarse prácticamente en la línea ecuatorial, los días y las noches son agradables durante todo el año. El plano de la ciudad es regular, pero se encuentran declives e inclinaciones en las calles que, por lo común, están bien pavimentadas.

La ciudad de Guayaquil, que es el puerto más importante del Ecuador, tiene más de 80,000 habitantes y ofrece un marcado contraste con la capital. Situada cerca de la costa, a orillas del río Guayas, y al nivel del mar, es una ciudad tropical, pero activa y progresiva. Como en estas regiones son frecuentes los terremotos, gran parte de las casas de Guayaquil se construyen de bambú, porque este material resiste mejor que otras las sacudidas de los temblores.

Otras ciudades de importancia son Cuenca, Riobamba y Bahía.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué superficie tiene el Ecuador?
2. ¿Qué cordilleras lo atraviesan? y ¿en qué direcciones?
3. ¿Cuáles son los picos más altos de la cordillera ecuatoriana?
4. ¿De qué altura es el Cotopaxi?
5. ¿Cómo es el clima del Ecuador?
6. ¿Cuáles son las cuatro zonas en que se puede dividir el país?
7. ¿Cuáles son los productos de las tierras calientes?
8. ¿Cuáles son los productos de las mesetas?
9. Mencionense algunos árboles que crecen en los bosques.
10. ¿Cuál es el producto comercial de la tagua?
11. ¿Para qué sirve la jipijapa?
12. ¿Qué árbol produce la quinina?
13. ¿Cuáles son los metales que se encuentran en el Ecuador?
14. ¿Qué es lo que ha retardado el desarrollo de la industria minera?
15. ¿Cuándo conquistó Pizarro el imperio de los incas?
16. ¿Cómo influyó esto en la historia del Ecuador?
17. ¿Cómo se llamaba esta región antes de la colonización?

18. ¿Que indios la habitaban?
19. ¿A quienes se parecian mucho?
20. ¿Quien fue nombrado gobernador de la nueva provincia?
21. ¿Cual fue el primer acto de los espanoles?
22. ¿Que relacion tenia el Ecuador con el virreinato del Peru y con el de la Nueva Granada?
23. ¿Como se inicio el movimiento revolucionario?
24. ¿Cuanto tardaron los ecuatorianos en ganar la independencia?
25. ¿Quien obtuvo la victoria sobre las tropas espanolas?
26. ¿Cuando se convoco la asamblea?
27. ¿Que declaro esa asamblea?
28. ¿Que forma de gobierno tiene ahora el Ecuador?
29. ¿Como se formo la constitucion actual?
30. ¿Quien fue el primer presidente?
31. ¿Cuantos habitantes, poco mas o menos, tiene el Ecuador?
32. ¿Que proporcion de estos son indios?
33. ¿De que clase social son los indios?
34. ¿Como es elegido el presidente del Ecuador?
35. ¿Puede ser reelegido el presidente?
36. ¿Cuales son las monedas del Ecuador?
37. ¿Cuanto vale el sucre?
38. ¿Que ciudad es la capital de la republica?
39. ¿Donde esta situada?
40. ¿Como es el clima?
41. ¿Como se explica que sea agradable la temperatura, estando la ciudad casi bajo la linea ecuatorial?
42. ¿Cual es el puerto principal del pais?
43. ¿En que difiere de Quito?
44. Mencionense otras ciudades importantes.

CAPITULO II

EL ECUADOR

EL CACAO

Es innegable que el Ecuador tiene una gran riqueza en sus extensos cacahuales. El cacao es un árbol indígena de Méjico, Centro América y una parte de la América del Sur, pero ha sido aclimatado en Ceilan, en las Filipinas, en Camerun y en la Costa del Oro. Así pues se ve que es una planta esencialmente tropical, cultivada en terrenos que se hallan a 20 deg. a ambos lados de la línea ecuatorial. La elevación del terreno constituye un detalle importante en el cultivo del cacao, pues las plantaciones se encuentran a una altura que varía entre 200 y 800 metros.

Originalmente el cacao fue un lozano árbol que crecía a una altura desde dieciséis hasta cuarenta pies. Las semillas de su fruto están encerradas en una capsula que varía de cinco a diez pulgadas de largo y de tres a cuatro pulgadas de ancho. La nuez, que es la materia prima del cacao, y que se conoce en el comercio, se parece en tamaño y forma a una almendra gruesa. Cuando las capsulas están maduras, se cortan del árbol con un cuchillo curvo, que tiene una hoja afilada por un lado, fija en el extremo de una vara larga. Este instrumento especial sirve para separar la fruta del árbol sin dañarlo.

Las capsulas se recogen en montones y se dejan en el suelo uno o dos días, antes de someterlas al procedimiento de curación, proceso sumamente delicado del cual dependen en gran manera el sabor y la calidad del producto. La fermentación y desecación constituyen las dos operaciones principales que siguen naturalmente a la operación de descascarar. Esto se hace con un machete. Se practica un corte alrededor de la capsula, cuidando de que la hoja no penetre a tal grado que dañe las semillas. Entonces se rompe la capsula por el medio, dándole un tirón violento, y las semillas se sacan y separan de los tejidos fibrosos. Después la semilla queda lista para llevarse al sudadero, donde el proceso de fermentación le da color, sabor y aroma superiores.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Recogiendo las bayas del cacao]

Entre los peritos existe una diversidad de opiniones en cuanto a lo que le sucede al fruto durante la fermentación, pero no puede haber duda en cuanto a los buenos resultados que se obtienen. En algunos países se lava la semilla, pero se cree que esto no la mejora. Entonces se seca al sol o por medio de hornos de aire caliente, y queda el producto acabado, de color rojo brillante por fuera, y de chocolate por dentro, y se deshace fácilmente entre los dedos.

El análisis que se ha hecho de la semilla curada demuestra que esta contiene mucha grasa, albumina, cafeína y teobromina (bebida de los dioses), que da al cacao y al chocolate su verdadero carácter. El chocolate se distingue del cacao por el hecho de que la manteca, grasa que se encuentra en las extremidades de las semillas, constituye parte de aquel, la cual es separada del cacao. Sabido es que la manteca de cacao es la base de muchos cosméticos y pomadas de tocador.

El cacao es realmente un producto de las fabricas, debiendo advertirse que el fruto curado se somete a diferentes tratamientos en distintos paises, a fin de producir una bebida que corresponda al gusto del publico a que ha de surtirse. El cacao holandes se vende considerablemente en Inglaterra, y tiene mucha aceptacion en los Estados Unidos, en tanto que los chocolates norteamericanos y franceses se venden en el orbe entero. El creciente consumo de dulces cubiertos de chocolate y el uso de este como extracto para dar sabor es prueba segura de que este producto cada dia tendra mas demanda en los mercados que, merced a la apertura del canal de Panama, quedaran cada vez mas accesibles a los duenos de las grandes fincas de cacao que hay en el Ecuador.

CUESTIONARIO

1. ¿Como se llama una plantacion de cacao?
2. ¿De que zona es indigena el cacao?
3. ¿Donde ha sido aclimatado?
4. Ademas de la temperatura, ¿que otra cosa es importante en el cultivo del cacao?
5. ¿Que parte del cacao constituye la materia prima que se conoce en el comercio?
6. ¿A que se parecen las nueces?
7. ¿En que estan encerradas las nueces o semillas?
8. ¿Como se cortan del arbol las capsulas maduras?
9. ¿Que forma tiene el cuchillo que se usa?
10. ¿Cuanto tiempo se dejan en el suelo las capsulas?
11. ¿De que dependen el sabor y la calidad del producto acabado?
12. ¿Cuales son los dos procedimientos de la curacion?
13. ¿Como se descascaran las nueces?
14. Despues de descascaradas, ¿adonde se llevan los frutos?
15. ¿Que efecto tiene la fermentacion?
16. ¿Que le sucede a la semilla durante el proceso de fermentacion?
17. ¿Como se secan las semillas?
18. ¿De que color es el interior del fruto curado? y ¿de que color el exterior?
19. ¿Es duro el fruto?
20. Segun el analisis, ¿cuales son los elementos que contiene el producto curado?

21. ¿Que diferencia hay entre el cacao y el chocolate?
22. ¿Para que se usa la manteca de cacao?
23. ¿Adonde se exportan las semillas que se usan en la fabricacion del chocolate?
24. ¿Para que se usa el chocolate?
25. ¿Cual es el proyecto cuya realizacion tendra mucho que ver con el comercio del cacao?

CAPITULO III

EL ECUADOR

EL MARFIL VEGETAL

[Illustration: _Philadelphia Commercial Museum_ El fruto de la tagua, del cual se hace marfil vegetal.]

La produccion de marfil vegetal es otra industria importante del Ecuador. En espanol se llama esta substancia _corozo_ o _corojo_, pero hay otra nuez que algunas veces se confunde con ella. El fruto de la tagua suministra el articulo de comercio que ha resultado ser un excelente sustituto del colmillo de elefante, y que tambien se ha utilizado para otros fines.

Es un arbol silvestre que crece a lo largo de la costa occidental de la America del Sur, es decir, desde Panama, a traves de Colombia y el Ecuador, hasta el Peru. Es una especie de palmera cuya altura varia entre diez y veinte pies, que tiene un tronco muy corto coronado de grandes frondas de color verde brillante. Sus flores despiden un perfume muy fuerte, su fruto se asemeja un tanto al del coco y echa desde cuatro hasta nueve bayas por arbol. Las bayas pesan cerca de veinte libras, crecen hasta el tamano de la cabeza de un hombre y se componen de una cubierta lenosa que contiene la nuez propiamente dicha, la cual es de una composicion dura y blanca, del tamano de una patata pequena, con granos muy finos, y es muy parecida al verdadero marfil en todos sus rasgos caracteristicos. Las bayas contienen de seis a nueve nueces. Cuando la nuez o semilla es muy tierna, contiene un fluido insipido y claro, que hace las veces de agua para el sediento viajero en los bosques, pero que, como sucede con el del coco, se torna pronto lechoso y adquiere un sabor dulce.

Como el clima afecta el desarrollo del arbol, hay una notable variacion en la forma y composicion de las nueces de la tagua que crecen donde las lluvias son excesivas y las que se recogen en los climas mas secos. Puesto que la planta es silvestre y crece sin ningun cultivo, no se sabe exactamente a que edad fructifica, pero se calcula que sea aproximadamente a los seis anos, y que vive de cincuenta a cien anos.

Los indigenas recogen ordinariamente solo las nueces maduras que se

encuentran en el suelo. Las que no están maduras tienen un punto blando en el centro, que las hace menos valiosas. Por lo tanto, es necesario tener cuidado de no escoger las que tienen defectos.

El marfil vegetal se vende a los comerciantes o exportadores de la localidad. El precio en el mercado depende de la competencia que se hagan estos exportadores y de la demanda que haya en los mercados americanos y europeos. Algunas casas de comercio extranjeras guardan grandes cantidades de nueces y no las venden hasta que obtienen buenos precios. En Guayaquil se venden las nueces aproximadamente desde dos dólares hasta dos dólares y medio las cien libras, y las que se escogen especialmente tienen un precio todavía más subido. El gobierno del Ecuador cobra un derecho de un dólar por cada cien libras de nueces sin descascarar, y de un dólar y cuarenta centavos por las descascaradas.

Este producto extraordinario se usa principalmente en la fabricación de botones. Algunas cantidades de marfil vegetal se emplean para hacer cabos de paraguas, piezas de ajedrez, fichas para juegos de naipes, y otros artículos semejantes que se hacen también de marfil de colmillo de elefante; pero la mayor parte de esta substancia vegetal se dedica, como antes se ha dicho, a la fabricación de botones. Esta es una industria importante que proporciona trabajo a muchas personas, así en Europa como en los Estados Unidos. Muy variado es, en verdad, el procedimiento que se emplea para convertir la semilla o nuez de tagua seca en botones de fantasía, debiendo advertirse que esta operación se lleva a cabo en grandes fábricas que están provistas de muchas diferentes clases de maquinaria especial.

El Ecuador exporta todos los años un promedio de veinte mil toneladas de marfil vegetal. Colombia también participa en una buena proporción de este comercio, y sus exportaciones anuales por los puertos de Cartagena y Savanilla aumentan cada vez más. A pesar de que en los últimos años el África ha exportado una cantidad limitada de este producto, sin embargo, puede decirse que el verdadero centro del corajo o tagua está en la América Central y del Sur, donde constituye una importantísima fuente de riqueza para los países que la suministran.

CUESTIONARIO

1. ¿Cómo se llama el árbol que produce el marfil vegetal?
2. ¿A qué sustancia reemplaza el marfil vegetal?
3. ¿Dónde se encuentra como árbol silvestre la tagua?
4. Describese este árbol.
5. ¿A qué otro fruto se parece el de la tagua?
6. ¿Cuántas bayas echa cada árbol?
7. ¿De qué tamaño son las bayas? y ¿cuánto pesan?
8. Describese la baya.
9. Hagase la descripción de la nuez.
10. ¿Cuántas nueces contiene cada baya?

11. Describese el liquido que contiene la nuez.
12. ?Que influencia tiene el clima en el desarrollo de la tagua?
13. ?A que edad fructifica, poco mas o menos?
14. ?Cuanto tiempo vive el arbol?
15. ?Cuando se recoge la fruta?
16. ?Como se sabe si esta madura o no?
17. ?Quienes recogen la fruta?
18. ?A quienes se vende?
19. ?De que depende el precio?
20. ?Adonde se exporta el marfil vegetal?
21. ?Para que se usa el marfil vegetal?
22. ?Cuantas toneladas exporta el Ecuador al ano?
23. ?Que otro pais de la America del Sur exporta el marfil vegetal?
24. ?Donde se produce en mayor cantidad el marfil vegetal?

CAPITULO IV

EL ECUADOR

LOS SOMBREROS DE JIPIJAPA

[Illustration: _Philadelphia Commercial Museum_ Fabrica de sombreros de jipijapa en el Ecuador.]

Los sombreros de paja denominados "de Panama" se fabrican en grandes cantidades en la provincia de Manabi, republica del Ecuador, donde se les conoce con el nombre de sombreros de jipijapa. Pero habiendo comprendido un presidente de Panama la inconsistencia de no producir un articulo que se vende y circula extensamente con el nombre de su pais, comenzo a estimular el cultivo de la _Carludovica palmata_, que produce la fibra denominada jipijapa o _toquilla_, de que se hacen los sombreros. Tambien llevo maestros tejedores del Ecuador, establecio una escuela y estimulo dicha nueva industria a tal extremo que hoy dia Panama tiene derecho a apadrinar el sombrero de jipijapa.

Este experimento dio un resultado tan satisfactorio que el ministro de fomento de Honduras puso en practica un proyecto semejante, y algunos excelentes sombreros de Panama o jipijapa proceden ahora de Honduras. Originalmente todos estos sombreros especiales se embarcaban por el istmo, y asi el punto de distribucion vino a darle nombre al sombrero.

Es un error suponer que el subido precio del sombrero de Panama es resultado del costo de la paja especial de que se hace. En realidad, al alto derecho de aduanas y a la comision se debe el precio casi prohibitivo de un buen sombrero de jipijapa cuando se compra en los Estados Unidos; pero no es menos cierto que los opulentos hacendados de la costa ecuatoriana y los de Panama, pagan ochenta y aun cien dolares por los mejores sombreros que se hacen, los cuales rara vez se ven en los paises del norte. Un sombrero de superior calidad es tan suave y flexible que puede doblarse y llevarse en el bolsillo sin sufrir ningun dano, y algunos de estos sombreros pueden enrollarse y pasarse por una sortija de tamaño ordinario.

La materia prima o toquilla, de la cual se hacen los sombreros y que reúne las admirables cualidades de solidez, ligereza, durabilidad, elasticidad e impermeabilidad del artículo elaborado, se produce principalmente en el Ecuador, aunque también se encuentra en Colombia y en los bosques del alto Amazonas. El arbusto tiene de seis a diez pies de alto y crece más lozano en las regiones calidas y húmedas. Tiene la forma de un abanico, asemejándose al palmito, siendo así que la calidad de la fibra varía mucho en diferentes localidades, y en esta variación consiste la diferencia del costo del sombrero de Panama.

El precio de la materia prima depende del lugar en donde se produce, del color, longitud, espesor y número de hilos de cada madeja de paja nuevamente recogida.

Las hojas de forma de abanico deben cortarse del tronco del arbusto antes de abrirse o a medida que maduren. Entonces se despojan de sus filamentos exteriores, se sumergen unos cuantos segundos en agua hirviendo y luego se sacan un momento, para ser sumergidas otra vez un instante. Después de esto se sacan y sacuden fuertemente, se cuelgan a la sombra para que se sequen y al cabo de uno o dos días se ponen al sol para que sus ardientes rayos las blanquee. Si al baño de agua caliente se agrega un poco de zumo de limón, la paja resulta mucho más blanca. Al cabo de uno o dos días las fibras se encogen y adquieren una forma cilíndrica, se hacen compactas y ligeras, lo mismo que una cuerda, y entonces la paja está lista para ser tejida.

Anteriormente se decía que los sombreros de Panama se tejían debajo del agua, lo cual no es enteramente exacto, por más que es necesario conservar la paja completamente húmeda mientras permanece en las manos del tejedor. Un manipulador o tejedor hábil termina un sombrero en cinco o seis meses, trabajando siempre a la hora del crepúsculo o la del alba, que son las únicas horas propicias para tejer los mejores sombreros de jipijapa. Las mujeres y los niños llegan a ser los tejedores más hábiles, no obstante que algunas veces se encuentran hombres que tienen suficiente habilidad en los dedos para obtener éxito en el arte de fabricarlos.

Las provincias de Manabí y Guayas, en el Ecuador, exportan los sombreros más finos, y de allí proceden los famosos jipijapas o modelos de Montecristo y Santa Elena. Se exportan grandes cantidades de toquilla a Piura, Perú, para hacer catacaos, como se llaman los sombreros fabricados en Catacao, población de Piura.

En Antioquia, Colombia, también se tejen sombreros de Panama. Las escuelas que se establecieron recientemente en la república de Panama han tenido mucho éxito; y aun puede decirse que esta es una industria

muy importante en Honduras. Santa Barbara es el centro del comercio de sombreros de esta ultima republica, y el precio de cada sombrero varia desde dos hasta veinticinco dolares. A la toquilla se le ha puesto el sobrenombre de _junco_, pero la planta se somete al mismo tratamiento que en el Ecuador, por mas que algunas veces es tratada con humo de azufre para producir una paja mas blanca.

Casi todos los sombreros los compran los agentes viajeros o los mercaderes del pais, que van de aldea en aldea escogiendolos, para exportarlos luego a Europa, a los Estados Unidos y a otros paises, porque en toda la America latina siempre hay una buena demanda por sombreros de Panama, que, sin disputa, son los mejores para los climas calidos. Son muy comodoss, ligeros, resguardan la cabeza admirablemente de los rayos del sol, son impermeables y duran muchisimo. Consta que un buen sombrero de Panama puede limpiarse y volverse a limpiar ano tras ano sin deteriorarse.

Es probable que, como consecuencia de relaciones mas intimas que se estan desarrollando entre los Estados Unidos y las republicas latinoamericanas, el uso de estos sombreros se generalice todavia mas, puesto que no puede obtenerse nada que proteja mejor de los rayos del sol durante el verano casi tropical de los Estados Unidos que el renombrado sombrero de Panama.

CUESTIONARIO

1. ?Donde se fabrican en mayores cantidades los sombreros de jipijapa?
2. ?Por que se llaman sombreros "de Panama"?
3. Hoy dia, ?que derecho tiene Panama a apadrinar el sombrero de jipijapa?
4. Aprovechandose del ejemplo de Panama, ?que hizo Honduras?
5. ?A que se debe el precio subido del sombrero de Panama cuando se vende en el extranjero?
6. ?Que es el precio de los mejores sombreros que se hacen en el Ecuador?
7. ?De que depende el valor de un sombrero de jipijapa?
8. ?Como se podia mostrar la flexibilidad de los sombreros mas finos?
9. ?Como se llama la materia prima de que se hacen los sombreros?
10. ?Donde crece esta planta?
11. ?Cuales son las cualidades de la toquilla?
12. ?En que consiste la diferencia del costo de los varios sombreros?
13. ?De que depende el precio de la materia prima?
14. ?Que forma tienen las hojas?
15. ?Cual es el primer procedimiento en la preparacion de la fibra?

16. ¿Donde se cuelgan las hojas para secarse?
17. ¿Como se hace mas blanca la paja?
18. ¿Que forma adquiere la paja al cabo de uno o dos dias?
19. ¿En que condicion ha de estar la fibra cuando se tejen los sombreros?
20. ¿Cuanto tarda un tejedor habil en terminar un sombrero fino?
21. ¿Quienes son los tejedores mas habiles?
22. ¿De donde son los modelos mas finos de los sombreros de jipijapa?
23. ¿Que es un _catacao_?
24. En Honduras, ¿a que tratamiento se somete la paja para hacerla mas blanca?
25. ¿Quienes compran los sombreros?
26. ¿Adonde los exportan?
27. ¿Cuales son las buenas cualidades del sombrero de Panama?

CAPITULO V

EL PERU

GEOGRAFIA, HISTORIA Y GOBIERNO

[Illustration: _La Union Panamericana_ El llama es el animal de carga caracteristico del Peru de pata mas segura y de mayor aguante que la mula y el borrico. Los primeros exploradores lo describieron como animal con piernas de venado, cuerpo de carnero y cabeza y cuello de camello.]

Geograficamente el Peru puede dividirse en tres diferentes regiones climatologicas, con otras tantas variedades de temperatura y productos. La region seca se extiende desde la costa hasta el pie de los Andes, en la cual no se puede cultivar cosa alguna sin la ayuda del riego. Entre las tres grandes cordilleras que atraviesan la republica se encuentran valles sumamente fertiles, y salubres mesetas coronadas de elevados picos cubiertos de nieve. En las faldas orientales de las montanas existen vastos y exuberantes bosques con una innumerable variedad de maderas valiosas y plantas medicinales.

El clima es tropical en toda la extension de la costa, pero en el interior es fresco durante el ano entero.

Francisco Pizarro arribo a las costas del Peru en 1532. Segun se dice, el grande imperio de los incas comprendia por aquel entonces mas de la mitad del continente sudamericano. Pizarro se encontro con un pueblo que poseia excelentes instituciones politicas y sociales y que habia hecho progresar considerablemente la agricultura. Efectuo su entrada en

Cajamarca el 15 de noviembre de 1532, e hizo prisionero al emperador inca en su propia capital. Este emperador, llamado Atahualpa, fue mandado ejecutar el 29 de agosto de 1533 por Pizarro, quien redujo a los indios a la servidumbre. Nombrado gobernador del territorio recién conquistado, fundo la ciudad de Lima, actual capital del Peru, el 16 de enero de 1535, dandole el nombre de Ciudad de los Reyes. Gobierno el pais hasta su muerte, que ocurrio en 1541.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Mausoleo de Francisco Pizarro en la catedral de Lima.]

Don Cristobal de Vaca fue gobernador hasta 1544, año en que se estableció el virreinato del Peru. El primer virrey, don Blasco Nunez Vela, llegó a Lima el 17 de mayo de 1544. En esa época el virreinato comprendía casi toda la América del Sur; pero su territorio fue dividido posteriormente en tres virreinos, de los cuales el de la Nueva Granada fue creado en 1718, y el del Río de la Plata en 1776.

El movimiento en favor de la independencia comenzó en los primeros años del siglo diecinueve en el Peru, que para esa época era el baluarte del poder español; pero los movimientos iniciales fueron suprimidos con gran severidad, siendo Ubaldo y Aguilar los primeros mártires de la emancipación peruana. En 1820 vino en auxilio de los peruanos el general argentino San Martín. Este fue hábilmente secundado por el almirante inglés, Lord Cochrane quien, con la escuadra chilena de su mando, apresó y destruyó los buques españoles y atacó la fortaleza del Callao. San Martín hizo su entrada triunfal en Lima el 9 de julio de 1821, y el 28 de febrero de 1823 se encargó del mando el primer presidente del Peru, don José de la Riva Agüero. Con todo, el último de los virreyes españoles, La Serna, continuó resistiendo al nuevo gobierno, debiéndose a los heroicos esfuerzos de Sucre y de Bolívar la completa y definitiva liberación del país. Fue el general Sucre, notable colega del libertador Bolívar, quien derrotó completamente a los realistas en la batalla de Ayacucho, el 9 de diciembre de 1824. Separóse el Alto Peru del Bajo en 1825 y llegó a ser la república de Bolivia; y en 1845 el Peru entró en una era de prosperidad.

La constitución de la república fue dictada en 1860. Según esta se divide el poder público en tres ramas: la legislativa, la ejecutiva y la judicial. El presidente es elegido por votación popular, por un término de cuatro años, no pudiendo ser nombrado de nuevo para el período inmediato. Es ayudado por un gabinete compuesto de seis ministros, que el mismo nombra y que son responsables ante el congreso nacional. Al gobierno pertenecen los correos y telegrafos, excepción hecha de los telegrafos de los ferrocarriles. La república está dividida en departamentos y provincias.

La unidad monetaria peruana es la libra, que equivale a la libra esterlina inglesa. La libra se divide en diez soles, siendo de cien centavos el valor de cada sol. Como en el Peru existe el patrón de oro, todos los cálculos se hacen en soles o en libras. Tiene monedas de oro, de plata y de cobre.

CUESTIONARIO

1. Describanse las tres regiones climatológicas del Peru.
2. ¿Cómo es el clima?

3. ¿En que parte del país es necesario el riego?
4. Describese brevemente la civilización de los incas en el siglo dieciséis.
5. ¿Quién fue Atahualpa y que suerte le sobrevino?
6. ¿Quién fundó Lima y que nombre le dio?
7. ¿Cuál fue la extensión del virreinato del Perú en esa época?
8. A principios del siglo diecinueve, ¿qué sucedió en el Perú?
9. ¿Qué parte tuvieron Chile y la República Argentina en dicho movimiento?
10. ¿Se estableció en seguida la paz?
11. ¿Cuáles son las divisiones del gobierno del Perú?
12. ¿Cómo es elegido el presidente? y ¿por cuánto tiempo?
13. ¿Qué limitación hay a su elección?
14. ¿De cuántos miembros consta el gabinete del presidente?
15. ¿Qué utilidades públicas pertenecen al gobierno?
16. En el sistema monetario del Perú, ¿cuántos soles equivalen a una libra?

CAPITULO VI

EL PERU

PRODUCTOS E INDUSTRIAS

Las dos grandes fuentes de la riqueza nacional del Perú son la minería y la agricultura. Entre los minerales el cobre ocupa el primer puesto, viniendo en seguida la plata, el petróleo, el carbón, el oro y el plomo.

Los famosos depósitos de mineral de Cerro de Pasco se encuentran en la conjunción de las cordilleras oriental y occidental y contienen cobre, plata, plomo, oro y muchos otros minerales, entre los cuales se cuenta el vanadio, que fue descubierto no hace mucho.

En toda la región de los Andes se encuentra plata, la cual está, por lo general, mezclada con plomo o cobre y frecuentemente con ambos minerales.

El cascajo es un mineral propio del Perú, el cual contiene plata, y forma, junto con el cobre, los grandes depósitos del distrito de Cerro de Pasco. La provincia de Puno tiene yacimientos muy ricos de oro, los

que no han sido debidamente explotados.

La producción del petróleo va en aumento, produciéndose anualmente más de un millón de barriles. En algunos distritos de la república se encuentra carbón antracita; y en otros, la hulla o sea el carbón bituminoso. Hay grandes depósitos de azufre en algunas partes del país, pero no hay más que una compañía que explota este mineral. La maquinaria de esta posee una capacidad de ciento cincuenta toneladas diarias.

El descubrimiento del vanadio se efectuó en 1904; y cerca del setenta por ciento de este metal proviene del Perú.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Antiguos montones de ganga al lado de los pozos practicados por los españoles hoy la mina del Carmen en el Cerro de Paseo.]

La explotación de los criaderos de guano constituye otra industria importante. Durante los últimos dieciocho años cierta corporación ha extraído un millón de toneladas, no siendo estas más que la tercera parte de lo que se le ha concedido por contrato.

Los principales productos vegetales del Perú son la caña de azúcar, el algodón y el arroz.

Las mejores clases de algodón se cultivan cerca de Piura y son embarcadas en Paita. La buena calidad del algodón peruano se debe a las peculiaridades del suelo y del clima de esta estrecha zona del litoral. Cada planta da cinco cosechas, siendo la tercera la más abundante. En los bien montados telares de Lima, Arequipa e Ica se fabrican artículos de algodón. El consumo anual doméstico de materia prima es muy grande, siendo considerados los productos nacionales de mejor calidad que los importados.

La tarra o dividivi, o sea un fruto que sirve para curtir, es originaria del Perú, donde se recoge principalmente en el departamento de Ica.

El cultivo de la coca, planta que produce la cocaína, es una importante industria de ciertas regiones del Perú, especialmente de la del valle del Cuzco.

También se cultivan el tabaco, el trigo, el maíz, la quina y el caucho; y las empresas industriales están dedicando su atención a la sericultura y la viticultura.

La producción de pieles está tomando mucha importancia en el Perú. Las pieles de chivo y de cabrito de Piura tienen gran demanda y son muy apreciadas por su fina textura, por su flexibilidad, por su suavidad superior y por la facilidad con que son manipuladas. Estas pieles son muy solicitadas por los fabricantes de guantes y cueros finos.

Los llamas, las alpacas (una especie de llama) y los carneros son los animales productores de lana del Perú. La introducción de carneros de Patagonia, con el objeto de cruzarlos con los del país, es una de los adelantos recientes del desarrollo de la industria pecuaria en el Perú.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ La caña de azúcar se cultiva en las llanuras y faldas de las colinas situadas entre la costa y la zona montañosa del Perú.]

El Peru es la tierra natal de los llamas, que fueron las unicas bestias domesticas que tenian los indios antes de la epoca del descubrimiento. Habitan las mas elevadas regiones de los Andes, y alli son muy utiles, pues de ellos depende toda la riqueza y el bienestar de los indios. Se emplean en el transporte de todas clases de articulos, y hacen viajes bastantes largos por entre las tortuosas ramificaciones de la cordillera que, para las demas bestias, serian intransitables, aunque caminan con bastante lentitud, haciendo jornadas de solo doce a quince millas por dia. Se aprovechan su carne, leche, lana y piel, siendo su lana bastante larga en el pecho y las ancas.

La fabricacion de sombreros de los llamados "de Panama" se esta llevando a cabo con gran exito, exportandose cantidades considerables de ellos.

EJERCICIO DE COMPOSICION

Sobre este capitulo el discipulo debe escribir al menos diez preguntas y sus correspondientes contestaciones.

CAPITULO VII

EL PERU

CIUDADES PRINCIPALES

[Illustration: La Union Panamericana Antigua casa de los Torre-Tagle, residencia de muchos de los virreyes espanoles, existe aun en Lima y es una excelente muestra de la arquitectura espanola.]

La capital de la republica y su ciudad principal es Lima, cuya poblacion en 1915 era aproximadamente de 200,000 habitantes. Tendida en una planicie fertil, no muy elevada pero situada en la estribacion mas occidental de los Andes, llamada cerro de San Cristobal, solo dista ocho millas de su puerto el Callao.

Desde el punto de vista historico, el interes que ofrece Lima es muy grande, pues fue fundada por el mismo Pizarro en 1535, y trazada conforme a sus ideas. El conquistador mencionado coloco la primera piedra de la catedral.

El Rimac, que se desprende de las montanas, va a desembocar en el oceano Pacifico, dandole su nombre de Lima a la ciudad, como bien lo indica la similitud de los dos sonidos. Aun cuando se encuentra en la region seca, la ciudad goza de un clima agradable, rara vez alterado por las lluvias; pero en los meses de invierno hay en ella mucha niebla y humedad.

El centro de Lima es la plaza Mayor, hacia la cual mira la catedral. Dicha plaza es una de las mas interesantes de la America del Sur y por ella circula durante algunas horas del dia el movimiento popular.

Encuentrase en Lima la celebre Universidad Mayor de San Marcos, fundada con cedula de Carlos V en 1551, ano en que se establecio la de San Pablo en la ciudad de Mejico, siendo estas dos instituciones las mas antiguas

de su clase en toda la America. En la de San Marcos hay facultades de derecho, medicina letras, ciencias politicas y teologia. En el Cuzco, Trujillo y Arequipa tambien hay universidades En Lima estan la escuela de minas, la de ingenieria, la de agricultura y la de artes y oficios.

La catedral es el edificio mas importante. En una de las capillas laterales de esta yacen los restos momificados del conquistador Francisco Pizarro. Otros bellos edificios publicos son la casa de correos, el senado, la iglesia de San Francisco y los palacios del gobierno y de la municipalidad. Muchos monumentos erigidos a los heroes nacionales y a los de la independencia, lo mismo que varias plazas hermosas, se encuentran en distintos puntos de la ciudad y a poca distancia del centro.

El puerto mas importante del Peru es el Callao, con 40,000 habitantes. El tamaño de su poblacion no representa su actividad pues mucha de la gente que pasa el dia en el puerto no vive en el, sino en Lima.

Arequipa, con una poblacion de 50,000 habitantes y situada en la linea del ferrocarril del Sur a 106 millas de Mollendo, es la segunda ciudad de la republica y tiene gran interes para el viajero. Su altura de 7,506 pies le proporciona un clima delicioso y ofrece un saludable lugar de descanso para los que se dirigen a Bolivia O a las altiplanicies. Cerca de ella, en el monte Misti, esta situado uno de los observatorios de la Universidad de Harvard.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Grandes dificultades tuvieron que vencer los ingenieros al construir los ferrocarriles del Peru.]

Siguele en interes y en tamaño el Cuzco, ciudad situada al norte del lago de Titicaca y a un dia de viaje de Puno, que se encuentra a orillas de aquel. El Cuzco es celebre por haber sido la capital de los incas. Las ruinas de la civilizacion que ellos desarrollaron, lo mismo que las de epocas anteriores, demuestran el grado de cultura alcanzado por los primitivos habitantes de esa favorecida region.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Ruinas de una fortaleza del Cuzco.]

Hasta Ayacucho no llega todavia el ferrocarril, aun cuando se han trazado ya los planos para llevarlo alla. Esta poblacion es celebre en la historia americana por cuanto fue el campo de batalla de la ultima contienda librada entre el ejercito espanol y el del Peru y Colombia unidos, bajo el mando del general venezolano Sucre. La poblacion de la ciudad es de 20,000 habitantes.

Iquitos, situado sobre el Amazonas a 2,300 millas de su boca, es una ciudad de 20,000 almas. El acceso a ella, lo mismo que su comercio, se efectuan por el Atlantico en vez de llevarse a cabo por la costa de la republica, que esta en el Pacifico.

CUESTIONARIO

1. ¿Que se sabe de la fundacion de Lima?
2. ¿Cuántos habitantes tiene poco mas o menos?
3. Describase la situacion de la ciudad.

4. ¿De donde se deriva probablemente el nombre de la ciudad?
5. ¿Como es su clima?
6. ¿Que interes historico tiene la catedral de Lima?
7. ¿Por que es importante el Callao?
8. ¿Cuanto dista de la capital?
9. Cerca de Arequipa, ¿que hay de interes para los norteamericanos?
10. ¿Por que es celebre el Cuzco?
11. ¿Que interes historico tiene Ayacucho?
12. ¿Como se efectua el acceso a Iquitos?

CAPITULO VIII

BOLIVIA

GEOGRAFIA, HISTORIA Y GOBIERNO

[Illustration: _La Union Panamericana_ Embarcaciones en el lago de Titicaca, la mas elevada masa de agua navegable en el globo.]

La republica de Bolivia, tercer pais de la America del Sur en cuanto a extension, como el Paraguay, carece de litoral. Tiene una superficie de 708,191 millas cuadradas, con 2,267,925 habitantes.

El rasgo topografico mas notable del pais es la gran meseta central que tiene una longitud de 500 millas y un promedio de altitud de 12,000 pies sobre el nivel del mar, hallandose situada entre las dos sierras de los Andes que atraviesan el pais de norte a sur. Ademas de las dos sierras principales, varios ramales se extienden por el pais en todas direcciones. Se encuentran en Bolivia tres de los picos mas elevados del hemisferio occidental: Illampu, Illimani y Sahama. Cuenta con una verdadera red de rios navegables entre los cuales deben mencionarse el Itenes, el Beni, el Mamore, el Pilcomayo y el Madre de Dios.

El clima varia mucho, debido a la diferencia de altitud entre las tierras bajas del Amazonas y la gran meseta central. El promedio anual de la temperatura de las tierras bajas es de setenta y cuatro grados Fahrenheit, mientras que la de la meseta no es mas que cincuenta. Hay dos estaciones: la de las lluvias, que dura de diciembre a mayo, y la de la seca, de mayo a diciembre. El clima de la meseta es salubre y fortificante.

Las montanas abundan en riqueza mineral. Las exportaciones principales son estano, plata, cobre, bismuto y caucho. Se cultivan con exito cafe, cacao, tabaco, cana de azucar y otros arboles y plantas de la zona tropical asi como de la templada. Se produce y exporta en grandes

cantidades la coca, de la que se deriva cocaína; y los bosques contienen numerosas especies de maderas valiosas, incluso el caucho y la quina, usándose la corteza de esta para la manufactura de la quinina.

En el año de 1535 Francisco Pizarro, después de conquistar el imperio de los incas, invadió la región que ahora es Bolivia. Allí encontró una raza de indios pacíficos, a los que subyugó con facilidad. Dividió el territorio entre sus dos hermanos, Hernando y Gonzalo. Al descubrirse la plata, esta región fue colonizada rápidamente por numerosos aventureros, pero en el año de 1780 los indios, bajo el mando de Tupac Aymaru, último descendiente de los incas, mataron a las autoridades españolas y ahuyentaron a muchos de los colonos. Sin embargo, fueron vencidos al fin y Tupac Aymaru con toda su familia fueron ejecutados.

La lucha contra España por la independencia se inició en julio de 1809, cuando los habitantes de La Paz depusieron las autoridades españolas, y terminó en el año de 1825, cuando, con la ayuda de Bolívar y Sucre se logró la independencia. La batalla de Ayacucho el 9 de diciembre de 1824, en la que fueron aniquiladas las tropas de España, decidió prácticamente el destino de Bolivia.

[Ilustración: La Unión Panamericana, Simón Bolívar (1783-1830), el Libertador y el héroe de la independencia de la Nueva Granada y el Perú, regiones de que surgieron las cuatro repúblicas de Colombia, Venezuela, Perú y Bolivia.]

El 6 de agosto de 1825 se convocó un congreso constitucional, el que declaró que de allí en adelante el Alto Perú sería libre e independiente, y adoptó el nombre de Bolivia en honor del Libertador, el general Simón Bolívar. La constitución que había trazado Bolívar fue adoptada con algunas enmiendas y fue proclamada formalmente el 19 de noviembre de 1826, siendo elegido primer presidente el general Sucre.

La forma del gobierno es representativa y consiste en tres departamentos: el legislativo, el ejecutivo y el judicial. El presidente y dos vice-presidentes son elegidos para un término de cuatro años y no pueden ser elegidos en términos sucesivos. El presidente es ayudado por un gabinete de seis ministros, siendo estos el ministro de relaciones exteriores y culto, el de hacienda, el de gobierno y fomento, el de justicia e industria, el de instrucción y agricultura y el de guerra y colonización.

La unidad monetaria de Bolivia para todas las transacciones financieras y comerciales es el boliviano, siendo este equivalente a 0.389 de dólar. La libra esterlina equivale a 12-1/2 bolivianos, empleándose como moneda corriente la libra de Inglaterra y asimismo la de Bolivia. También circula papel moneda. Las piezas corrientes son de plata y valen un boliviano (100 centavos), 50 y 20 centavos. Hay monedas menores de 10 y de 5 centavos, y de 1 y de 1/2 centavo.

EJERCICIO DE COMPOSICION

Sobre este capítulo el discípulo debe escribir al menos diez preguntas con sus contestaciones correspondientes.

CAPITULO IX

BOLIVIA

MEDIOS DE ACCESO, TRANSPORTACION Y CIUDADES

[Illustration: Panorama de La Paz, desde 1898 la capital de Bolivia, situada a una altura de 12,300 pies sobre el nivel del mar, en la vecindad del pico de Illimani.]

Aunque Bolivia no tiene litoral, es facilmente accesible desde tres puertos del Pacifico. De Mollendo en Peru, se puede ir por ferrocarril a Puno, de alli a Guaqui, Bolivia, a traves del lago Titicaca, y de Guaqui a La Paz por ferrocarril, una distancia total de 525 millas. La ruta mas corta y directa es la del puerto de Arica, Chile, a La Paz por el ferrocarril recién acabado, siendo la distancia de 274 millas. La tercera ruta es la de Antofagasta, Chile, a La Paz, distancia de 719 millas. Hay comunicacion con el Atlantico por medio de los rios Amazonas y Madeira, y con Argentina por ferrocarril y diligencia.

En el pais mismo el servicio de ferrocarriles se aumenta constantemente. De vasta importancia para el comercio del pais es el ferrocarril recién construido en el Brasil para evitar las cataratas de los rios Madeira y Mamore. Se ha construido dicho ferrocarril para no tener necesidad de salvar el recial de estos rios, evitando así la terrible perdida de vidas y bienes, que ha sido en el pasado de veinticinco por ciento.

Se mantiene tambien una linea de vapores en el lago de Titicaca, que esta a una altura de 12,900 pies, con una extension de 4,000 millas cuadradas, siendo uno de los lagos mas grandes y mas altos de la America.

La capital del pais, es decir, el asiento del gobierno, es La Paz, aunque Sucre es todavia capital legal. La Paz es asimismo el centro comercial mas importante y tiene 82,000 habitantes. La situacion de la ciudad es pintoresca, aunque muy singular. Estando esta en una depresion entre las montanas, el viajero no la ve hasta llegar al borde de la meseta, y la apariciencia subita de sus tejados colorados y sus arboles verdes, coronados del pico nevado del Illimani, presenta una vista muy hermosa. La ciudad cuenta con muchos y notables edificios publicos como el palacio legislativo, la casa de correos, el teatro, varias iglesias antiguas e imponentes; y varios parques hermosos.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Las calles de La Paz son en general una serie de abruptas cuestas y pendientes.]

La segunda ciudad, en cuanto a poblacion, es Cochabamba, con unos 30,000 habitantes, situada en un valle hermoso y fertil y adornada de parques vistosos. El clima de Cochabamba es templado y salubre.

Sucre, una de las capitales de la nacion, tiene 25,000 habitantes y es muy interesante desde el punto de vista historico.

Potosi es famosa por sus minas ricas de plata, las que durante el dominio espanol produjeron \$3,600,000,000 de plata. Se puede decir que en los siglos dieciseis y diecisiete el cerro de Potosi fue el centro minero de mayor interes mundial. Se fundo la ciudad en 1545, y en

cincuenta años llegó a tener 170,000 habitantes, aunque ahora no cuenta con más que 25,000. Hay muchas leyendas e historias románticas de esta ciudad, que bien merece una visita. Todavía se usan muchos pantanos construidos por los españoles en 1621 para abastecer de agua a la ciudad. Los edificios más notables de Potosí son la casa de moneda, varias iglesias de interés histórico, el palacio federal y el municipal. Potosí es una de las ciudades más altas del mundo, hallándose a una altura de 13,671 pies.

Otras ciudades importantes son: Oruro, centro de un importante sistema ferroviario; Tarija y Tupiza hacia el sur y Santa Cruz en el este. El viajero que visita a Bolivia tiene la oportunidad de estudiar las ruinas que dejaron los indígenas en los alrededores del lago Titicaca, y en Tiahuanaco, cerca de La Paz. Si tiene afición a subir montañas, encontrará en la república muchos picos dignos de su proeza o, si prefiere paisajes más amenos, los encontrará en el valle de Yungas, una de las regiones más bellas de toda la América meridional. Los caminos del interior todavía no están adaptados para vehículos, de modo que gran parte del viaje tiene que hacerse a lomo de mula; pero las mejoras van aumentando constantemente y dentro de poco muchas partes de la república, desconocidas hasta ahora, se abrirán para el viajero y el colono.

CUESTIONARIO

1. ¿En qué puerto del Perú se debe desembarcar para ir a La Paz?
2. Mencionense los puertos de Chile que dan acceso a Bolivia.
3. ¿Cómo es posible trasladarse de La Paz a Río de Janeiro?
4. ¿Cómo se viaja de La Paz a Buenos Aires?
5. Describase la posición del lago Titicaca.
6. ¿Por qué motivo es especialmente notable este lago?
7. ¿Cuáles son las dos razones que hacen de La Paz la ciudad más importante de Bolivia?
8. ¿Cuál es la montaña que se eleva sobre La Paz?
9. ¿Por qué razón es famoso el Potosí?
10. ¿Cuáles son los medios de comunicación en el interior de Bolivia?

CAPITULO X

BOLIVIA

INDUSTRIAS y PRODUCTOS

La riqueza de Bolivia se debe principalmente a sus minerales, y hay indicaciones de una actividad que aumenta con la explotación de estos

recursos, a causa de la demanda extranjera, que se acrecienta constantemente.

Casi todos los minerales conocidos estan bien distribuidos y son muy abundantes en Bolivia. Se hallan en las montanas grandes vetas de mena de los metales preciosos y, aunque se explotan en considerable escala, sin embargo, por falta de obreros, de capital y de medios de transporte, no se han desarrollado debidamente, y en numerosos casos quedan intactos. Las minas de plata, estano, cobre y bismuto son de las mas ricas del mundo. Por mucho tiempo Bolivia ocupo el tercer lugar entre todos los paises en cuanto a plata, y se encuentra esta casi en todas partes de la republica.

De 1540 a 1750 las minas de oro de Bolivia produjeron \$2,100,000,000. La produccion actual puede calcularse en \$349,200.

Bolivia suministra la cuarta parte de la produccion mundial de estano. Recientemente se ha vendido a 1,000 bolivianos la tonelada. El precio susodicho no es constante, pero, afortunadamente, durante estos ultimos anos nunca ha sido menos de 750 bolivianos, precio que asegura a las minas una buena ganancia, a pesar de las dificultades de transportacion.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Indio con su carga de tierra metalifera, sacada de una antigua mina espanola. De esa tierra se aprovecha solo el 60 por ciento de metal, tan rudimentario es el proceso que se emplea para extraerlo.]

El uso extenso del estano es de buen augurio para el progreso de Bolivia, siendo esta republica la unica region del hemisferio occidental donde se encuentra dicho metal en cantidades considerables. La mina mas productiva del pais es La Salvadora, que produce de 600 a 900 toneladas al mes. Las vetas se encuentran siempre a una altitud de 11,000 a 16,000 pies.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Brigada de "boy scouts" haciendo ejercicios militares en La Paz, donde, como en toda la America del Sur, se ha prestado atencion a este movimiento.]

La republica de Bolivia ocupa lugar prominente entre los paises productores de bismuto. Generalmente se explota el bismuto con otros metales de los cuales puede separarse con facilidad.

Despues del estano, el producto mas importante de Bolivia es el caucho. Se encuentran en esta region dos variedades: el caucho que se tiene que cortar para extraer el jugo y la _hevea_, en la que se hace incision. En algunos casos se extrae el jugo de los arboles dos anos sucesivos y se los deja dos anos; en otros se utilizan los arboles por seis anos, y despues se dejan descansar por igual periodo. Algunos de estos arboles llegan a tener de treinta a cuarenta anos de edad y dan jugo durante unos veinte anos.

Uno de los productos mas valiosos de Bolivia es la coca, de cuyas hojas se extrae la cocaina. Se cultiva en las mesetas y las regiones templadas. La coca boliviana es de calidad superior y se vende a precios subidos.

Bolivia produce tambien cacao, cafe, arroz y trigo, los dos ultimos no en cantidades suficientes para el consumo local. El gobierno actual, conociendo la necesidad de fomentar la agricultura en el pais, ha

importado de los Estados Unidos trigo de calidad superior para la siembra.

Abundan en la republica llamas, ganado vacuno y carnero. Para fomentar la industria del ganado se ha establecido un instituto veterinario nacional. Tambien hay una fabrica de zapatos y varios establecimientos de menos importancia.

CUESTIONARIO

1. ¿En que consiste la riqueza de Bolivia?
2. ¿Que indican las condiciones actuales?
3. ¿Que metales se encuentran en Bolivia?
4. ¿Por que no se han explotado debidamente los minerales?
5. ¿Hay mucha plata en Bolivia?
6. ¿Esta aumentando o disminuyendo la produccion de oro?
7. ¿Que proporcion del total de estano es de Bolivia?
8. ¿Cual es el precio general del estano boliviano?
9. ¿Rinden buena ganancia las minas?
10. ¿Por que es de buen augurio para Bolivia el uso extenso de estano?
11. ¿Cual es la mina mas productiva de Bolivia?
12. ¿Donde se encuentran generalmente las vetas de estano?
13. ¿Que otro mineral es abundante en Bolivia?
14. ¿Como se encuentra generalmente el bismuto?
15. ¿Que diferencia hay entre el caucho y la hevea?
16. ¿Explotan cada ano los mismos arboles?
17. ¿Para que sirve el arbol de coca?
18. ¿Que cereales se exportan de Bolivia?
19. ¿Que ha hecho el gobierno para fomentar el cultivo de trigo?
20. ¿Que animales domesticos se crían en Bolivia?
21. ¿Que industrias de menos importancia pueden mencionarse?

CAPITULO XI

CHILE

GEOGRAFIA Y DESCRIPCION DE CIUDADES

[Illustration: El lago de Todos los Santos, al fondo se destaca el pico nevado de Osorno.]

La republica de Chile tiene una superficie igual a la combinada de Alemania, Belgica, Dinamarca, Holanda y Suiza, con unos cuatro millones de habitantes. Se extiende desde el rio Samo hasta el cabo de Hornos, ocupando una faja de tierra larga y angosta entre la cordillera andina y el oceano Pacifico. La costa tiene 2,627 millas de longitud y las dimensiones a lo ancho varian entre 100 y 240 millas.

Existen en el pais cuatro zonas bien delineadas, que son las siguientes:

La primera es un desierto que se extiende desde los dieciocho hasta los veintisiete grados, latitud sur. Aqui se encuentran los depositos de salitre. No llueve casi nunca, y hay muy pocas corrientes de agua. Por consiguiente no se observa vegetacion sino en ciertos valles donde se practica la irrigacion.

La segunda zona, la de los minerales, se extiende de los veintisiete a los treinta y tres grados, y contiene oro, plata, cobre, cobalto, niquel, plomo, hierro y magnesio. En esta region se hallan los picos mas elevados de los Andes. Hay vegetacion y se cultivan vinas.

La tercera zona, region de agricultura, se llama zona central. Aqui la cordillera andina disminuye poco a poco hasta no tener mas que la tercera parte de la altura de la segunda zona. Hay volcanes, pero la mayor parte de ellos son extintos. Entre los Andes y la cordillera de la costa hay un valle sumamente fertil, que se llama el valle central de Chile, cruzado y regado por numerosos rios que fluyen de este a oeste. Algunos de estos son navegables; otros, por la rapidez de sus corrientes, pueden utilizarse para fuerza hidraulica.

El clima de esta region es templado, la lluvia es abundante, y el suelo es tan fertil que le ha dado al valle el nombre de "huerta de Chile." Ademias, hay inmensos bosques, minas de carbon y otros depositos minerales.

En la cuarta zona, la de las islas, que se extiende desde los cuarenta y dos hasta los cuarenta y seis grados latitud sur, desaparece el valle central, y la cordillera de la costa se transforma en un vasto archipiélago que se extiende a lo largo de la costa hasta el cabo de Hornos. Incluye esta zona la provincia de Chiloe, Patagonia y Tierra del Fuego. Aqui hay lluvias abundantes, bosques inmensos, y buenos pastos para ovejas y ganado vacuno. La costa ofrece pesqueras abundantes.

[Illustration: Casas elegantes que dan a la alameda de Santiago. En el fondo se divisa la alba cordillera de los Andes.]

A alguna distancia de la tierra firme hay varias islas que pertenecen a Chile, entre ellas las de Juan Fernandez.

El clima cambia segun la latitud y las condiciones naturales de las varias zonas ya descritas, siendo caluroso y seco en el norte, templado en el centro, frio y a veces tempestuoso en el sur, pero saludable en

todas partes. El promedio de la temperatura de Santiago es de cincuenta y seis grados Fahrenheit. A lo largo de la costa el clima es templado, siendo raras las transiciones subitas de calor o de frio. En las montanas hay una diferencia notable entre el dia y la noche. Las nevascas son frecuentes, sobre todo, en el invierno, cuando llegan a veces al valle central.

[Illustration: Tranvias electricos en Santiago.]

La capital y ciudad principal de la republica es Santiago, con unos 500,000 habitantes y una superficie de 16 millas cuadradas. Esta situada en un valle fertil, limitado de un lado por la cordillera de la costa, y del otro por la majestuosa cordillera andina, con sus picos perpetuamente cubiertos de nieve. El clima de Santiago no tiene superior en todo el mundo, siendo el promedio de la temperatura tal, que no se siente ni mucho frio ni mucho calor.

Es hermosisima la ciudad, con sus muchas avenidas largas y anchas. La mas extensa de estas es la de Delicias, que tiene arboles a los dos lados y en el centro, a manera de una esplendida alameda, y atraviesa la ciudad entera, teniendo una extension de tres millas.

Santiago ofrece al viajero mucho de interes. Tiene hermosos parques y plazas. Encuentranse los siguientes edificios de importancia: la gran catedral, en la plaza de Armas, La Moneda, residencia presidencial que corresponde a la Casa Blanca de Washington el congreso, el palacio de justicia, el museo de historia natural, el de bellas artes, la biblioteca nacional, la universidad y el teatro municipal.

Un sitio pintoresco de la ciudad es el cerro de Santa Lucia, que anteriormente era fortaleza, pero que fue transformado por el presidente Benjamin Vicuna Mackenna en jardin para el recreo del publico.

Valparaiso, la segunda ciudad de la republica, que tiene unos 200,000 habitantes, esta situada en la costa del Pacifico al oeste de Santiago, y es el puerto mas grande de la costa occidental de las Americas, con excepcion de San Francisco. La ciudad esta construida sobre diecinueve colinas, que varian entre 300 y 1,200 pies de altura. Aunque parezca paradójico, es verdad que Valparaiso debe su hermosura al terremoto destructivo que la visito en 1906.

[Illustration: Valparaiso, el puerto mas importante del Pacifico en la America del Sur.]

Otras ciudades importantes son Concepcion en el rio Biobio, Talcahuano, celebre por su puerto excelente y Antofagasta, Talca e Iquique, puertos para la exportacion de salitre. Punta Arenas, en el estrecho de Magallanes, es la ciudad mas meridional de la America del Sur, y tambien del mundo.

Sin embargo, el viajero que quisiere conocer a Chile no debe contentarse con visitar estas ciudades u otras, sino que debe aprovechar la oportunidad de conocer la interesante vida de las haciendas del productivo valle central, y gozar con la sociedad chilena de las diversiones del elegante balneario de Vina del Mar cerca de Valparaiso. Ademas, es de advertirse que para conocer bien a Chile es necesario penetrar hasta Valdivia, y hacer el corto viaje por el pintoresco rio del mismo nombre a su puerto Corral.

Sobre todo, vale la pena pasar una temporada entre los lindos lagos del sur, que se hallan casi ocultos entre los picos de la cordillera andina. Entre otros muchos, Llanquihue y Todos los Santos muestran una belleza apenas rivalizada por las aguas mas conocidas de Escocia, Inglaterra y Suiza. En verdad se puede decir que estos lagos chilenos tienen un encanto natural que reúne los de las tres regiones europeas ya mencionadas y que, dentro de poco, serán para el viajero un verdadero paraíso.

CUESTIONARIO

1. ¿Que superficie aproximadamente tiene Chile?
2. ¿Que forma tiene?
3. ¿Cual es la extensión de su costa?
- 4 a 7. Describase cada una de las zonas de Chile en cuanto a (1) situación, (2) clima, (3) elevación, (4) productos, (5) industrias, (6) ríos y (7) cordilleras (estudiese con el mapa).
8. ¿Que es un volcán extinto?
9. ¿Que es una nevasca?
10. Explíquese la expresión promedio de temperatura.
11. ¿Que importancia tiene la ciudad de Santiago?
12. Describase la ciudad en cuanto a situación, tamaño, hermosura y edificios interesantes.
13. ¿Que interés tiene el cerro de Santa Lucía?
14. ¿Por que es interesante Valparaíso?
15. ¿Como es que debe su hermosura al terremoto de 1906?
16. ¿Que distinción tiene Punta Arenas?
17. ¿Que necesita hacer el viajero para conocer a Chile?
18. ¿Que importante balneario se encuentra cerca de Valparaíso?
19. ¿Son comparables en belleza los lagos de Chile con los de Europa?

CAPITULO XII

CHILE

HISTORIA

Francisco Pizarro, habiendo conquistado el Peru, envio a Diego de Almagro, uno de sus tenientes, hacia el sur, con un ejercito, para explorar esa region y tomar posesion de ella en el nombre del rey de Espana. Atraveso el desierto, que constituye hoy el gran distrito del caliche, y, despues de mucho trabajo consiguio avanzar hasta el rio Maule; pero alli encontro a la belicosa tribu de los araucanos y tuvo que retirarse. En el ano de 1540 mando Pizarro otra expedicion bajo el mando de su intendente de ejercito, Pedro de Valdivia, el cual tuvo mejor exito que su predecesor Almagro y pudo avanzar hasta el sitio actual de Santiago. Alli fundo la ciudad que es ahora la capital de la republica.

Aunque vinieron a Chile muchos colonos espanoles, se adelanto muy poco, a causa de los numerosos ataques de los indomables araucanos. Estos ataques continuaron hasta 1640, ano en que el gobernador espanol concluyo un tratado con ellos. Segun este tratado el rio Biobio seria el limite entre blancos e indios, y estos debian ayudar a defender el pais contra las invasiones de los filibusteros ingleses y holandeses.

A principios del siglo diecinueve, cuando se despertó en el continente sudamericano el espíritu de la independencia, Chile destituyó la autoridad española y creó un gobierno provisional.

Sin embargo, España no estaba dispuesta a dar por perdidas sus colonias sudamericanas y mando a Chile muchas tropas del Peru, baluarte del poder realista. Por fin, con la ayuda del patriota y soldado argentino, San Martín, se derroto a los españoles en la batalla de Maipú en 1818, así poniéndose fin al poder español en Chile.

[Illustration: Grupo de indios araucanos.]

El general Bernardo O'Higgins, que se había distinguido en la guerra de la independencia, fue nombrado dictador de la nación chilena. En el mismo año de 1818 fue adoptada por el pueblo una constitución preparada por un comité que había nombrado O'Higgins.

[Illustration: Una vista del estrecho de Magallanes.]

A raíz de la guerra de la independencia y el establecimiento de la república vino un período de disturbios políticos (1818-1833), durante el cual se verificaron muchas tentativas infructuosas para formular una constitución más satisfactoria. Este período terminó en 1833 con la adopción de la constitución que, con ciertas modificaciones, rige desde entonces en Chile.

Entre los grandes estadistas que contribuyeron a la formación de la república así como existe hoy, uno de los más grandes fue don Diego Portales, el que era ministro de hacienda bajo la presidencia de Prieto. Portales arregló el sistema financiero y a él se debe la formación de la constitución actual.

De 1879 a 1883 hubo una guerra entre Chile por un lado y el Peru y Bolivia por el otro. Desavenencias a propósito de la posesión de las salitreras situadas al norte de Iquique, que entonces pertenecía a Bolivia, fueron causa de la contienda. Chile quedó victorioso en la guerra y ha retenido desde aquella época el territorio disputado.

En 1891 se produjo la guerra civil a causa de diferencias entre el presidente Balmaceda y el congreso. El almirante Montt acaudilló las

tropas del partido parlamentario. Después de haber costado por lo menos diez mil vidas, terminó la guerra con la derrota de las fuerzas del presidente y el suicidio de Balmaceda en septiembre de 1891.

Entre los acontecimientos de los últimos años fue el más notable el terremoto de 1906, que destruyó casi por completo a Valparaíso y causó ingentes daños en Santiago.

EJERCICIO DE COMPOSICION

El discípulo debe escribir al menos diez preguntas con sus contestaciones correspondientes sobre este capítulo.

CAPITULO XIII

CHILE

INDUSTRIA SALITRERA

[Illustration: Cerro Tronador desde Casa Panguí, en el sur de Chile.]

El salitre o nitrato de sodio constituye la principal fuente de riqueza de Chile. Los depósitos de salitre se encuentran en el norte.

En el año de 1830, primero de la explotación de la industria del nitrato, no se exportaron más que 85,000 quintales de materia prima (el quintal equivale a 220-1/2 libras). Pero en 1913 se exportaron 60,000,000 de quintales y, según cálculos seguros, hay un abastecimiento suficiente para cien años cuando menos, aun tomando en cuenta el aumento de consumo. Como los compuestos del nitrato son esenciales a la industria moderna, Chile considera los impuestos derivados de este artículo de exportación como una renta permanente.

La zona del salitre abarca una superficie en el norte de Chile de unas 450 millas de longitud por tres o cuatro de latitud. Los depósitos no se encuentran a lo largo de la costa, sino separados de ella por un espacio que varía entre 15 y 93 millas. Siempre se hallan a una altura de 3,600 pies o más, en una llanura árida y seca.

El clima de esta región es delicioso, pero el terreno es improductivo, por falta de agua, de vegetación, aunque el nitrato constituye uno de los ingredientes esenciales de toda vegetación. Muchos puertos importantes de Chile se hallan en esta faja de costa: Pisagua, Junín, Iquique, Antofagasta, etc., de los cuales casi la única actividad es el embarque del salitre.

El salitre o nitrato de sodio se encuentra mezclado con otras sustancias, pero si la proporción es de treinta por ciento o más--y según la opinión de algunos químicos peritos, hasta de siete por ciento--se puede obtener ganancia comercial explotando los depósitos. Los yacimientos contienen cuatro estratos de material, siendo el penúltimo de ellos el del nitrato mismo. En la superficie de la tierra se halla la _chuca_, que no es más que detritus inútiles. Debajo de la

chuca esta la costra, una masa mas dura y mas antigua, pero de muy poco valor. Despues sigue el caliche, el verdadero nitrato de sodio, y al fin el estrato de roca, que se llama gova. Para obtener el nitrato se hace un barreno, en el que se mete dinamita u otro poderoso explosivo, y se le vuela. Se echa al aire la masa con el caliche que contiene. Se recoge este y se lleva a las nitrerias o fundiciones para ser refinado y preparado para exportacion.

[Illustration: La Union Panamericana A la derecha, cavando en las regiones salitreras, a la izquierda lavando el nitrato de soda.]

En las nitrerias se usa maquinaria del tipo mas economico y mas efectivo, y los metodos de refinar el caliche estan conformes a los mejores resultados de las investigaciones de la quimica industrial moderna. Se puede decir lo mismo en cuanto a los metodos de transportar el producto hasta el vapor. Funcionan varios ferrocarriles pequenos pero bien equipados, los que llevan el salitre hasta los puertos, de donde es embarcado para el extranjero.

En los recientes tiempos normales antes de la guerra mundial, el consumo del nitrato ha sido el siguiente: la Gran Bretana usaba el cuarenta por ciento; Alemania y los Estados Unidos veinte por ciento cada uno; Francia aproximadamente diez por ciento; y lo demas se exportaba a los paises lejanos de Egipto, Japon y Australia. En efecto, sin el nitrato no puede tener tanto exito la agricultura.

Otro uso del nitrato es en la manufactura del acido nitrico y ultimamente de varias clases de explosivos, de modo que no es dificil que la misma substancia enterrada en el suelo de Chile se lleve al extranjero, se transforme en explosivo poderoso, se devuelva a las colinas aridas de esta parte de la America del Sur y, con su fuerza titanica recién adquirida, se emplee para desalojar otras acumulaciones en otros yacimientos no muy lejos de donde origino.

Al principio se consideraba que estos yacimientos no tenian valor. Hoy dia son sumamente valiosos y, en efecto, no se permite explotarlos sin permiso del gobierno, que recibe un tanto por ciento sobre su exportacion.

CUESTIONARIO

1. ¿Que es una nitreria?
2. ¿En que parte de Chile se encuentran los principales depositos de nitrato?
3. ¿Cuanto se ha aumentado la explotacion del nitrato?
4. ¿Que calculan los peritos en cuanto al abastecimiento del salitre?
5. ¿Por que es segura la renta que se recibe de la exportacion del salitre?
6. ¿Donde se encuentran las nitrerias?
7. Describase la region donde se encuentran.
8. ¿Por que carece de vegetacion esta region?

9. ¿Por que hay tantos puertos de exportacion en dicha region?
10. ¿Cual es la forma original del salitre?
11. ¿Que proporcion del mineral debe estar presente para obtenerse ganancia comercial?
12. Describese un yacimiento do nitrato.
13. ¿Como se obtiene el nitrato?
14. ¿Donde se refina?
15. ¿Es moderno y cientifico el equipo de las salitrerias chilenas?
16. ¿Como se transporta el producto hasta el puerto?
17. ¿Cuales son los principales paises que consumen el nitrato?
18. ¿Por que es tan util para la agricultura?
19. ¿Cuales son los usos principales del nitrato?
20. ¿Como seria posible que alguna cantidad de salitre volviese al mismo sitio donde origino?
21. ¿Que relacion tiene el gobierno de Chile con la exportacion del nitrato?

SEGUNDA PARTE--LA REGION DEL RIO DE LA PLATA

CAPITULO XIV

LA REPUBLICA ARGENTINA

HISTORIA, GOBIERNO E INDUSTRIAS

La Republica Argentina es de una tercera parte del tamaño de los Estados Unidos, y tiene aproximadamente nueve millones de habitantes. Extendiendose dentro de una superficie de treinta y cuatro grados de latitud, el país encierra una gran variedad de clima, desde el tropical, en la region del norte, hasta un clima casi artico, en la region del sur. La mayor parte de la superficie de la republica posee un clima templado.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Hato de ganado en una estancia de la pampa argentina.]

La pampa ocupa una extensa superficie al occidente del rio de la Plata, siendo una de las llanuras mas grandes del mundo. Hacia el norte se

encuentran grandes porciones de terreno cubiertas de espesos bosques, y hacia el sur estan la cordillera y sus lagos y la region de la vieja Patagonia, recientemente explorada, y que en vez de ser esteril e inutil, es, por el contrario, muy adecuada para la cria de ganado y la agricultura.

Buscando un pasaje que condujera al oceano Pacifico, el navegante espanol, Juan de Solis, descubrio el rio de la Plata en 1516. Sebastian Cabot lo remonto en 1552 y le dio el nombre que todavia conserva. Esta comarca fue colonizada por exploradores del Peru y de Chile.

En 1590 adquirieron los jesuitas aquel poder predominante que duro mas de dos siglos, y que influyo tanto en la historia y el desarrollo de la America del Sur. Desde 1600 hasta 1700 la historia de las provincias del Rio de la Plata es la cronica de trastornos domesticos debidos a luchas internacionales entre los paises europeos, que determinaban los destinos de las provincias americanas. En 1767 fueron expulsados los jesuitas, aunque no se destruyo en seguida su influencia.

En 1776 fue creado el virreinato del Rio de la Plata, el cual se componia de la Argentina, Bolivia, el Paraguay y el Uruguay, habiendo sido nombrado primer virrey don Pedro de Ceballos. El 25 de mayo de 1810 el pueblo de Buenos Aires, animado por el ejemplo de Francia y los Estados Unidos del Norte, lanzo el grito de independencia. Este fue el dia natal de la Republica Argentina, pero no se adopto una constitucion federativa hasta el 9 de julio de 1816, en Tucuman, fecha que se celebra ahora como dia nacional, siendo jefes principales del movimiento emancipador los generales San Martin, "el heroe de los Andes," y Belgrano.

[Illustration: _Publishers' Photo Service_ Hacendados argentinos, vistiendo traje de gaucho.]

En 1825 se declaro la guerra contra el Brasil con motivo de la disputa sobre el Uruguay. Esta guerra revelo otro gran heroe nacional, el patriota y estadista Rivadavia. Despues de declararse libre el Uruguay en 1828, volvio a estallar la guerra civil en la Argentina. El periodo de la guerra civil de esta nacion termino en 1835 cuando Rosas asumio el poder estableciendo una dictadura que se prolongo hasta que fue derrotado por Urquiza en Caseros, viendose obligado a la expatriacion en 1852.

Se aseguro la union de la Argentina en 1862, fecha que marca el verdadero comienzo de la historia nacional, bajo la administracion del gran estadista Mitre. De alli al presente ha habido en la nacion argentina muchas revoluciones y, ademas, una guerra formidable con el Paraguay (1865-1870), la que termino durante la presidencia de Sarmiento, famoso reformador de la educacion.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Trilladora con sus accesorios en la provincia de Buenos Aires.]

En compensacion de la historia de los disturbios debe recordarse, en merito de las naciones afectadas, que tres disputas de limites que podian haber provocado una guerra, fueron sometidas a arbitraje, quedandose conformes los contendientes con el fallo rendido. En 1878 arreglaron los Estados Unidos la cuestion de limites entre la Argentina y el Paraguay en la controversia de fronteras entre la Argentina y el Brasil sirvio de arbitro el presidente Cleveland, en 1895; y en 1902,

fue la corona britanica quien decidio sobre la ardua cuestion de la frontera meridional entre la Argentina y Chile.

La Argentina es una de las cinco republicas americanas que se han organizado de acuerdo con la forma de gobierno federal. El gobierno interior de la nacion esta dividido en catorce provincias, diez gobernaciones o territorios y un distrito federal.

El pueblo argentino es principalmente una mezcla de las naciones latinas de Europa. Hay muy pocos indios indigenas. Un argentino es simplemente una persona que nacio en Argentina. Casi la mitad de los habitantes nacieron en el extranjero.

Otra cosa que llama la atencion es que no hay muchas poblaciones pequenas. La cuarta parte de los habitantes vive en ciudades de 25,000 o mas, cuando menos, y la quinta parte vive en Buenos Aires. En el campo hay, por lo general, dos clases de personas: los estancieros, duenos de las ricas estancias por una parte, y por otra, los colonos, que asi se denomina a los extranjeros, por lo comun, italianos, y los ignorantes peones, en cuyas venas fluye mas o menos sangre india, ambos de los cuales cultivan la tierra.

Todavia hay en las pampas unos pocos gauchos, vaqueros que anteriormente disputaban la posesion de estas regiones con los indios que han desaparecido de la mayor parte del pais.

El ejercito de Argentina comprende el activo y el de reserva. Todos los ciudadanos habiles estan en la obligacion de servir desde los veinte hasta los cuarenta y cinco anos, siendo, por lo general, de un ano la duracion del servicio activo. Los ciudadanos naturalizados estan exentos del servicio de las armas por el periodo de diez anos.

[Illustration: Underwood & Underwood De la vida en la Argentina escena que representa el acarreo del trigo al mercado.]

La unidad monetaria de la Argentina es el peso. Existen a un tiempo el peso de oro y el peso de papel. Este equivale a cuarenta y cuatro centavos de aquel.

Los productos de Argentina ofrecen la misma favorable variedad que su clima. Todos los cereales, especialmente el trigo, el maiz, la avena y la cebada, se cultivan con exito. El pais exporta otros productos como alfalfa, lino, cueros, pieles y madera de quebracho. Tambien se cultivan en el la cana de azucar, el algodón, el tabaco, las patatas, el arroz y la vina.

Las fertiles y amplias pampas que se extienden desde el Atlantico hasta el pie de los Andes brindan excelentes terrenos para millones de cabezas de ganado vacuno, lanar y caballo.

Las industrias de la Argentina guardan intima relacion con sus productos. La exportacion de carne y de ganado ha alcanzado gigantescas proporciones habiendo llegado la Argentina a ser el pais que mas carne congelada exporta a Europa. Para la conservacion y preparacion de la carne existen gran numero de frigorificos. Tambien se exportan cueros y pieles. La preparacion del tasajo, o carne seca y salada, constituye una industria nacional. Los saladeros de tasajo llegaron a ser muy importantes; pero el comercio se inclina hoy al procedimiento de la refrigeracion. Aun cuando la Gran Bretana recibe la mayor proporcion de

los productos animales, tambien para los Estados Unidos se despachan grandes cargamentos de los mismos.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Los diques de Buenos Aires, los cuales son los mas grandes y costosos del mundo.]

Los minerales han sido explotados en el pais desde lejanas epocas, figurando principalmente entre ellos el oro, la plata, el cobre y el borax. Ultimamente se ha descubierto el petroleo, y se empieza a explotar.

El azucar, que ha llegado a ser uno de los principales productos del pais, se fabrica especialmente en Tucuman, lugar que posee cerca de las tres cuartas partes de los ingenios existentes. En Mendoza se hacen vinos de buena calidad. Tambien se fabrica cerveza en un gran numero de excelentes cervecerias. Como en cualquier pais civilizado, se fabrican muebles, libros y otros articulos de uso ordinario.

CUESTIONARIO

1. ?Por que tiene Argentina tanta variedad de clima?
2. ?Que superficie tiene?
3. ?Que es una pampa?
4. ?Que se ha sabido recientemente en cuanto a la Patagonia?
5. ?Como se descubrio el rio que ahora se llama de la Plata?
6. ?Quien lo exploro y le dio nombre?
7. ?Quienes colonizaron esta region?
8. ?Que forma de gobierno existia en el pais en el siglo dieciocho?
9. ?Que circunstancia animo a los argentinos a declarar su independencia?
10. ?Que centenario celebro la Argentina en 1916?
11. ?Quien se hizo dictador en la Argentina?
12. ?Que forma de gobierno tuvo Argentina en 1820?
13. ?Que suceso vino a interrumpir las guerras civiles?
14. ?Que significacion tiene la fecha 1862?
15. ?Que forma de gobierno tiene Argentina actualmente?
16. ?Que otras naciones americanas tienen la misma forma de gobierno?
17. ?Cuales son los elementos de que se compone el pueblo argentino?
18. ?Que es un argentino?
19. ?Cual es la distribucion de la poblacion?

20. ¿Cuales son las clases sociales en el campo?
21. ¿Que es un gaucho?
22. ¿Los hay todavia en Argentina?
23. ¿Quienes estan obligados al servicio militar?
24. ¿Quienes estan exentos?
25. Expliquese el sistema monetario de la Argentina.
26. ¿Cuales son los productos tropicales?
27. ¿Cuales de los productos son caracteristicos de la zona templada?
28. ¿Cual es la principal industria de las pampas?
29. ¿Cuales son los principales articulos de exportacion?

30. ¿Para que sirven los frigorificos?
31. ¿En que otra forma se conserva la carne?
32. ¿Se explota la mineria en Argentina?
33. ¿Donde se encuentra gran numero de ingenios?
34. ¿Cuales son los articulos de uso ordinario que se fabrican?

CAPITULO XV

LA REPUBLICA ARGENTINA

CIUDADES PRINCIPALES Y EDUCACION POPULAR

[Illustration: _Publishers' Photo Service_ Avenida de Mayo, centro de la vida bonaerense. Notense las entradas al ferrocarril subterraneo.]

Buenos Aires es la capital y metropoli de la nacion argentina. Su poblacion, que es de 1,700,000, la constituye en la ciudad mas grande de la America del Sur. Es una de las ciudades mas cosmopolitas del mundo, pues entre sus habitantes se cuentan cerca de 575,000 extranjeros.

Buenos Aires causa gran admiracion al que la visita por vez primera. Sus amplias y rectas calles, esplendidamente pavimentadas, alumbradas y aseadas sus solidos edificios, los muchos bancos que posee, asi como el movimiento de la gente, llaman la atencion. Tiene gran numero de parques, mercados publicos, teatros e innumerables cinematografos.

Existen varias companias de tranvias, y ultimamente se ha inaugurado un servicio de ferrocarriles subterraneos para facilitar el trafico. Hay

gran numero de automoviles privados y el servicio publico de ellos es adecuado y a precios modicos.

Se publican con regularidad mas de quinientos periodicos, muchos de los cuales pertenecen a colonias extranjeras, de modo que un extranjero de cualquiera nacionalidad puede leer las noticias diarias en su propio idioma.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Un "rascacielos" argentino, edificio situado en el paseo de Colon, Buenos Aires.]

El servicio de agua, el de alumbrado electrico y de gas, la fuerza de policia y el departamento de bomberos estan admirablemente organizados. Los diferentes centros intelectuales, como museos, galerias de pinturas, escuelas y bibliotecas publicas, asi como las organizaciones sociales--clubs, asociaciones y sociedades--manifiestan dignamente el grado de la cultura y la actividad nacionales. Los hoteles estan equipados para satisfacer a los viajeros mas exigentes, encontrandose multitud de otras comodidades que colocan a la ciudad al mismo nivel de las mejores capitales de Europa y America.

Otras ciudades importantes son Rosario, puerto de mucho movimiento; Cordoba, celebre por su universidad y su observatorio nacional; La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires, construida a la moderna segun un plan bien delineado, y celebre por su universidad y museo; Mendoza, afamada por sus antiguedades y por los viñedos en sus alrededores. Mar del Plata es un balneario famoso, y el Tigre es muy frecuentado como lugar de banos y de excursiones.

En tiempos normales, vapores noruegos, brasilenos, belgas, britanicos, daneses, holandeses, franceses alemanes, italianos, espanoles y suecos hacen un servicio regular entre los puertos argentinos y todos los puertos del globo. Cincuenta lineas de vapores tienen agencias en Buenos Aires. Aun cuando no son tan frecuentes los vapores que hacen el transito a Nueva York, por lo menos salen dos veces al mes.

El servicio de ferrocarriles, correos y telegrafos es bastante extenso y satisfactorio. La Argentina forma parte de la Union Postal Universal. A la correspondencia se le presta la debida atencion, y es despachada con regularidad. El uso de la radio-telegrafia ha avanzado mucho, siendo Argentina la primera republica de la America del Sur que adopto el telegrafo sin hilos para sus comunicaciones.

Para el viajero, la Argentina es un pais sumamente interesante. Durante los tres meses de invierno (junio, julio y agosto) se ofrecen magnifica opera, drama y otras diversiones, en tanto que sus meses de verano (diciembre, enero y febrero) brindan la oportunidad de asistir a sus carreras de caballos y a sus ferias de ganados, y de visitar sus sitios de regatas y banos.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Exhibicion internacional agricola de la Sociedad Rural Argentina en Buenos Aires.]

El sistema de educacion comprende tres secciones, a saber: la primaria, la secundaria, la especial o tecnica y la superior. El gobierno mantiene, ademas, escuelas especiales de agricultura y academias de bellas artes. La instruccion primaria es obligatoria para los ninos de seis a catorce anos, cualquiera que sea su nacionalidad. Aparte de las escuelas publicas, existen otras que, aunque privadas, estan bajo la

vigilancia del consejo nacional de educacion. La instruccion que se da en las escuelas publicas es gratuita. Las materias correspondientes a las escuelas primarias son: lectura, escritura, aritmetica, historia, geografia y dibujo.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Estacion ferroviaria de La Plata, capital de la provincia de Buenos Aires.]

La instruccion secundaria comprende gramatica y literatura espanolas, filosofia, matematicas, fisica, quimica y otras ciencias naturales, historia universal, lenguas modernas y dibujo. Todas las escuelas secundarias poseen laboratorios, instrumentos cientificos, museos, mapas, etc. La duracion del curso secundario es de cinco años.

Despues de haber terminado estos estudios, el alumno puede entrar a recibir la instruccion superior, la cual es suministrada por las cinco universidades de la republica, que son: la de Cordoba, que es la mas antigua; la de Buenos Aires, que es la mas grande; la de La Plata, que es la mas moderna; la de Santa Fe; y la de Tucuman. Por lo general, en estas universidades, se ensena medicina, derecho, ingenieria, ciencias, filosofia y literatura. El curso de medicina dura siete años, y seis cada uno de los otros. Ademas de los grados universitarios ordinarios, el gobierno expide diplomas de quimicos, agrimensores, etc.

Las escuelas normales constituyen parte tambien del sistema nacional. El gobierno sostiene asimismo escuelas de comercio, industriales, una escuela de minas, escuelas de agricultura y viticultura, militares y navales, un conservatorio nacional de musica y una academia de bellas artes.

En las grandes ciudades hay escuelas nocturnas para personas adultas de ambos sexos, en tanto que los hombres que forman parte del ejercito y de la armada reciben instruccion especial.

A veces el gobierno da becas a varios jovenes, que van a estudiar en los Estados Unidos o en Europa.

Para facilitar la propagacion de la ensenanza y de la cultura, el ministerio de instruccion publica ha establecido un sistema de bibliotecas que se hallan abiertas al publico. Ademas, varios museos y jardines botanicos y zoologicos son sostenidos por el gobierno.

CUESTIONARIO

1 a 9. Describase Buenos Aires en cuanto a:

- (1) tamaño, (2) edificios, (3) calles,
- (4) diversiones, (5) transportacion, (6) periodicos,
- (7) utilidades publicas, (8) organizaciones, (9) hoteles.

10. ?Que importancia tiene Rosario?

11. ?Cordoba?

12. ?La Plata?

13. ?Mendoza?

14. ?Mar del Plata?

15. ¿El Tigre?
16. ¿Como se demuestra que Buenos Aires es muy cosmopolita?
17. ¿Cuales son los medios de comunicacion en Argentina?
18. ¿Cuales son los meses del invierno en Argentina?
19. ¿Por que es distinto del nuestro?
20. En el invierno, ¿que hay de interes para el viajero?
21. ¿En el verano?

CAPITULO XVI

LA REPUBLICA ARGENTINA

ENSEÑANZA UNIVERSITARIA

Por su organizacion y administracion las universidades de Santa Fe, La Plata, Buenos Aires, Cordoba y Tucuman son, en general, parecidas. Todas son nacionales; tienen la misma forma general de gobierno; los mismos requisitos de ingreso; los mismos cursos en el mismo numero de facultades; e igual poder para conferir iguales grados. A la vez cada una de ellas es autonoma, tiene distintos rasgos e historicamente difiere mucho de las demas.

(1) De la universidad de Santa Fe se puede decir que aun se halla en estado incipiente, habiendo sido fundada en 1890 como universidad provincial, con una sola facultad: la de derecho. Despues de algunos años fue nacionalizada, pero solo con respecto al curso de derecho. En 1911 se le añadieron las facultades de farmacia y de medicina, pero sostenidas por la provincia. Se espera que, con el tiempo, las acepte tambien el gobierno federal y que complete la organizacion nacional de la universidad, creando otras facultades. Santa Fe, a doce horas de distancia de Buenos Aires por ferrocarril, es la capital de la rica y populosa provincia de su nombre, y tiene todas las condiciones para llegar a ser un centro de cultura.

(2) La universidad de La Plata es de un tipo definitivamente moderno. Tiene facultades de derecho, letras, pedagogia, ciencias y agricultura. El colegio nacional de La Plata, escuela de segunda ensenanza con departamentos separados para niños y niñas, forma parte integrante de la universidad y sirve de escuela preparatoria especial, si bien los alumnos de otras escuelas, publicas o particulares, pueden ingresar en la universidad. El departamento preparatorio sirve tambien de escuela modelo y practica para la facultad de pedagogia y esta tan admirablemente equipado y administrado que los alumnos que de él pasan a la universidad están en situacion mas ventajosa que los demas. En conexion con este departamento hay dormitorios para alumnos internos.

Forman parte de la universidad la importante estacion astronomica y

meteorologica y la escuela de agricultura, con edificios espaciosos y 90 hectareas de terreno para trabajos experimentales.

El famoso museo de La Plata, que pertenece a esta universidad, se compone de una extensa coleccion arqueologica, geologica, biologica y de antiguedades coloniales, pinturas y raros libros y manuscritos.

(3) En tanto que las universidades de Santa Fe, La Plata y Cordoba fueron nacionalizadas por la ley, la universidad de Buenos Aires ha gozado de las prerrogativas de nacional desde su fundacion. Su origen arranca de los ultimos decenios de la epoca colonial, pero solo en 1821 fue definitivamente organizada e inaugurada. Desde entonces su crecimiento ha sostenido relacion con el de la republica, y a la par que ha retenido en su administracion muchos de los ideales y metodos de aquella remota epoca ha modificado sus cursos y ensanchado su esfera conforme a los adelantos modernos.

La mayor facultad de la universidad es la de medicina, que abarca la mitad de la matricula total de 5,000 estudiantes. Siguenla las de derecho y de ingenieria con unos 1,000 alumnos cada una.

La escuela de medicina cuenta con una instalacion completa y moderna. El edificio abarca una manzana entera, y el hospital de la universidad, situado enfrente, ocupa tambien igual extension de terreno. Los laboratorios, las aulas, la biblioteca y demas instalaciones de la escuela son admirables. El curso de estudios, que comprende siete anos, es amplisimo y riguroso.

(4) Asi como la universidad de Santa Fe puede calificarse de incipiente, la de La Plata, de moderna, y la de Buenos Aires, de nacional, asi la cuarta de las universidades argentinas, la de Cordoba, puede llamarse tradicional. La de Buenos Aires se fundo casi simultaneamente con el establecimiento de la independendencia. La universidad de Cordoba data del primer siglo de la vida colonial. Fundada en 1614 por el obispo de la diocesis, tiene la distincion de ser la primera universidad de America fundada por un sudamericano: el obispo Trejo y Sanabria, nacido en el Paraguay y educado en la universidad de San Marcos en Lima, que disputa con la de San Pablo en Mejico el honor de ser la primera de la America en cuanto a su antiguedad. El obispo Trejo y Sanabria concibio la idea de crear un centro de estudios superiores y a este fin escogio la ciudad de Cordoba, como la mas conveniente y centralmente situada para las posesiones espanolas del sur que hoy forman las republicas de Argentina, Chile, el Paraguay y el Uruguay.

Cordoba se alza en la union del antiguo camino que conducia de Buenos Aires, por el paso mas facil de los Andes, a la excelente bahia de Caldera en Chile, y del sendero que se dirigia al sur de las altiplanicies de Bolivia. Su clima es famoso por lo salubre y delicioso. Los inviernos son apenas frios y los veranos nunca excesivamente calurosos; la lluvia es muy poca, tan escasa que es necesario el riego para cultivar la tierra con exito. Las sierras de Cordoba, al oeste, no distan mucho de la ciudad.

El desarrollo de las diferentes facultades de la universidad es uno de los capitulos interesantes de su historia. Por siglo y medio la institucion fue regida por la sociedad de Jesus. Cuando esta orden fue expulsada de Espana y sus colonias en 1769, la universidad fue puesta a cargo de los franciscanos. Durante estos dos periodos de su historia las unicas facultades que tenia eran las de teologia y de letras. En 1808

fue secularizada, y se creó la facultad de derecho. Existía también entonces un curso preparatorio en español y latín, y los alumnos de teología y de derecho tenían que estudiar algunas de las asignaturas de la facultad de letras.

En 1856 el gobierno nacional asumió la dirección y mantenimiento de la universidad, pero dejándole autonomía en su administración. Esta nacionalización no produjo ningún cambio importante excepto en el nombre.

En 1873 se fundó en Córdoba la academia de ciencias, que cinco años después fue incorporada a la universidad con el nombre de facultad de ciencias exactas, físicas y naturales. La antigua academia continúa existiendo, pero simplemente como una sociedad compuesta principalmente de los profesores de la nueva facultad. La de teología desapareció gradualmente, y en su lugar se creó la de medicina, inaugurada formalmente en 1878. La facultad de letras ha desaparecido también. El colegio nacional de Córdoba, de segunda enseñanza, forma una unidad administrativa de la universidad y es en efecto una escuela preparatoria. Por otro lado, los cursos de las facultades profesionales han sido extendidos y son ahora de seis años en derecho e ingeniería, y de siete en medicina.

(5) En 1914 la ciudad de Tucumán celebró el centenario de su erección en provincia, y el mismo año se fundó la universidad. Según la ley sobre su organización, la universidad debería comprender departamentos de letras y ciencias sociales, de estudios comerciales, de pedagogía, de bellas artes, de química y agricultura, y se van realizando paulatina y gradualmente los propósitos que originaron su fundación.

Mucho interés se da a la escuela de química y agricultura, y una importante estación experimental, con laboratorios de química y bacteriología, forma parte de la universidad. En obediencia a la ley, se han incorporado a la universidad la escuela normal de Sarmiento, la escuela de agrimensura y el archivo y museo de la provincia, con su valiosa colección histórica.

CUESTIONARIO

1. ¿Qué puntos de semejanza hay entre las cinco universidades argentinas antes descritas?
2. ¿Cuál es la historia de la universidad de Santa Fe?
3. ¿Qué facultades tiene la universidad de La Plata?
4. ¿Qué relación hay entre el colegio nacional de La Plata y la universidad de La Plata?
5. ¿Para qué sirve el departamento preparatorio de aquella escuela?
6. ¿Cuál es la ventaja que tienen los alumnos que pasan de dicho colegio a la universidad?
7. ¿Qué provisión se ha hecho para alumnos internos?
8. ¿Cuánto tiempo hace que la universidad de Buenos Aires goza de organización nacional?

9. ¿Que efecto ha tenido esto?
10. Describese la instalacion de la facultad de medicina.
11. ¿Cuantos anos abarca el curso?
12. ¿Cuanto tiempo hace que se fundo la universidad de Cordoba?
13. ¿Como puede calificarse esta universidad?
14. ¿Que distincion tiene dicha universidad?
15. ¿Cuales son las dos universidades americanas mas antiguas?
16. ¿Como y por que se fundo la universidad de Cordoba?
17. ¿Donde se halla Cordoba?
18. ¿Como es su clima?
19. ¿Cuales son los periodos en que puede dividirse la historia de la universidad?
20. ¿Que facultades se incluyen en la universidad de Tucuman?

CAPITULO XVII

EL PARAGUAY

GEOGRAFIA, HISTORIA Y EDUCACION

El Paraguay es una de las dos republicas mediterraneas de la America del Sur, y tiene aproximadamente 800,000 habitantes. Esta dotada de un clima subtropical muy suave y saludable, gracias a varias cadenas de montanas y a sus muchos rios. Por eso se cultiva en la republica la mayor parte de los cereales y frutos de las zonas tropical y templada. La vasta llanura del rio Gran Chaco ofrece excelentes terrenos para cria de ganado, y las faldas de las montanas estan cubiertas de frondosos bosques los cuales encierran maderas preciosas y plantas medicinales.

El pais esta situado entre los rios Paraguay y Parana, cuyas aguas se unen en Curupaiti, o cerca de el, en el extremo meridional de la republica, y que, junto con el Uruguay, forman el extenso estuario del rio de la Plata, una de las masas de agua fluvial mas notables del mundo.

El unico ferrocarril importante que hoy funciona en el Paraguay es el de Asuncion a la frontera argentina. Por consiguiente, en punto a comunicacion y transporte, el Paraguay depende casi por completo de sus

vias fluviales, por las cuales encuentran, no obstante, salida eficaz y conveniente sus productos. Los principales puertos de embarque en el rio Paraguay son Asuncion, la capital de la republica, Concepcion y Humaita.

La ciudad mas importante del rio Parana es Encarnacion. Varias companias de vapores hacen un servicio regular en el rio Paraguay. De vez en cuando los vapores que navegan en el oceano remontan el rio, mas solo para llevar o recibir carga, pues no hacen servicio de pasajeros. El ferrocarril, de que se ha hecho mencion anteriormente, ofrece trenes regulares entre Buenos Aires y Asuncion, los cuales hacen el viaje en dos dias y sin transbordo.

[Illustration: La Union Panamericana Victoria regia, en el lago de Ipacarai, cerca de San Bernardino, suburbio de Asuncion.]

Para viajar en el interior, fuera de los rios y del ferrocarril, existen caminos que pueden recorrerse en diligencias algunas veces y a caballo en otras. Paraguay posee muchos lagos, que son frecuentados por los que buscan diversion en los dias festivos y por los que desean recuperar la salud. Uno de estos es el lago Ipacarai sobre el cual esta situada la pintoresca villa de San Bernardino, a dos horas en tren y vapor de Asuncion. En San Bernardino se encuentran el mejor hotel del Paraguay y muchas hermosas quintas.

La region que hoy se conoce con el nombre de republica del Paraguay fue descubierta por el celebre explorador Sebastian Cabot. Sucedieron a Cabot en sus trabajos de exploracion Juan de Ayolas y Domingo Irala, quienes en 1536 fundaron una colonia en el sitio donde esta actualmente la ciudad de Asuncion.

Posteriormente Alvaro Nunez Cabeza de Vaca, celebre por las exploraciones que hizo en la America del Norte, fue nombrado gobernador de la provincia del Paraguay, que en aquella epoca comprendia toda la region banada por el rio de la Plata. Este explorador recorrio una distancia de 1,000 millas a traves de un territorio inexplorado hasta entonces y casi del todo desconocido.

En 1591 don Fernando Arias de Saavedra fue nombrado gobernador. Por invitacion de este mandatario fue que los misioneros jesuitas se dirigieron al Paraguay en 1608. Una vez en el pais, trataron bondadosamente a los indios, fundaron escuelas y misiones y prontamente se vieron rodeados de millares de naturales, formando asi un estado casi independiente, que prospero durante muchos anos. Su poder desaparecio finalmente en 1769, ano en que el rey de Espana expidio un decreto por el cual fueron expulsados los jesuitas de los dominios espanoles en America.

El Paraguay pertenecia entonces nominalmente a la jurisdiccion del virrey del Peru, pero en 1776 quedo incorporado al virreinato del Rio de la Plata, creado en ese ano.

Cuando en 1810 declaro su independendencia la republica Argentina, se penso en incluir en las Provincias Unidas del Rio de la Plata toda la region que hasta entonces habia estado bajo la jurisdiccion del virreinato de aquel nombre. Pero los habitantes del Paraguay deseaban constituirse en republica independiente y, en efecto, el 14 de agosto de 1811 proclamaron su independendencia. El gobernador espanol Velasco, que se inclinaba al movimiento, fue elegido miembro de la junta provisoria. En su sesion de 1813 el congreso creo la bandera nacional y les confirio a dos consules el ejercicio del poder ejecutivo. En 1844 volvio a cambiarse la forma de gobierno, confiriendosele el poder ejecutivo a un presidente elegido por un periodo de diez anos.

Mas el Paraguay no llego a tener gobierno autonomo, propiamente dicho, hasta pasados cincuenta anos. En 1814 el doctor Jose Gaspar Rodriguez Francia, comunmente conocido por el nombre de "Doctor Francia," fue elegido dictador por tres anos, y al terminar este periodo, se le hizo dictador vitalicio. A su muerte en 1840, su sobrino, Carlos Antonio Lopez, le sucedio en el poder, siendo a su vez sucedido por su hijo, Francisco Solano Lopez, en 1862.

En 1864 el Brasil, el Uruguay y la Argentina se unieron contra Francisco Solano Lopez, quien habia enviado un ejercito a traves de la Argentina para invadir la parte sur del Brasil. La lucha termino a los cinco anos con la derrota de las fuerzas paraguayas y la muerte de Lopez en la batalla de Aquidaban.

Desde 1869 se ha dedicado el Paraguay primeramente a recobrase de los efectos de la guerra que, renidissima hasta lo ultimo, habia ocasionado enorme perdida de vidas y vasta destruccion de propiedades entre sus habitantes; y en segundo lugar, a la expansion agricola y comercial.

La convencion nacional constituyente que se reunio en agosto de 1870, dicto una nueva constitucion por la cual ha venido rigiendose desde entonces la republica.

La instruccion publica es en el Paraguay gratuita y obligatoria. Existen mas de 800 escuelas, a las que asisten mas de 50,000 ninos. El gobierno hace grandes esfuerzos con el objeto de llevar el beneficio de la educacion a los lugares mas remotos de la republica, al objeto de que todas las clases sociales puedan aprovecharse de el. El consejo nacional de educacion subvenciona algunas escuelas privadas como medio de aumentar las facilidades de instruccion. En Asuncion existe un colegio nacional, el cual cuenta con un personal completo y con mas de 500 alumnos.

Ademas de los impuestos generales, hay una renta especial de instruccion, la cual proviene de la venta de terrenos, de los ingresos de aduanas y de otras fuentes semejantes.

CUESTIONARIO

1. ?Donde esta situado el Paraguay?
2. ?Como es su clima?
3. ?A que circunstancias debe su clima saludable?
4. ?De cual zona son caracteristicos sus productos?
5. ?Que suministran sus bosques?
6. ?Como se forma el estuario del rio de la Plata?
7. ?Que puede decirse respecto de los ferrocarriles en el Paraguay?
8. ?Cuales son los medios de comunicacion y transporte?
9. ?Es adecuado este sistema?
10. ?Cuales son los principales puertos de embarque?

11. ¿Que servicios hacen los vapores?
12. ¿Como es el servicio de trenes?
13. ¿Como se viaja en el interior?
14. ¿Que lugares de recreo tiene el Paraguay?
15. Describese uno de ellos.
16. ¿Quien descubrio el Paraguay?
17. ¿De que nacionalidad era? y ¿por cuales otras exploraciones es celebre?
18. ¿Quienes le sucedieron? y ¿que parte tuvieron en la historia del pais?
19. ¿Quien era Cabeza de Vaca y que consiguio en el Paraguay?
20. ¿Que hizo Arias de Saavedra en beneficio del pais?
21. ¿Como ayudaron los jesuitas en el desarrollo de la provincia?
22. ¿Como termino su poder?
23. ¿Cuales eran los dos virreinos a que pertenecia el Paraguay en diferentes periodos?
24. ¿Que otros cambios de gobierno se hicieron despues?
25. Describese el sistema de educacion en el Paraguay.

CAPITULO XVIII

EL PARAGUAY

PRODUCTOS E INDUSTRIAS

[Illustration: La Union Panamericana Fiesta en una estancia. En el Paraguay, como en el Uruguay y la Argentina hay muchos colonos europeos, por la mayor parte italianos.]

En la actualidad, la riqueza de la republica paraguaya consiste principalmente en la produccion de materia prima, puesto que el numero de sus industrias es bastante reducido.

La produccion del aceite de petitgrain, que se extrae de las hojas del naranjo, se efectua en mayor escala cada dia, pues las principales destilerias estan situadas a unos 50 millas de Asuncion en el distrito naranjero. El producto se utiliza como base de muchos perfumes y se emplea ademas en la fabricacion de jarabes. La preparacion de este aceite con miras comerciales constituye una industria lucrativa en el Paraguay.

El clima y el suelo de la republica son propicios para todos los cultivos propios de los tropicos. El anil y la cana de azucar se cultivan con facilidad, y en sus frondosos bosques abundan diferentes clases de maderas de construccion y palos de tinte, asi como resinas y balsamos. Los indios fabrican una tela ordinaria, propia para hacer prendas de vestir, con una planta fibrosa llamada _mapajo_. Uno de los principales productos es el tabaco. Ademas, el Paraguay esta en condiciones de llegar a ser importante productor de algod6n, pues la fertilidad de su suelo asegura un gran rendimiento. El algod6n paraguayo es de una fibra larga y sedosa y es muy solicitado en Europa.

Otro producto muy importante del Paraguay es el quebracho. La voz _quebracho_ es una contraccion de la expresion familiar espanola y portuguesa, _quiebra hacha_, que originalmente se aplico a muchos arboles de la America espanola. El nombre indica la clase y dureza de la madera. El quebracho es arbol silvestre en el Paraguay, siendo el llamado quebracho rojo el que contiene el tanino usado en la fabricacion del valioso extracto que sirve para curtir cueros. La madera, propiamente dicha, es una de las mas duras que se conocen y se usa mucho para traviesas de ferrocarriles en gran parte de la America del Sur. Tambien se la emplea en la fabricacion de muebles, debiendo agregarse que todas las partes del arbol se utilizan en la extraccion del tanino. Esta madera es una fuente de riqueza, y los terrenos que contienen arboles de esta clase se venden a razon de tres mil dolares la legua cuadrada espanola, o sea ocho millas y diez decimas cuadradas, y a veces a mayor precio. Se fabrican anualmente muchos millares de toneladas de extracto.

La recoleccion del quebracho es en la actualidad una importante industria. Tan grande es el incremento que ha alcanzado que los ferrocarriles penetran en las selvas virgenes con el fin de facilitar la creciente demanda que tiene el articulo; y los vapores que navegan en el oceano remontan los rios que desembocan en el Parana para recibir a su bordo la madera y el extracto a medida que se saca de los bosques o se produce. Colonias enteras de hombres recogen las hojas del arbol en la inmensa extension del Chaco, territorio donde se da el quebracho.

Aun cuando crece con mucha lentitud, el mencionado arbol es muy susceptible de cultivo; de modo que si la demanda continua, quizas sea necesario tomar esta medida. Ademas de su gran merito por suministrar excelente material para curtir, el arbol es muy util para los ferrocarriles y la construccion de cercas, ya que es sumamente duro y el unico material que se encuentra a mano para durmientes. Debe advertirse que su fama se ha propagado tanto que ahora se exportan a Europa muchos durmientes de esta madera.

Otra industria, que aumenta constantemente en estos ultimos anos, es la ganaderia o industria pecuaria. Hay dos saladeros situados a las orillas del rio, al norte de Asuncion. Cada uno de ellos beneficia de junio a octubre unas 18,000 cabezas de ganado vacuno, cuyo producto, el tasajo, ocupa puesto notable en la exportacion.

[Illustration: Chal hecho de nanduti.]

Las tenerias existentes en la republica se consagran principalmente a la fabricacion de suela, pero en Asuncion hay una que fabrica una cantidad de becerro, cabritilla y de cuero adecuado para sillas de montar y guarniciones.

Se encuentran varios minerales, tales como agata, opalos, caolin, hierro, manganeso, cobre y mercurio, pero la industria minera no se ha desarrollado mucho.

La fabricacion del encaje denominado _nanduti_ en guarani, o tela de arana, elaborado por las mujeres del campo, es una industria que ha alcanzado bastante importancia en el pais. La variedad y belleza de los disenos que se tejen han llamado mucho la atencion, en tanto que la delicada calidad de la obra le ha dado al articulo paraguayo un puesto muy senalado en la produccion mundial.

CUESTIONARIO

1. ?Cual es la principal fuente de riqueza del Paraguay?
2. ?Que productos se sacan de los bosques?
3. ?Para que sirve el mapajo?
4. ?Que es el quebracho?
5. ?De donde se deriva la voz _quebracho_, y que significacion tiene?
6. ?Para que sirve la madera del quebracho?
7. ?Como se obtiene el tanino y para que sirve?
8. ?Que efecto tiene el quebracho en el valor de los terrenos?
9. ?Que efecto ha tenido el quebracho en el desarrollo de los ferrocarriles?
10. ?Cual en la colonizacion?
11. ?Se cultiva el quebracho?
12. ?Para que se emplea la madera del quebracho?
13. ?Cuales son los productos de las tenerias?
14. ?Que puede decirse del estado de la industria minera?
15. ?A que se aplica la palabra _nanduti_?

CAPITULO XIX

EL PARAGUAY

LA HIERBA MATE

El producto mas caracteristico del Paraguay es la _hierba mate_, planta que crece silvestre en inmensas extensiones de la republica. Los indios

guaranis de la cuenca del río de la Plata conocían y usaban esta planta mucho antes de que los españoles invadieran el país. Cuando aquellos fueron dominados por los misioneros jesuitas, se dio cuenta de que usaban una bebida hecha de una planta silvestre que abundaba en las regiones subtropicales por ellos habitadas. Los indios denominaban esta planta *_oaa_*, palabra que significa simplemente herbaje o mala hierba, y los europeos, al traducirla literalmente la llamaron *_hierba_*.

[Ilustración: *_La Unión Panamericana_* Ramo de hierba mate que demuestra la disposición de las hojas.]

El *_mate_* es una calabaza seca y hueca, provista de un agujero practicado en el lugar que ocupaba el tallo, y dentro de la cual se colocan las hojas molidas y se vierte agua hirviendo. La infusión de hierba mate, que se llama simplemente *_mate_*, se sorbe con un tubo delgado denominado *_bombilla_*, que al principio se hacía y que aun suele hacerse de cana o hueso, pero que generalmente es de metal, y cuya extremidad, semejante a una cuchara cubierta y perforada, se introduce en el mate. Personas de gusto substituyen el mate original por vasijas de la misma forma, hechas de plata labrada o de madera preciosa, como el palo santo.

En la botánica la planta con que se hace la bebida es un acebo o *_ilex_*, familia en la cual está encina. Esta planta es un arbusto de hojas siempre verdes, muy frondoso y bello, que de lejos parece un naranjo sin espinas. Sus hojas son de un verde claro, sus flores amarillentas e insignificantes y sus bayas de rojo obscuro. El fruto está adherido a las ramas por un tallo corto, y contiene una pulpa blanca con semillas duras que al ser expuestas al aire por unos cuantos días se endurecen y secan a tal extremo que solo pueden partirse con instrumentos muy cortantes. Los indios no hacían en un principio más que recoger las hojas en los bosques, ateniéndose a que la naturaleza aumentase el número de árboles; pero los jesuitas descubrieron el medio de propagarlos, sembrándolos de semilla.

Por regla general, la operación de recoger las hojas se practica según el método indígena característico de la industria de pasados siglos.

Una vez comenzado el corte, se le prosigue hasta que se reúne un montón de ramas, las cuales se apilan en forma de almiar. Luego se empieza la torrefacción, que dura unos tres días, confiándose en la habilidad nativa, la cual está basada principalmente en la tradición, para determinar el momento preciso en que las hojas están suficientemente tostadas para ser pulverizadas. Las hojas deben someterse por lo menos durante veinticuatro horas a la acción del calor.

[Ilustración: Mates finos, de palo santo y de plata labrada antigua, con sus respectivas bombillas, por las cuales se sorbe la decocción o té que se hace de la hierba mate.]

Los inmensos bosques del sur del Brasil, del Paraguay y de la Mesopotamia argentina abastecen de hierba mate al mundo entero; y merced al cultivo de dicha planta, la producción empieza a aumentar, siendo muy probable que el cultivo de este té paraguayo crezca cada vez más, puesta que la popularidad de la bebida crece de día en día, y ya han principiado a hacerse grandes esfuerzos para darla a conocer debidamente en el extranjero.

La cafeína es el principio activo que le da al mate del Paraguay su

propiedad estimulante, pero no llega a la cantidad que contiene el café. Debe tenerse en cuenta que no irrita sino que calma el sistema nervioso, lo cual explica su antiguo y actual uso entre los indios, los vaqueros, los hijos del país y los colonos europeos.

La bebida puede tomarse caliente o fría. Caliente es un lujo para la mesa, y se sirve de diferentes maneras; fría, es una bebida deliciosa para los almuerzos campestres y los viajes. Se exporta mucha hierba mate a Francia, Italia, Alemania, España y Portugal.

EJERCICIO DE COMPOSICION

Para este capítulo el discípulo debe escribir unas quince o veinte preguntas con sus contestaciones correspondientes.

CAPITULO XX

EL URUGUAY

GEOGRAFIA, HISTORIA Y POBLACION

El Uruguay es la república más pequeña de la América del Sur. El clima es templado, con ligeras variaciones, y siempre saludable y fortificante. La temperatura media anual es de cerca de 62.5 grados Fahrenheit, o sean 17 grados centígrados. El promedio anual de la lluvia es de unas 37 pulgadas. En las provincias del norte se encuentra vegetación tropical.

El Uruguay se hace cada vez más popular como lugar de veraneo para los argentinos y brasileños. Su clima se asemeja al de la Riviera, sin los inconvenientes que allí se observan de tempestades violentas heladas o extremado calor.

El principal rasgo característico del país es la gran extensión de terrenos ondulados que comprenden casi la totalidad del territorio, plano en su mayor parte, y a veces quebrado por numerosas corrientes de agua, condiciones que lo hacen naturalmente adaptable para la cría de ovejas y de ganado vacuno que es su industria principal. El suelo se cultiva también en considerable extensión, y se producen en él casi todos los cereales. En los bosques se encuentran muchas maderas finas para la ebanistería y otras dignas de notarse por su belleza y durabilidad. Debe agregarse que se trabajan algunas minas.

El Uruguay es fácilmente accesible, encontrándose su capital y puerto principal, Montevideo, situado a orillas del río de la Plata, no lejos de su desembocadura en el Atlántico, donde las mayores embarcaciones entran. Entre Nueva York y Buenos Aires la línea de vapores de Lamport y Holt hace viajes regulares, tocando a su paso en Montevideo. Casi todos los grandes vapores de pasajeros de las líneas europeas llegan a Montevideo, habiendo, además, un servicio nocturno de vapores entre esta capital y Buenos Aires. Por tierra, tres líneas de ferrocarril conectan el país con el Brasil.

[Illustration: Plaza de Cagancha, Montevideo]

La población de la república es de 1,500,000 habitantes, más o menos, y la razón del crecimiento de los últimos años justifica la aserción de que pronto será mucho mayor. Casi todos estos habitantes son de pura sangre europea, puesto que los naturales, aparte de que solo formaban una pequeña población, se retiraron antes del establecimiento de los españoles en el país. Actualmente el elemento español es el que existe en mayor número, pero hay muchos italianos que han mostrado ser excelentes colonizadores y buenos ciudadanos, y también se encuentran colectividades suizas, alemanas e inglesas, que han dado particular atención a los negocios y a las industrias financieras y agrícolas. En el norte se han distinguido los brasileños del estado de Rio Grande do Sul, que se han establecido en aquella parte del país.

Montevideo es una de las ciudades más modernas de América. Se le da una población de 400,000 habitantes; pero es muy probable que el próximo censo revele que su número se eleva a cerca de medio millón. Desde que se abrió al público el nuevo servicio del puerto, obra que pudo realizarse mediante los sistemas más adelantados en mejoras de esta naturaleza, Montevideo ha progresado con mucha rapidez. Sus calles, por lo general, son anchas y rectas, si bien en la parte vieja y en la estrecha península que entra en el río algunas son cortas y tortuosas. La plaza de la Libertad, la de la Independencia y la de Cagancha, esta un poco menor que aquellas, representan el espíritu típico de la perfección a que se aspira en esta capital. Entre los muchos edificios públicos dignos de estudio deben mencionarse: la catedral, el palacio de gobierno, el teatro Solís, el palacio municipal, el ateneo, la bolsa y la universidad.

Las playas de Ramirez y de Pocitos son atractivos sitios de recreo donde la gente se reúne por placer; y los muchos lugares de paseo en coche, cerca de la ciudad o en los jardines públicos, dan una agradable idea de los rasgos característicos de la ciudad. En cuanto a hoteles, pueden mencionarse el del Parque, un poco fuera del Centro, pero accesible en carruaje o por tranvía, el Oriental, el de La Nata, el Colón y el Barcelona, sin que esto agote la lista, pudiendo el viajero consultar la opinión de los conocedores.

De las otras ciudades, Paysandu merece probablemente el segundo puesto, con una población de 25,000 habitantes, y se encuentra en el río Uruguay. Es un activo centro de negocios y un notable ejemplo de la energía y progreso de la república. Salto está situada aguas arriba en el mismo río, y es igualmente un puerto de activo comercio y ambicioso de adelanto, que rivaliza con Paysandu. Probablemente la ciudad que inspira mayor interés es Fray Bentos, sobre el mismo río, pero más cerca del mar, donde se encuentra el inmenso establecimiento de la compañía de Liebig. Aunque no es sino la mitad del tamaño de las otras ciudades mencionadas, la actividad de sus negocios es muy grande, y merece que se la visite en particular, por ser allí donde se preparan los celebrados productos de carne de la expresada compañía, pudiendo llegarse a ella tanto por agua como por ferrocarril. Colonia, con 15,000 habitantes, frente a Buenos Aires, es un interesante lugar que puede algún día llegar a ser el extremo oriental de la vía subacuática proyectada para cruzar el río de la Plata.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Una calle en un barrio moderno de Montevideo.]

Juan Diaz de Solis, que descubrió el río de la Plata en el año de 1516, fue el primero que desembarcó en el suelo del Uruguay y habiendo tomado posesión del país en nombre del rey de España, este acto le costó la vida, porque los salvajes charrúas, que habitaban entonces allí, le atacaron, matándole lo mismo que a todos los que le acompañaban. El país fue explorado por varios otros españoles y portugueses, pero no se establecieron poblaciones permanentes en él sino hasta la llegada de los jesuitas en el año de 1624, habiendo sido puesto el territorio en aquel tiempo bajo la jurisdicción del gobernador del Paraguay, y más tarde bajo la del virrey del Río de la Plata. El Portugal, no obstante esto, reclamaba como suyo el territorio del Uruguay, fundándose en el tratado de Tordesillas, del 7 de junio de 1494, a lo que siguió una contención de cerca de dos siglos entre las dos potencias. Durante ese tiempo la colonia de Sacramento, llamada después Montevideo, fue ocupada y evacuada sucesivamente por las tropas de España y de Portugal, hasta que finalmente el territorio fue cedido a España, el 1 de octubre de 1777, por el tratado de San Ildefonso.

En el año de 1806, encontrándose la Gran Bretaña a la sazón en guerra con España, despachó una flota al Río de la Plata bajo las órdenes de Sir Home Popham, quien atacó a Montevideo, pero fue rechazado; no así en un segundo ataque hecho con mayor fuerza el año siguiente, pues el 23 de enero de 1807, los ingleses tomaron el fuerte de Montevideo después de un sitio de ocho días. Se vieron obligados, sin embargo, a evacuar su posición pocos meses más tarde cuando el general Whitelocke fue derrotado en Buenos Aires.

El movimiento en favor de la emancipación principió en el Uruguay, con la declaración de independencia hecha en Buenos Aires el 25 de mayo de 1810. Entonces el Uruguay fue declarado parte de las Provincias Unidas del Río de la Plata, y el 18 de mayo de 1811, el general uruguayo José Artigas derrotó completamente al ejército español.

Siguieron posteriormente las reclamaciones del Brasil sobre el territorio del Uruguay, que culminaron en el envío de un gran ejército que tomó posesión del país, habiendo declarado el emperador del Brasil, con fecha de 9 de mayo de 1824, que su territorio quedaba incorporado al imperio, bajo el nombre de provincia cisplatina, por estar al norte del Plata en el lado más próximo al Brasil; pero, no obstante esto, el 25 de agosto de 1825, la independencia del Uruguay fue proclamada en la ciudad de San Fernando de la Florida, y los patriotas uruguayos, hábilmente ayudados por el gobierno de Buenos Aires, triunfaron de las tropas brasileñas el 12 de octubre de aquel mismo año. Surgió, con este motivo, una guerra entre el Brasil y la república Argentina, que terminó por el tratado del 27 de agosto de 1828, por el cual las dos naciones reconocieron la independencia del Uruguay, como había sido declarada en 1825. Un congreso constitucional se reunió en el mes de noviembre siguiente y nombró al general Rondeau gobernador provisional. La constitución fue promulgada el 18 de julio de 1830, y el general Fructuoso Rivera, elegido primer presidente de la república, tomó posesión del cargo el 6 de noviembre del mismo año.

Durante las crisis propias de los primeros pasos de desenvolvimiento nacional, sufrió el Uruguay las perturbaciones inherentes a todo organismo político en formación, hasta llegar a convertirse en uno de los países más interesantes y más avanzados en el sentido cívico. Montevideo es un gran centro de cultura intelectual, y la instrucción pública está tan bien diseminada que no queda lugar en la república que

no goce de su fructifero beneficio.

A principios de marzo de 1919 se hizo efectiva una nueva constitucion que divide los poderes ejecutivos entre el presidente y un consejo de nueve personas, las cuales substituyen a los antiguos ministros. Por causa de sus adelantos politicos, su anhelo por el bien nacional y la solidaridad de su poblacion el Uruguay puede considerarse como un valioso laboratorio social para toda la America.

CUESTIONARIO

1. ?Cual es el tamano relativo del Uruguay?
2. ?Como es su clima?
3. ?Por que es popular el Uruguay entre los brasilenos y los argentinos?
4. ?Puede compararse con la Riviera?
5. ?Cual es su configuracion general?
6. ?Cuales son las industrias principales?
7. ?Cuales son los principales medios de acceso?
8. ?Cuales son las nacionalidades que se encuentran representadas en el Uruguay?
9. Describase la situacion de Montevideo.
10. ?Cuales son los puntos de interes de la ciudad?
11. Mencionense otras ciudades de importancia.
12. ?Que hay de interes en Fray Bentos?
13. ?Que en Colonia?
14. ?Como perdio la vida el descubridor del Uruguay?
15. ?Quienes fundaron las colonias permanentes?
16. ?Que reclamacion hizo Portugal, y con que derecho?
17. ?Que disposicion se hizo por el tratado de San Ildefonso?
18. ?Por que ataco la Gran Bretana al Uruguay?
19. ?Como termino esta campana?
20. ?Como se mezclo el Brasil en la historia del Uruguay?
21. ?Que parte tomo la Argentina en este movimiento?
22. ?Como se establecio el gobierno del Uruguay?
23. ?Que quiere decir _cisplatina_?

CAPITULO XXI

EL URUGUAY

PRODUCTOS E INDUSTRIAS

[Illustration: _La Union Panamericana_ Una estancia (hacienda) del Uruguay.]

Las fuentes principales de riqueza natural del Uruguay las constituyen la agricultura y la industria pecuaria, debiendo asimismo mencionarse que en el país el reino mineral empieza a atraer la atención con las perspectivas que ofrece, pues eclipsadas sus minas por los grandes depósitos de metal de las regiones montañosas de la América del Sur, no se había parado mientes en ellas. El hecho es pues que en el territorio de la república existen muchos minerales: el carbón se encuentra en los departamentos de Cerro Largo, Montevideo y Santa Lucía, donde las excavaciones practicadas en 1912 dieron satisfactorios resultados. La mica se ha descubierto en el departamento de Canelones; el manganeso ha entrado en explotación; el oro se ha trabajado por muchos años; se ha descubierto el petróleo; y se encuentran varias piedras preciosas, que han sido explotadas últimamente.

De los productos agrícolas, el trigo ocupa el primer lugar, siguiéndole el maíz, la cebada, la avena, la linaza y el alpiste. Se cultiva el tabaco, y desde que esto se hace recientemente según métodos científicos, la perspectiva del rápido incremento y mejora de esta industria es de lo más favorable. Hay varias escuelas de agricultura establecidas en la república, y el gobierno se empeña con toda energía en que la instrucción que se produzca los mejores resultados positivos. Anteriormente la tendencia natural de la población rural era la de dedicar todas las energías a la industria pecuaria, con perjuicio de la agricultura en cierto modo; pero últimamente se han hecho esfuerzos para que se divida y subdivida el terreno de las grandes estancias o haciendas en pequeños lotes, que son distribuidos entre los que carecen de tierras. Este movimiento ha dado gran impulso a la agricultura, y de él se esperan grandes beneficios para el país en diferentes respectos. Se hace un estudio de los bosques de todo el territorio en una de las divisiones del ministerio de agricultura y se proyecta aumentar el área de los mismos. Se han importado árboles de todas partes del mundo, que han sido plantados en terrenos de poco valor, y son hoy una fuente de producción muy apreciable.

El gobierno estimula la inmigración y al efecto distribuye publicaciones descriptivas del país y de sus ventajas, y dicta leyes favorables a este objeto. El Uruguay fue uno de los primeros países sudamericanos que junto con los nuevos proyectos de ferrocarril el principio de fomentar la inmigración concediendo terrenos a los lados de la línea, y los resultados satisfactorios no se han hecho esperar. En una construcción proyectada se traeran colonos y se les proveerá de terrenos, casas, enseres y útiles de labranza.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Ganado listo para el embarque.]

Las empresas industriales toman incremento. En Montevideo hay establecidos varios molinos de harina y fabricas de zapatos. Se fabrican muebles en considerables cantidades; hay manufacturas de ladrillos, tejas y coque, y grandes fabricas de vidrio y de botellas. Funcionan con buen exito varios telares de lana, y se hacen telas de lino; pero el interes manufacturero se limita, con todo, a llenar la demanda nacional hasta donde sea posible, pues no puede todavia abastecer el mercado y este tiene que depender casi completamente de la importacion de mercaderias extranjeras.

La industria pecuaria continua siendo el centro de mayor actividad en las industrias del Uruguay y, aunque cede lugar a la agricultura a medida que la poblacion crece y que la tierra sube de precio, parece natural creer que mantendra la supremacia por las condiciones propias del pais. Los datos estadisticos mas recientes dan a la republica los siguientes numeros aproximados de animales: ganado vacuno, 8,200,000 cabezas; ovejas, 27,000,000; cerdos, 500,000; ademas, mulas, burros, caballos y cabras. Se ha establecido una policia de sanidad pecuaria, con facultades de imponer cuarentenas y de destruir los animales enfermos y esta encargada de preparar las estadisticas de esta industria. La preparacion de tasajo es uno de los ramos industriales mas viejos del pais, y este articulo se exporta principalmente al Brasil, Cuba y Puerto Rico. Los establecimientos de carnes refrigeradas y las fabricas de extracto de carne absorben gran cantidad de ganado.

Otro elemento de mucha importancia en la industria de la nacion, del cual se exporta inmensa cantidad, es la lana. Millones de acres de tierra, jamas cultivados, estan dedicados a la cria de ovejas, de suerte que puede decirse que el Uruguay es un factor importante en la produccion mundial de lana. En efecto, las condiciones peculiares del suelo y del clima, unidas al empleo de inteligentes metodos de propagacion, han dado por resultado un crecimiento consistente de los rebanos, y han elevado la ganaderia hasta ser una de las mayores fuentes de riqueza de la republica.

En la actualidad y hablando de un modo general, podrian dividirse las ovejas en dos grandes clases: las espanolas y las britanicas, omitiendo las de raza asiatica; y como las mejores ovejas del mundo son originarias de Espana, fue lo mas natural que los primeros colonos las trajeran en sus buques de la madre patria y que esto fuera el principio de la industria de la lana en la America del Sur. Todos los paises de dicho continente la producen para usos internos, siendo el Uruguay, la Republica Argentina y Chile los exportadores principales del articulo. En estas tres naciones se ha tenido el mayor cuidado en la seleccion y desarrollo de los tipos mas asimilables a las condiciones locales, a fin de obtener lo cual no se ha omitido gasto para conseguir en Europa las mas finas variedades.

EJERCICIO DE COMPOSICION

Para este capitulo el discipulo debe escribir unas quince o veinte preguntas, con sus correspondientes contestaciones.

CAPITULO XXII

EL URUGUAY

LA VIDA EN POCITOS

Se ha escrito tanto acerca de las oportunidades que ofrece la America del Sur, desde el punto de vista del negocio, que en realidad se ha pasado por alto el recreo y deleite que esta parte del mundo proporciona.

Hay un adagio que dice: "Mucho trabajo y poco placer suele embrutecer."

Por tanto el extranjero que visita el Uruguay no debe sorprenderse si se encuentra, como por arte de magia, en uno de esos sitios encantados donde se olvidan todos los quehaceres, las penas y los sinsabores, sitios que poseen un atractivo especial para todos los que en el mundo se sienten agobiados por el cansancio.

Pocitos, pintoresco suburbio de Montevideo, constituye en verdad, un lugar como el que se acaba de describir. Hace diez anos que era un arenal arido en una ladera que se despenaba hasta las mansas olas del oceano. En cambio, hoy dia la anchurosa avenida del Brasil, a lo largo de la cual se contemplan muchas imponentes y lujosas mansiones conduce hasta el cerro, y desde los rompientes se destaca un hotel que bien merece el calificativo de magnifico.

La historia de este suntuoso arrabal es muy sencilla. Algunos ciudadanos, que previeron las necesidades del pueblo de Montevideo, se resolvieron a adquirir estos terrenos, por los cuales la ciudad se extendia lenta y gradualmente hacia el mar, y los urbanizaron y explotaron conforme a todos los adelantos verdaderamente modernos, proporcionandole asi al Uruguay una ciudad encantadora en la playa.

Pocitos no solamente atrae a los residentes de Montevideo que buscan descanso y sosiego y que desean gozar de los banos de mar y de una brisa deliciosa, sino tambien a los hombres de negocios de Buenos Aires, que van alli en busca del descanso y de una temperatura refrescante. En aquel ameno lugar se goza de una vida muy feliz, semejante a la que se hace en los lugares de temporada veraniega de la America del Norte. Sin embargo, alli todavia queda lo suficiente de eso que se denomina costumbres locales para que la existencia en este sitio se califique de caracteristica.

Establecense distinciones muy marcadas en cuanto al tiempo en que se celebran ciertos actos sociales, como suele acontecer en los paises de origen latino. Por ejemplo, los dias de moda son los martes y jueves. Los residentes de Montevideo que tengan pretensiones sociales no se atreven a visitar esta incomparable playa excepto en esos dos dias especiales en que en el gran muelle que penetra en el mar, desde el frente del hotel, se efectuan esplendidas y gratisimas reuniones durante el dia y la noche. Un cordón interminable de damas y caballeros, vestidos con suma elegancia, entra y sale, pasando por entre las mesas dispuestas en el amplio y largo portico del hotel. Alrededor de cada mesa se reunen grupos que contemplan los incidentes del paseo, mientras toman los refrescos. Los que hayan visto alguna vez a uno de los animados sitios veraniegos de la costa de los Estados Unidos, en los momentos de su apogeo, un domingo por la tarde, podran trasladar la deslumbradora escena a un marco tropical; llenarlo de personajes

escogidos, descendientes de la noble raza española; ataviarlos con arreglo a la última moda; y tendrán una idea de Pocitos tal como esta en un día de moda.

[Illustration: La rambla y la plaza de Pocitos, cerca de Montevideo.]

En conformidad con la costumbre establecida en este continente, los baños de señoras y caballeros están separados. Durante la temporada en las blancas arenas hay hileras de grandes tiendas de campana que hacen el oficio de cuartos de vestirse. Sin embargo, la costumbre de banarse ambos sexos juntos está sustituyendo a la antigua, y hoy día se ven las familias banándose reunidas. Después del baño de agua salada, los banistas se dan un baño de sol en la arena. El sol semitropical pronto quema el rostro y los brazos, a tal extremo que despertaría la envidia de los jóvenes norteamericanos que se pasan tantas horas tendidos en la playa para adquirir el color de un indio.

Ramirez, otro suburbio de Montevideo, rivaliza con Pocitos en atractivos para los que buscan descanso o recreo.

El hotel de Pocitos, así como el de Ramirez, son, en realidad, lugares deliciosos para almorzar o comer. Durante los meses de calor, sobre todo, la refrescante brisa de los largos porticos de piedra, desde los cuales se contempla el mar, contribuye a que resulten unos puntos de reunión ideales para los amigos alegres que congenian y se inspiran mutua simpatía.

En Ramirez, el hotel del Parque Urbano ofrece todas las noches lo que los reporteros suelen llamar "una escena brillante." En este encantador recinto esplendidamente iluminado, en cien mesitas relucientes con la mantelería, el cristal y la plata, sientanse centenares de hombres y mujeres elegantemente vestidos, y de esta manera aumentan la animación y brillantez de la escena, pudiendo decirse, sin exageración, que en ningún otro punto ha contribuido la naturaleza a producir un templo más digno de los discípulos de Epicuro.

Los domingos por la noche, después de pasar la tarde agradablemente en las carreras, los miembros de lo más granado de la sociedad uruguaya se reúnen en estos lugares.

El viajero en la América del Sur experimenta una verdadera satisfacción al ver que Montevideo está a la altura de todos los adelantos modernos. Como quiera que, por lo general, se tiene una idea muy vaga de la gran importancia que reviste esta pequeña república, el súbito descubrimiento de lo inesperado duplica, como es natural, el deleite que produce una visita a ella. Si el viajero es norteamericano, encontrará un grupo de compatriotas que se muestran muy entusiastas en cuanto al porvenir de la Banda Oriental, nombre que se da a menudo al Uruguay, por estar al este del Plata, y si le es posible permanecer una semana en el suntuoso Ramirez o en Pocitos, jamás podrá olvidar las gratas impresiones que tan deliciosos lugares han de producir en su alma.

CUESTIONARIO

1. ¿Por qué se ha pasado por alto el recreo que proporciona la América del Sur?
2. ¿Qué adagio puede aplicarse a este respecto?

3. ¿Donde esta Pocitos?
4. ¿Como y por que se adquirieron los terrenos de Pocitos?
5. ¿A quienes atrae Pocitos?
6. ¿Cuales son los dias mas propicios para visitar este balneario?
7. Describase el paseo en la rambla.
8. ¿Donde esta Ramirez?
9. Describase la escena en los porticos de los hoteles.
10. ¿Que efecto tiene el sol semitropical?
11. Describase la reunion que se efectua todas las tardes.
12. ¿Que efecto produce en el viajero una visita a Montevideo?
13. ¿Que nombre se da a menudo al Uruguay?

TERCERA PARTE--EL VALLE DEL AMAZONAS

CAPITULO XXIII

EL BRASIL

CLIMA, CARACTERES FISICOS, HABITANTES Y CIUDADES

Los Estados Unidos del Brasil constituyen la republica mas grande de las naciones de la America del Sur, y la segunda del hemisferio. Sin incluir Alaska, la superficie de los Estados Unidos es menor que la del Brasil, el que en este caso es la mas grande de las republicas americanas.

El clima, debido a la vasta extension del territorio, es bien diversificado. No obstante que la linea ecuatorial cruza la porcion del norte, todo el pais se encuentra bajo el ecuador termal, que corre a traves de la America central, y asi ocupa una favorable posicion entre la linea de calor extremo y las frias latitudes del sur. Siendo la mayor parte del pais una meseta elevada, el calor solar de las regiones tropicales se modifica notablemente. Las insolaciones son casi desconocidas, y el clima en los distritos poblados es sorprendentemente agradable.

El pais puede dividirse en dos grandes regiones fisicas: la del este y del centro, que es generalmente alta; y la del norte y del oeste, que contienen extensas llanuras y valles.

[Illustration: _Publishers' Photo Service_ En el valle del Amazonas

donde el calor y la humedad hacen que todo palmo de tierra este cubierto de una lozana vegetacion, helechos inmensos, flores de innumerables matices, arboles gigantescos y plantas trepadoras colgadas de ramo en ramo como festones.]

La gran meseta central ocupa como la mitad de la republica y esta a una altura de 1,600 a 3,200 pies sobre el nivel del mar.

Al norte de esta region se extiende el inmenso valle del Amazonas, desde el Atlantico hasta los Andes peruanos, regado por el rio mas grande de la tierra, el Amazonas, con un curso de 3,850 millas, y unos 200 afluentes, de los cuales 100 son navegables.

Numerosas cordilleras de montanas, algunas de las cuales alcanzan una altura de 9,750 pies, atraviesan las regiones del este y del sur del pais.

Con una linea de costa de mas de 5,000 millas, el Brasil tiene muchos puertos excelentes. Los principales son: Rio de Janeiro, Belem (Para), Fortaleza, Natal, Parahyba, Recife (Pernambuco), Sao Salvador (Bahia), Victoria, Santos, Paranagua, Sao Francisco y Rio Grande do Sul. Manaus, en el Rio Negro, aunque 1,000 millas distante del oceano, es tambien un importante puerto en el Atlantico. Muchas lineas directas de vapores de Europa, asi como algunas de Nueva York, Boston y otros puertos norteamericanos, ofrecen comunicacion regular y medios rapidos de transporte para la gran republica.

La poblacion del Brasil se calcula en 24,000,000 de habitantes, en su mayor parte de descendencia portuguesa, y el portugues es el idioma oficial de la republica. Los aborigenes han tenido muy poca influencia en los pobladores o colonos europeos, y se encuentran solamente en las inmensas regiones del interior, donde todavia algunos viven como en los tiempos primitivos. Todos juntos, estos indios no pasan probablemente de 500,000.

Aumentose la poblacion, a principios de la historia del Brasil, por la importacion de africanos, para formar la base de un elemento de trabajo, y la mezcla de su sangre se nota en las regiones del norte. En los estados del sur, donde se ha estimulado altamente la inmigracion, hay probablemente unos 200,000 alemanes. En los estados centrales, Sao Paulo, Rio de Janeiro y Minas Geraes especialmente, los italianos han afluído y el numero de ellos se fija en 1,500,000 mas o menos; mientras que el numero de los espanoles es probablemente de 400,000. Todas estas colonias se juntan y forman parte del pueblo brasileno del dia.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Vista de la ciudad y bahia de Rio de Janeiro, con el famoso monolito del Pao d'Assucar y la colina de Urca en el fondo.]

El interior de la republica, desde las cuencas del Amazonas hasta las mesetas de Parana y Santa Catharina, incluyendo los inmensos estados de Matto Grosso y Goyaz, esta muy poco poblado, encontrandose la mayor parte de la gente cerca del litoral del Atlantico, de suerte que los estados de la costa, y principalmente las ciudades, tienen la preponderancia de la poblacion. Estas ciudades principales, que generalmente son las capitales de los estados, pueden mencionarse en el orden que sigue.

En primer termino viene Rio de Janeiro, capital de la republica y su

principal centro social y comercial la cual se encuentra en el extremo sur de una amplia bahía, llamada por quienes con autoridad suficiente han podido calificarla, el mejor puerto del mundo. Rio de Janeiro es también llamada la ciudad más limpia del mundo y la aspiración a este título está bien fundada. No es una ciudad de población densa como París, porque con la cuarta parte de los habitantes de este, ocupa dos veces el espacio en que París se extiende, pero todo el suelo que no tiene edificios está cubierto de jardines y cuadros de verdura. Se le da una población de 1,500,000, más, indudablemente, si se cuentan los que tienen sus quehaceres en Rio de Janeiro sin vivir dentro de la ciudad, el número de sus habitantes es mucho mayor.

La ciudad en sí misma es muy hermosa, y desde su fundación por los portugueses, durante el imperio y todavía más activamente durante los últimos diez años de la república, se le ha ensanchado su carácter artístico. La avenida de Rio Branco, de una milla de norte a sur, a través del corazón de la ciudad, es una espléndida vía pública delineada por sólidos edificios públicos o casas privadas o de comercio. Los nuevos desembarcaderos, por una parte, y los varios clubs, la biblioteca nacional, el teatro municipal y el palacio de Monroe, por la otra, son dignos, cada uno, de un detenido estudio. La escuela de bellas artes, la imprenta nacional y otros varios edificios públicos y privados merecen visitarse; pero a este respecto conviene que se busque la información correspondiente en las guías destinadas al objeto. Los jardines botánicos, el museo nacional, la cuspide del Pao d'Assucar, la cima del Corcovado, Tijuca y el delicioso suburbio de Petropolis, en un valle entre las colinas hacia el norte, todos merecen atención.

[Illustration: Underwood & Underwood La avenida de Rio Branco, la principal de Rio de Janeiro.]

La segunda ciudad de importancia es Sao Paulo, con una población de 400,000 habitantes, situada a una elevación de 2,500 pies, como a 40 millas del mar, y cuyo puerto es Santos. Sao Paulo es el gran emporio del café del Brasil; es una ciudad moderna que va a ser mejorada con nuevas y rectas calles; su centro se encuentra congestionado, pero tiene anchas avenidas y numerosos jardines públicos y parques en los distritos destinados a casas de vivienda. Los edificios del gobierno, el magnífico teatro municipal, el museo Ypiranga, el colegio norteamericano de MacKenzie y la estación del ferrocarril de Luz son, entre otros, lugares notables que deben visitarse. Sao Paulo es una de las ciudades más antiguas del país, habiendo sido fundada en 1553 por un misionero jesuita.

Es necesario que se inscriba Bello Horizonte, capital del estado de Sao Paulo, entre el número de las ciudades dignas de estudio, porque apenas hace veinte años que empezó a edificarse y hoy es ya una ciudad de 50,000 almas, puramente brasileña en el mejor sentido de la palabra. Es admirablemente limpia, bien administrada y destinada a ser una de las más notables poblaciones del interior de la república. Está a una noche de ferrocarril, partiendo de Rio de Janeiro. Estando a una elevación de 2,500 pies, su clima es delicioso y sus alrededores son muy pintorescos.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuál es la superficie relativa del Brasil?
2. ¿Qué clima tiene?

3. ¿Cómo se relaciona el Brasil con el ecuador termal?
4. ¿Cuáles son las principales masas de agua que componen su sistema hidrográfico?
5. ¿Son frecuentes las insolaciones?
6. ¿A qué se deben?
7. ¿En qué parte están sus montañas?
8. ¿Cuáles son los medios de acceso al Brasil?
9. ¿Qué comparación puede hacerse entre la población del Brasil y la de los Estados Unidos?
10. ¿Cuáles son los varios elementos de la población?
11. ¿Dónde se encuentra la población más densa?
12. ¿Por qué?
13. Describese la ciudad de Rio de Janeiro.
14. ¿Dónde está situado Sao Paulo?
15. ¿Por qué es interesante esta ciudad?
16. ¿Qué puede decirse de Bello Horizonte?

CAPITULO XXIV

EL BRASIL

HISTORIA Y GOBIERNO

A Pedro Alvares Cabral, navegante portugués, se le atribuye generalmente la gloria de haber descubierto el Brasil, cuando el 22 de abril de 1500 desembarcó no lejos del presente sitio de la ciudad de Sao Salvador (Bahia), aunque se dice que varios otros navegantes habían tocado en las costas del Brasil algunos años antes. Cabral dio al país el nombre de Terra da Vera Cruz y tomó posesión de él en nombre del rey de Portugal. No se intentó poblarlo antes del año de 1549, cuando Thome de Souza fue nombrado gobernador general. Ya entonces se le conocía con el nombre de Brasil, originado de cierta madera de tinte, que en aquel tiempo se traía del oriente y que se conocía comercialmente con el nombre de "palo de Brasil."

La corona de Portugal dividió el país en capitánías que concedió a portugueses nobles, los cuales debían poblarlas y colonizarlas, y a quienes en adición a las tierras, se les dio un número de esclavos indios. Con el gobernador de Souza vinieron los primeros jesuitas, y estos obtuvieron éxito, logrando la completa sumisión de los aborígenes.

Para evitar que los indios fueran esclavizados por los colonos, los jesuitas recomendaron y fomentaron la importación de esclavos africanos durante los dos siglos siguientes.

Entre los años de 1555 y 1640 el país sufrió numerosas invasiones de franceses, holandeses e ingleses, que procuraron obtener posesión del territorio brasileño. En el primero de aquellos años el vice-almirante Villegagnon estableció una colonia de hugonotes franceses en una isla de la bahía de Río de Janeiro, isla que hoy lleva su nombre, y en la que permaneció hasta el año de 1560. Los holandeses tomaron posesión en el año de 1631 de Pernambuco y fueron extendiendo gradualmente su poder sobre una considerable porción del Brasil. El príncipe Mauricio de Nassau fue nombrado gobernador de las posesiones holandesas en el Brasil en 1636, y solo en el año de 1648 los holandeses fueron obligados a abandonar el país.

[Illustration: La Unión Panamericana Reproducción de un cuadro por Benedicto Calixto, pintor brasileño de gran reputación, que representa el desembarque de Martín Afonso de Souza en el puerto de Piasaquera, camino de Piratininga, octubre de 1532.]

En 1640 el Brasil fue constituido en virreinato con Río de Janeiro como capital; y al principio del siglo diecinueve, cuando Napoleón invadió a España y Portugal, el monarca portugués Dom João VI se retiró a su reino americano, habiendo llegado a Río de Janeiro el 8 de marzo de 1808 con toda su familia y corte, y abrió los puertos del Brasil al comercio del mundo. El centenario de este acontecimiento fue celebrado en Río de Janeiro en 1908 con una exhibición de productos nacionales.

El rey João estableció escuelas y fomentó los intereses generales de la colonia, y cuando en el año de 1821 regresó a Portugal, nombró a su hijo mayor, Dom Pedro, regente del Brasil. Dom Pedro simpatizaba con el movimiento en favor de la independencia o separación del Portugal, y el 7 de septiembre de 1822, proclamó formalmente la independencia del Brasil, y el 12 de octubre del mismo año fue solemnemente coronado como emperador de la nación. Bajo su sabio gobierno y con la cooperación de su habil primer ministro, José Bonifácio de Andrada, el Brasil prosperó. Dom Pedro reinó durante nueve años, y el 7 de abril de 1831 abdicó el trono en favor de su infante hijo Dom Pedro II. Se nombró entonces una regencia, que gobernó hasta el año de 1840, en que el joven emperador llegó a mayor de edad y fue coronado. Dom Pedro II reinó hasta el año de 1889, en que el pueblo del Brasil resolvió cambiar la forma de su gobierno de monarquía en república, lo cual se efectuó sin derramamiento de sangre, el 15 de noviembre de aquel año, día en que fue proclamada la república.

Según la constitución adoptada el 24 de febrero de 1891, la república es una unión federal que consiste de veinte estados, un distrito federal, y el territorio del Acre. El nombre oficial del país es Estados Unidos del Brasil. Todos los ciudadanos varones mayores de veintiún años tienen derecho a votar.

La moneda del Brasil tiene por unidad el milreis, que se escribe: 1\$000. El milreis de oro es igual a \$0.546 en moneda de los Estados Unidos, y se expresa así: 1\$000=\$0.546, y es la unidad que se usa en los informes financieros y particularmente en los cambios con el extranjero. Estos milreis de oro o sus múltiplos, en monedas de 20, 10 y 5 milreis, aunque han sido acuñados, es raro que se vean en circulación. El medio ordinario de circulación es el milreis de plata, de un valor que se

mantiene en unos 25 centavos, moneda de los Estados Unidos, con ligeras fluctuaciones. Milreis de papel y de plata, en multiples y fracciones de los mismos, circulan y forman la base de las transacciones comerciales. Hay tambien monedas menores de niquel y de bronce, con valores correspondientes a los equivalentes en la moneda de papel. Un _conto_ es igual a 1,000 milreis, escritos asi: 1,000\$000, y tiene un valor actual de 250 dolares.

CUESTIONARIO

1. ?Cuando y por quien fue descubierto el Brasil?
2. ?Que nombre se dio al pais?
3. ?De donde se deriva el nombre del pais?
4. ?Como se poblo y colonizo el Brasil?
5. ?Quienes vinieron con el gobernador de la capitania de Souza?
6. ?Que hicieron los jesuitas para proteger a los indios?
7. ?Que desgracias sufrio el Brasil en 1555 y 1640?
8. ?Que hizo Villegagnon?
9. ?Que parte tuvieron los holandeses en la colonizacion del Brasil?
10. ?Que cambio de gobierno se efectuo en 1640?
11. ?Que efecto tuvo en el Brasil la invasion de Espana y Portugal por Napoleon?
12. ?Que hizo el rey Dom Joao en beneficio de la colonia?
13. Al volver a Portugal, ?a quien nombro regente?
14. ?Que cambio de gobierno hizo Dom Pedro?
15. ?Cual fue la historia subsecuente del Brasil?
16. ?Cual es la forma de gobierno actual?
17. ?Cual es la unidad monetaria?
18. ?Cual es el medio de circulacion?

CAPITULO XXV

EL BRASIL

PRODUCTOS: EL CAFE Y EL CAUCHO

[Illustration: _La Union Panamericana_ Recogedores de cafe en el estado de Sao Paulo.]

La agricultura ocupa el primer lugar en el Brasil, y las industrias del país se relacionan muy de cerca con ella, mas bien que con otros factores de la riqueza del país. Poseyendo una de las regiones tropicales mas grandes del mundo, juntamente con una meseta interior subtropical y fertiles extensiones templadas en los estados del sur, la republica ha contado siempre con los productos del suelo y de los bosques como una inmensa fuente de riqueza. El azucar en el norte y el ganado vacuno en el sur eran conocidos fuera del país hace cien años, y en cuanto se refiere a las primeras necesidades de la vida, el Brasil se ha sostenido por si mismo desde los primeros tiempos. Al presente, el arroz, el algodón, el azucar, el tabaco, la hierba mate, la mandioca, el cacao, el café y el caucho son sus principales producciones comerciales, siendo los dos ultimos los articulos que el Brasil exporta en mayor cantidad. Tambien se embarcan muchas naranjas y otras frutas y la excelente madera de tinte conocida con el nombre de palo del Brasil.

El café deriva su nombre de la ciudad de Kaffa en Abisinia, país del que se supone que es originario el árbol del café. Su nombre botánico es _Coffea arabica_, porque fue en Arabia donde primero se cultivo y exploto para el uso que hoy tiene. Una planta de café ordinaria alcanza una altura de 14 a 18 pies, siendo su tronco largo y delgado sin ramas en su parte baja. No se puede imaginar una vista mas bella que la que presenta una gran hacienda de café durante el periodo de florecencia. Las plantas cubren las colinas y los llanos, y el aire se satura de delicada fragancia. En el Brasil los cafetos florecen con mayor vigor en octubre, pero continúan echando flores durante varios otros meses. La cosecha se recoge en mayo o junio, dando cada árbol cuatro libras o mas de café. Cuando la fruta madura, se suspende todo otro trabajo y se destinan cuantas personas sea posible obtener, a cogerla de las plantas. El promedio de la cosecha del Brasil, segun las consideraciones expresadas, puede estimarse en algo mas de 12,000,000 de sacos, equivaliendo el saco a 132.76 libras.

El _hule_ o _caucho_, como, por lo general, se llama en los libros de ensenanza y en los informes oficiales, es nativo del Brasil, donde es árbol silvestre, como en otras partes de la America tropical. Es de notarse que no obstante que los esfuerzos para cultivarlo con la semilla han tenido buen éxito en otros países, lo mismo que en su propio territorio, es un hecho bien conocido que la mayor parte del caucho que se exporta de esta republica se recoge en los bosques de su parte interior del norte, donde se encuentra tal como la naturaleza lo produce. Nunca es allí necesaria ninguna preparacion sistematica del terreno, sino que el trabajo se reduce simplemente a la extraccion del jugo del árbol y su conduccion al mercado.

El caucho, factor esencial hoy en la vida industrial moderna, fue primeramente utilizado por los nativos de America en algunos usos domesticos, pues se servian de él para cubrirse, para carenar botes y para hacer cierta clase de botellas y vasijas. Del nombre _caucho_, de la palabra indigena _cachuchu_, viene la palabra _caoutchouc_ que fue la primera aplicada a la goma elastica. En el Brasil se emplea la palabra _borracha_, que se refiere particularmente al producto del _hevea_, el árbol del caucho por excelencia, que es originario de la region del rio Amazonas y de las regiones colindantes del Peru, Bolivia, Ecuador, Colombia y Venezuela. El hevea es un árbol grande, habiendosele encontrado de doce pies de circunferencia crece lentamente y vive largo

tiempo; requiere tierra baja, con suelo rico y profundo, y abundante humedad; es planta silvestre en el Brasil pero no se halla en grupos, encontrándose mas bien esparcido en los bosques tropicales. Puede adaptarse al cultivo, como se ha hecho en las islas de la India Oriental con buen resultado.

[Illustration: _La Union Panamericana_ Una ceiba en el valle del Amazonas, que mide 31 pies de circunferencia.]

El _manihot_, que produce el caucho comercial de Ceara, se da en terreno alto, pedregoso y arido, siendo originario de las regiones al sur del Amazonas.

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Empacando la gutapercha cruda en Para, el centro del comercio fluvial del Amazonas.]

El _castilloa_, parecido al hevea, es el mejor productor de caucho conocido, y si bien se encuentra en el Peru y en todas partes al sur del Ecuador, tiene su principal asiento en los bosques de la America central y del sur de Mejico. Otros arboles, arbustos y plantas parasitarias producen caucho, siendo el mas interesante, para America, por lo menos, el _guayule_, que es un arbusto que contiene en sus ramas un caucho puro que puede emplearse en los mismos usos a que se aplica el hevea. El guayule es originario de Mejico y crece en las mesetas elevadas de los estados del norte de esta republica. El caucho es la crema del jugo o leche de todos estos arboles, arbustos y plantas parasitarias; no la savia, que es cosa diferente en el laboratorio de la naturaleza.

EJERCICIO DE COMPOSICION

Escriba el discipulo veinte preguntas sobre este capitulo y conteste a las mismas.

CAPITULO XXVI

EL BRASIL

OTROS PRODUCTOS E INDUSTRIAS

La mandioca es un importante producto del Brasil, y desde los tiempos antiguos esta relacionado con el pais de modo peculiar, pues ha sido el alimento de los naturales de igual manera que lo es el maiz para los indigenas de la America fuera del territorio conocido ahora como del Brasil. Los primeros descubridores notaron que la mandioca era cultivada y se comia en esta region, y se les informo que a los nativos se les habian dado instrucciones sobrenaturales acerca de la preparacion de la misteriosa raiz. La planta es un arbusto de cuatro a ocho pies de alto, y a la par que se desarrolla su raiz se convierte en un verdadero tuberculo. En su estado natural la mandioca es irritante, y con mucha frecuencia un veneno mortal; pero, preparada convenientemente, constituye un alimento rico, nutritivo y muy estimado, siendo usado en calidad de pan.

La planta se produce en todo el Brasil, y se usa particularmente en el litoral y las regiones bajas. La mejor estación para la siembra es entre junio y septiembre, y la raíz se recoge ocho meses y aun dos años después, dependiendo el período de la calidad del suelo y del clima. Debe tenerse mucho cuidado en la manera de preparar el tubérculo para que la materia venenosa que contiene se cambie en saludable y comestible, y los naturales parecen ser muy expertos en sus métodos de hacerlo. La recolección, la lavada y el secamiento de los tubérculos se hace el mismo día, resultando finalmente la harina de mandioca.

El cultivo del maíz, el algodón, el tabaco y el cacao se está extendiendo en el Brasil. El arroz, que anteriormente se importaba en grandes cantidades se cultiva ahora en tal extensión que las importaciones han llegado a ser insignificantes. La caña de azúcar ha sido cultivada desde los primeros días de la ocupación europea, y el azúcar del Brasil ha tenido un lugar importante en la economía del mundo. La industria pastoril del país ha estado hace tiempo firmemente establecida, con avance muy notable en estos últimos años. En el estado de Rio Grande do Sul el ganado se ha criado y matado para aprovechar sus carnes y cueros, que se han exportado en cantidades considerables, pudiendo aumentarse mediante las crecientes facilidades para esa industria y para los embarques, lo cual promete aun mayor extensión del comercio extranjero del sur del Brasil. En los estados de Minas Geraes, Sao Paulo y Rio de Janeiro, la industria pecuaria progresa de modo notable, y los productos de la leche, que hace pocos años no tenían importancia, ahora se reconocen como de un valor incuestionable.

La fabricación de tejidos representa el cuarenta por ciento del total de la producción manufacturera de artículos hechos principalmente de algodón. Hace apenas veinte años que se estableció el primer telar, pero la industria ha crecido notablemente desde entonces, debido a la mejora de la maquinaria y a mayores facilidades en la transportación, todo lo cual ha acercado los campos de cultivo, los telares y los consumidores en más estrechas relaciones; y como el capital invertido en estos negocios rinde buenas ganancias, hay todavía oportunidades de ensanchar la industria.

En la manufactura de calzado trabajan varias grandes fábricas en Sao Paulo y Rio de Janeiro, y recientemente las tenerías de Rio Grande do Sul han producido cueros de buena calidad de muchas clases, haciéndose así la competencia a los traídos del extranjero.

[Illustration: _Publishers' Photo Service_ Una calle concurrida de Sao Paulo.]

En casi todas las grandes ciudades se fabrican muebles, sombreros, ropa de calidad ordinaria y artículos de uso doméstico; y existen fundiciones para trabajos sencillos de metal; mas, por lo general, todavía se importan maquinarias complicadas, conservas alimenticias y los llamados artículos de lujo, siendo el mercado de estos muy amplio y seguro.

Sobre la minería deben tenerse presentes algunos datos interesantes. El estado de Minas Geraes posee inmensos depósitos de hierro que los expertos están examinando, y como los ferrocarriles se aproximan a los distritos en que se encuentran, pronto podrán aprovecharse para el consumo en el comercio de hierro y acero. Algunas minas de oro se trabajan con regularidad, y muchos diamantes finos se encuentran allí por las compañías. El Brasil es uno de los pocos países que producen diamantes. La producción de manganeso, monacita y otros minerales

continua anadiendo valor a las industrias.

La fabricacion de tejidos es la industria que mas va progresando. Cinco de los grandes telares del distrito federal de Rio de Janeiro emplean 8,000 operarios y envian al mercado unos 75,500,000 de yardas de telas. Otro telar emplea 1,500 operarios y utiliza 1,500 caballos de fuerza. Cuatro telares de Petropolis fabrican un promedio de 17,000,000 de yardas.

El establecimiento de una nueva fabrica y el ensanche de los existentes establecimientos en el distrito de Rio de Janeiro han sido causa de que la compania de tranvias y de luz electrica ampliara su instalacion de 50,000 a 80,000 caballos de fuerza para hacer frente a la nueva demanda de fuerza electrica. En adiccion a los molinos de harina y a las fabricas de calzado, camisas, cuellos, medias, etc., ya establecidos, pueden mencionarse entre las nuevas industrias la planta para la manufactura de hidrogeno que se usa en cortar y soldar hierro; un taller para trabajos de carros de ferrocarril; una lavanderia al vapor, etc.

Sao Paulo sigue a Rio de Janeiro en importancia industrial, y ademas de la fabricacion de azucar, alcohol, cerveza, yute, productos quimicos, sombreros, papel, fosforos, calzado, cueros, muebles, etc., se ha comenzado desde hace poco a hacer en el estado encajes y telas de seda. Aparte de la instalacion de la compania de tranvias y luz electrica de Sao Paulo en Parahyba, que tiene una capacidad de 32,000 caballos de fuerza, se esta construyendo una nueva en Sorocabo, para proveer de fuerza adicional a la ciudad de Sao Paulo y ciudades y pueblos vecinos. La capacidad de aquella sera de 72,500 caballos de fuerza.

La riqueza forestal del Brasil apenas ha sido tocada todavia, y se dice que no hay otra region en el mundo que contenga una variedad tan grande de maderas utiles y ornamentales, asi como de plantas medicinales. En el estado de Parana la produccion de maderas, aunque todavia limitada, esta haciendo rapidos progresos. La suma de \$2,000,000, que anualmente se obtiene de ella, sera notablemente aumentada con la de los grandes aserraderos instalados hace poco, los cuales estan provistos de la mas moderna maquinaria americana. En estos aserraderos se esta elaborando pino de Parana y embarcando su producto para los otros lugares del pais y la Argentina. En dicho estado tambien se exporta madera de cedro para fabricar cajas de tabacos.

CUESTIONARIO

1. ¿Desde cuando esta relacionada al Brasil la mandioca?
2. ¿Que tradicion hay acerca de la preparacion de la planta?
3. ¿Por que es de suma importancia su preparacion?
4. ¿Que parte de la planta se come?
5. ¿Cuando se siembra?
6. ¿Cuanto tiempo tarda en madurar?
7. Describese la preparacion de la mandioca.
8. Mencionense algunos productos subtropicales que se dan en el Brasil.

9. ¿Cual es la principal industria manufacturera?
10. ¿Es nueva la industria?
11. ¿Por que es probable que se ensanche esta industria?
12. ¿Cual es la principal industria manufacturera de Rio de Janeiro y Sao Paulo?
13. ¿Que articulos se fabrican en casi todas las ciudades?
14. ¿Cual es el estado de la mineria en el Brasil?
15. ¿Que aplicacion tiene la fuerza electrica en Rio de Janeiro y Sao Paulo?
16. ¿Que gran fuente natural de riqueza existe en muchas partes del pais?

CUARTA PARTE--LA CUENCA DEL MAR DE LAS ANTILLAS

CAPITULO XXVII

VENEZUELA

GEOGRAFIA E HISTORIA

Los Estados Unidos de Venezuela ocupan la parte mas septentrional del continente sudamericano, y tienen una superficie de 393,966 millas cuadradas. Geograficamente Venezuela puede dividirse en tres zonas distintas, a saber: las extensas planicies y valles de rios, conocidos con el nombre de llanos, los que proporcionan excelente pastoreo para ganado; la region montanosa formada por las tres sierras que atraviesan el pais; y las mesetas secas y salubres.

[Illustration: La Union Panamericana El puerto de La Guaira, el principal de Venezuela, ligado con Caracas, la capital, por ferrocarril.]

Esta diversidad de condiciones fisicas implica igual variedad de clima, productos y suelo. Se cultivan y exportan en grandes cantidades cafe, cacao y cana de azucar. Tambien se producen trigo y otros cereales, aunque no en cantidades bastante grandes para exportarse. Las laderas de las montanas y las orillas de algunos rios se hallan cubiertas de densos bosques, los que contienen grandes cantidades de maderas de ebanisteria y de construccion, asi como plantas medicinales y tintoreas. Las minas dan oro, cobre, hierro, carbon y una abundancia de sal; los lagos asphalticos rinden asfalto de la mejor calidad; y se encuentran perlas aqui y alla a lo largo de la costa.

Hay vapores semanales entre Nueva York y la Guaira, el puerto principal

de la republica, y de alli por ferrocarril (una distancia de veintidos millas) a Caracas, la capital. De Nueva Orleans se puede ir en vapor a Colon, Panama, y de alli a La Guaira, Puerto Cabello y otros varios puntos. Tambien hay algunas lineas de vapores que llegan de Europa a Maracaibo, Puerto Cabello y otras poblaciones.

Venezuela se asemeja mucho al Brasil en su sistema de transportacion. No cuenta con gran numero de ferrocarriles sino cerca de la costa.

Las vias fluviales de Venezuela constituyen el medio mas importante de comunicacion, habiendo en el pais nada menos que setenta rios navegables. Uno de estos, el gran Orinoco, tercer rio del continente en cuanto al tamano, proporciona, con sus tributarios, 4,000 millas de via navegable. Tambien se hallan en Venezuela numerosos lagos navegables. Posee un litoral de 2,000 millas, con 50 bahias y 32 puertos.

La costa venezolana fue descubierta por Colon en 1498 durante su tercer viaje, y fue explorada sucesivamente por Alonso de Ojeda, Alonso Neno, Americo de Vespucci y varios otros. Habitaban la region en aquel entonces unas ciento cincuenta tribus de indios, los que hablaban once lenguas distintas y ciento cincuenta dialectos. Entre ellos los mas belicosos eran los caribes y los teques. Durante muchos anos lograron impedir la colonizacion del terreno y ofrecieron a los espanoles gran resistencia para conquistarlos.

En el ano 1526 se otorgo a la familia de Belzares la provincia de Venezuela, la que abarcaba solo una parte de la republica actual. Dicha familia despacho a Ambrosio de Alfinger para que la subyugara.

Sin embargo, Alfinger y sus sucesores no lograron establecer la autoridad espanola mas alla de una faja estrecha a lo largo de la costa. Solo en el ano 1545, cuando el gobierno espanol despacho a Juan de Carvajal y anulo la concesion de la familia de Belzares, se logro establecer una colonia permanente en el interior. Se extendio entonces el dominio espanol por toda la region, pero los ataques frecuentes de piratas ingleses, franceses y holandeses ocasionaron grandes dificultades a los gobernantes sucesivos.

En 1742 se creo la capitania general de Venezuela, a la que se agregaron en 1777 las provincias de Nueva Andalucia, Guayana y Maracaibo, anteriormente dependencias de la Nueva Granada. Con estas adiciones se formo lo que es actualmente el territorio de Venezuela.

El primer movimiento por la independendia fue iniciado en Venezuela en el ano de 1797 por los patriotas Gaul y Espana, pero fracaso, como otros muchos movimientos que habian de seguir, siendo condenados los iniciadores a la muerte o al destierro. Tambien fracasaron los esfuerzos del general Francisco Miranda para librar la tierra del yugo espanol.

En el ano de 1810 los ciudadanos de Caracas se rebelaron contra las autoridades espanolas, y el 19 de abril destituyeron al gobernador espanol, don Vicente Emparan. El 2 de marzo de 1811 se convoco una asamblea constitucional, y el 5 de julio del mismo ano se declaro formalmente la independendia de las Provincias Unidas de Venezuela. Esta primera revolucion duro hasta 1812, cuando Miranda se rindio a las tropas espanolas, y se reestablecio la autoridad de Espana. Pero en el ano siguiente Simon Bolivar se sublevo contra las autoridades espanolas, y se hizo la guerra con exito variable hasta que Bolivar derroto a los realistas en la batalla de Boyaca, el 7 de agosto de 1819. La derrota de

Carabobo en 1821 puso fin a la dominación española en el norte de la América del Sur.

El 17 de diciembre de 1819 Venezuela se hizo parte de la Gran Colombia de Bolívar, y al deshacerse la federación se separó Venezuela, y en 1830 declaró su independencia absoluta.

CUESTIONARIO

1. Describanse la situación y la extensión de Venezuela.
2. ¿Cuáles son las divisiones geográficas del país?
3. ¿Qué son llanos?
4. ¿Qué efecto tiene la topografía variada?
5. ¿Pertenece el país a la zona tropical o a la templada?
6. ¿Qué productos se sacan de los bosques?
7. ¿Qué minerales se explotan?
8. ¿Dónde se encuentran perlas?
9. ¿Cuáles son los medios de acceso a Venezuela?
10. Describanse la transportación por el interior.
11. ¿Qué otro país tiene un sistema semejante a este?
12. Describanse el descubrimiento y la colonización de Venezuela.
13. Describanse los indígenas.
14. ¿Cómo impidieron el desarrollo del país?
15. ¿Qué logró la familia de Belzares?
16. ¿Cómo logró el gobierno establecer una colonia permanente?
17. ¿Cuánto se extendió el dominio español?
18. ¿Con qué dificultad tropezaron los colonizadores?
19. ¿Qué cambio de gobierno se hizo en 1742?
20. ¿Qué provincias se agregaron después?
21. ¿Cuál fue entonces la extensión de la capitania general?
22. Describanse el primer movimiento revolucionario.
23. ¿Qué otro movimiento fracasó?
24. ¿Qué aconteció en el año de 1810?
25. ¿Cómo terminó esta revolución?

26. ¿Quién fue el verdadero libertador de Venezuela?

27. ¿De qué federación era parte Venezuela?

28. ¿Qué efecto tuvo el deshacerse dicha federación?

CAPITULO XXVIII

VENEZUELA

GOBIERNO, POBLACION Y SISTEMA MONETARIO

[Illustration: Canoas en el Orinoco.]

Venezuela, que se llama oficialmente Los Estados Unidos de Venezuela, es una de las cinco uniones federales de América, siendo autónomos los varios estados en cuanto a su gobierno interior, aunque el gobierno federal está investido de ciertos poderes limitados. Se compone de veinte estados, dos territorios y un distrito federal.

La constitución actual es la del 13 de junio de 1914. De acuerdo con ella la autoridad legislativa reside en un congreso, el que se compone del senado y de la cámara de diputados.

El poder ejecutivo está a cargo del presidente de la república y un gabinete de siete ministros. Los miembros del gabinete son nombrados por el presidente y dependen únicamente de él. El poder judicial está investido en el consejo supremo y en el de casación y en los tribunales superiores y supremos. Los jueces del consejo supremo son siete y son nombrados por el congreso nacional durante un período de siete años. Caracas es el asiento de la autoridad federal, pero si fuere necesario, el gobierno tiene el poder de fijar su residencia en cualquiera otra parte del distrito federal.

El ejército permanente de Venezuela se compone de 9,000 hombres, incluyendo los oficiales, que son nombrados por el gobierno. El ejército cuenta con infantería, caballería y artillería. La marina de guerra consiste actualmente en dos cruceros, tres cañoneros y un buque transporte en que pueden caber mil hombres.

La unidad monetaria es el bolívar, de cien centimos el que tiene el valor de \$0.193 en oro americano. Hay monedas de oro de 100, 25 y 20 bolívares, y monedas de plata de 5, 2-1/2, 2 y 1 bolívares y de 50 y 25 centimos, como hay también monedas de cobre y de níquel. En los negocios y en el lenguaje comercial de las ciudades la unidad es el bolívar; pero en el habla del pueblo se hace una distinción entre el peso de cuatro bolívares y el fuerte, unidad tradicional que tiene el valor de cinco bolívares. También se usan las palabras centavo, o sea la centésima parte de un fuerte, y real, que tiene el valor de diez centavos.

[Illustration: La Unión Panamericana Una vista de la universidad, Caracas.]

Aproximadamente la población de Venezuela es de 3,000,000. Los habitantes se hallan esparcidos por el país, y no se puede decir que la vida municipal haya reemplazado a la rural. Entre las poblaciones principales la más grande es Caracas, capital y ciudad de más importancia en cuanto al comercio. Tiene una población de 80,000 personas. Hallándose a una altitud de más de 3,000 pies, en el hermoso valle del Guaira, posee un clima agradable. Por lo demás, Caracas, así como toda Venezuela merece elogio por haber conservado en sumo grado el noble espíritu de hospitalidad española, de modo que una visita al país y, sobre todo, a la ciudad principal, no puede dejar de considerarse como uno de los grandes privilegios del viajero.

Siempre hay que acordarse de que Caracas es la ciudad nativa de Simón Bolívar, de Miranda y del insigne poeta Andrés Bello, y que se puede considerar como la cuna de la independencia sudamericana.

Entre los muchos edificios y monumentos de esta artística capital, son dignos de mencionarse la universidad, el capitolio, Miraflores, que es la residencia del presidente, el hospital de Vargas, la catedral, el panteón, el museo de Bolívar, los dos teatros, la academia de bellas artes, la estatua de Bolívar en la plaza del mismo nombre, y la estatua de Washington.

[Ilustración: En una aldea venezolana del interior: panadero ambulante.]

Siempre es atractiva la vida de la ciudad, y si el viajero pasa una hora de la mañana en el mercado público o en el paseo del suburbio Paraíso, esto le dará una idea íntima del carácter de la gente, y quedará en la memoria como uno de los muchos encantos que le despertarán deseos de volver a visitar el país.

La segunda ciudad en importancia e interés, Valencia, en el ferrocarril al oeste de Caracas, con una población de 50,000 habitantes, es un centro de cultura y de vida social.

Merecen también una visita los puertos de la Guaira, Puerto Cabello y Maracaibo, puesto que muestran el comercio y las actividades variadas de la república. Los dos primeros son paradas para los vapores internacionales, y tienen comunicación ferrocarrilera con Caracas. El último está situado en un hermoso lago. Ciudad Bolívar, sobre el río Orinoco, es la salida para el comercio del país.

Muy pocas regiones de la América latina ofrecen mayor atracción para el admirador a la naturaleza, y contados son los terrenos que pueden superar a Venezuela en cuanto a la hermosura de sus paisajes y la abundancia de vegetación. A medida que se sistematice el viajar, los atractivos de Venezuela la harán uno de los lugares de invierno más populares del continente.

CUESTIONARIO

1. ¿Es "Venezuela" el nombre oficial del país?
2. ¿Qué se puede decir acerca del gobierno de los estados?
3. ¿Cuáles son las divisiones de que se compone la república?

4. ¿Que es el congreso?
5. Expliquense los departamentos del gobierno.
6. Describase el ejercito de Venezuela.
7. ¿De que se compone la marina?
8. Expliquese el sistema monetario.
9. ¿Que es el _peso fuerte_?
10. ¿Son monedas actuales de Venezuela el _centavo_, el _real_ y el _fuerte_, y cual es su valor?
11. ¿Cuantos habitantes tiene Venezuela?
12. ¿Vive la mayor parte de los habitantes en el campo o en las ciudades?
13. Describase Caracas.
14. ¿Por que es notable?
15. Nombrense algunos atractivos de Caracas.
16. ¿Como puede estudiar el viajero la vida de la capital?
17. ¿Que efecto producira esto?
18. ¿Es importante Valencia?
19. ¿Que hay de interes en la Guaira y Puerto Cabello?
20. ¿Maracaibo?
21. ¿Ciudad Bolivar?
22. ¿Por que sera Venezuela muy popular como lugar de invernar?

CAPITULO XXIX

VENEZUELA

PRODUCTOS E INDUSTRIAS

La agricultura es la fuente de riqueza de la republica, pero no representa toda su riqueza natural. Se ha extraido oro de sus minas desde los dias mas remotos de su historia; como tambien se explotan varios metales, y existen todavia otros; pero indudablemente lo que mas ha llamado la atencion durante los ultimos anos es la produccion de asfalto.

Esta substancia tiene ya cien aplicaciones en la vida diaria y, a medida que aumente el conocimiento de sus posibilidades, ira extendiendose su

utilidad.

El asfalto, betun o brea mineral, en su estado natural es amorfo, de color negro que tira a moreno, lustroso, y se compone de varios hidrocarburos, cuyas proporciones varían según la localidad donde se obtiene el mineral.

El "lago de betun" de Trinidad, que tiene milla y media de ancho, es quizá la más notable fuente natural del asfalto, pero el lago de Bermudez, en el estado de Monagas, que abarca una superficie de mil acres, va aproximándose al otro en importancia comercial. También se encuentra asfalto en la región de Pedernales, así como en las orillas del lago de Maracaibo.

La brea mineral se emplea mucho como material para hacer los techos impermeables; también entra en la composición de barnices y betun para zapatos; se usa como envoltura de cables eléctricos, como forro de frigoríficos, para embetunar las juntas de los tablones de buques de madera, y en muchas manufacturas para las que la hacen adaptable sus cualidades especiales. Así se ve que el valor de este mineral es indudable y que es una fuente de riqueza poderosa para Venezuela. Dicen algunos investigadores que el "fuego fatuo," que se ve con mucha frecuencia en Venezuela, es indicio de vastos depósitos subterráneos de asfalto. Además parece indicarlo la formación ígnea del terreno.

Otro país americano que tiene considerables depósitos de asfalto es Cuba, pero el hecho que Venezuela ha exportado a los Estados Unidos, en un solo año, 33,000 toneladas de dicho mineral es indicio suficiente de que ha de derivarse mucha riqueza de su explotación.

Otro producto importante de Venezuela es el café, el cual tiene fama en el extranjero por su sabor. En las zonas del norte y oeste del país hay cafetales que abarcan una superficie de 200,000 acres. Se produce cacao y caña de azúcar en grandes cantidades. El cacao venezolano ocupa un grado de clasificación muy alto. Se cultiva algodón de buena calidad, que se consume en las fábricas textiles que funcionan en Valencia, Caracas y Cumaná. La exportación de caucho es considerable y constante.

La cría de ganado ha sido, desde hace mucho tiempo, una de las industrias principales de Venezuela, y es indudable que los llanos del sur y la región del delta del Orinoco, cuando se utilicen más extensamente, serán de las mejores tierras de pastoreo de América. Los frigoríficos modernos que se han establecido en Puerto Cabello y en Barranco sobre el Orinoco, han dado gran ímpetu al negocio ganadero y a la exportación de carne.

Hay en Venezuela varios aserraderos y madererías que utilizan las maderas nativas, y tenerías donde se prepara cuero de excelente calidad. Las fábricas de tejidos de Valencia, Caracas y Cumaná producen tela de algodón de superior calidad y muchos artículos de ropa hecha. En Cumaná se ha establecido recientemente una fábrica para la extracción de aceite y manteca de coco, y está verificándose ya la exportación de dichos productos. También se manufactura azúcar en gran escala y se ha comenzado ya a exportarlo de dos estados.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuáles son las industrias principales de Venezuela?

2. ¿Por que es importante el asfalto?
3. ¿Por que es probable que aumente el uso de dicho mineral?
4. Describase el asfalto.
5. ¿Cuales son los depositos principales del asfalto?
6. Mencionense otros usos del asfalto.
7. ¿De que es indicio el "fuego fatuo"?
8. ¿Que otro indicio hay?
9. ¿Que otros productos proceden de Venezuela?
10. ¿Donde se hallan los cafetales?
11. ¿Es importante la ganaderia en Venezuela?
12. ¿Que industrias han dado impetu a la ganaderia?
13. ¿Que otras industrias pueden mencionarse?

CAPITULO XXX

COLOMBIA

GEOGRAFIA, HISTORIA Y EDUCACION POPULAR

La republica de Colombia tiene una superficie de 463,968 millas cuadradas y 5,500,000 habitantes.

Las tres cordilleras que atraviesan el pais le dan una variedad de clima y de productos, tanto en la zona templada como en la tropical. Se producen abundantemente y se exportan cafe, cacao, cana de azucar, tabaco y bananas. Los extensos bosques suministran numerosas maderas de ebanisteria y de construccion, y en ellos se encuentra gran numero de plantas medicinales. Ademias, se exportan tagua, caucho y sombreros de Panama, en cuya manufactura este pueblo demuestra bastante habilidad. La riqueza mineral de la republica se ha explotado muy poco, aunque las esmeraldas extraidas de sus minas representan casi la total produccion mundial de estas piedras. Encuentrase oro en todos los estados del pais, a la par que plata, platino, mercurio, hierro, petroleo y plomo. La mineria de esmeraldas, la de sal y las pesquerias de perlas son monopolios del gobierno.

El clima a lo largo de la costa es tropical, aunque en las regiones elevadas del interior es templado y muy sano. Debido a su elevacion, la capital, Bogota, goza de un clima fresco y salubre durante todo el ano.

Colombia posee un litoral extenso, asi en el mar Caribe como en el oceano Pacifico. El rio mas caudaloso del pais es el Magdalena,

navegable por una distancia de mas de 600 millas, mientras que el Cesar, el Cauca, el Nechi, el Lebrija y el Sogamoso son navegables parcialmente.

Cuando Colon, en su cuarto y ultimo viaje, hubo descubierto el cabo de Gracias a Dios en 1502, costeo Colombia por una distancia considerable, pero no se esforzo en colonizar el terreno ni en vencer a los aborigenes. A Alonso de Ojeda se le otorgo el territorio al este del rio de Darien, a que se dio el nombre de provincia de Uraba. Ojeda logro establecerse firmemente a lo largo de la costa, luchando constantemente con los indigenas. Pero fue en balde su esfuerzo de conquistar el reino chibcha, situado en la meseta. En 1536 Gonzalo Jimenez de Quesada emprendio la subyugacion de los chibchas, y al mismo tiempo partieron de diferentes puntos otras dos expediciones con el mismo fin: la de Frederman y la de Benalcazar, teniente este de Pizarro. Estas tres expediciones se encontraron en la meseta, y solo por la diplomacia de Jimenez de Quesada se logro evitar una contienda. Habiendo alcanzado esto, establecio relaciones amistosas con los aborigenes quienes eran muy civilizados, semejantes a los incas del Peru. En la ciudad actual de Bogota fundo su capital, en el mismo sitio de los chibchas, y exploro el territorio en todas direcciones.

Un gobernador general fue nombrado por Espana, y se cambio el nombre de la colonia a provincia de Nueva Granada. En el ano de 1718 fue instituido un virreinato. El primer virrey fue Antonio de la Pedrosa y Guerrero, y Nueva Granada fue gobernada con exito por doce virreyes hasta el ano de 1810, cuando los habitantes de Bogota destituyeron al ultimo, don Antonio Aynar y Borbon. Se habian iniciado anteriormente algunos movimientos revolucionarios en varias partes de la provincia, pero se hizo determinada la guerra contra Espana en julio de aquel mismo ano. El siete de agosto los patriotas, bajo el mando del general Simon Bolivar, derrotaron completamente a las tropas realistas cerca de Boyaca.

[Illustration: La Union Panamericana_ Calle de Lozano, tipica de Cartagena.]

Bolivar logro efectuar una union entre Venezuela y el virreinato de Nueva Granada, y en 1819 la nueva republica adopto formalmente el titulo de Republica de Colombia. El 12 de julio de 1821 se reunio en Cucuta un congreso constituyente, que eligio a Simon Bolivar primer presidente de la Gran Colombia. La intendencia de Quito, ahora Republica del Ecuador, se agrego a la union en 1829; pero cuando murio Bolivar en 1830, se disolvio la union y Nueva Granada adopto en 1831 el titulo de Republica de Nueva Granada. Despues se cambio el titulo al de Confederacion Granadina, posteriormente a Estados Unidos de Colombia, y ultimamente a Republica de Colombia. Estos cambios sucesivos de nomenclatura indican las varias fases del desarrollo del pais, habiendose resuelto Colombia adoptar la forma republicana unitaria de gobierno, puesto que esta ha parecido ser mas conveniente para el pais. La republica consiste en catorce departamentos, tres intendencias o territorios y ocho comisarias o distritos especiales.

La unidad monetaria de Colombia es el peso de oro, que vale 0.973 de dolar. Hay varios multiplos del peso de oro, asi como monedas menores de plata, de niquel y de cobre.

La capital de la republica es Bogota, ciudad de 125,000 habitantes, situada en el interior, a una altitud de 8,500 pies. Como los valles que

la circundan son muy fértiles y están bien poblados de gente industriosa, resulta que una de las ventajas de la ciudad es la abundancia, variedad y buena calidad de los viveres que tiene. A pesar de sus muchos atractivos, Bogotá es poco visitada por viajeros a causa de la dificultad de acceso.

[Ilustración: _La Unión Panamericana_ El capitolio, Bogotá.]

Entre los edificios notables pueden nombrarse el capitolio, el palacio presidencial, el museo y la catedral donde yacen los restos de Jiménez de Quesada.

La segunda ciudad en importancia es Medellín, accesible desde Puerto Berrio, sobre el Magdalena. Medellín, a pesar de tener una historia antigua, es de apariencia moderna y de gran actividad comercial con una población ambiciosa y energética. Tiene casi 75,000 habitantes. Cali, ciudad interior que comunica con Buenaventura, es muy progresiva. Los principales puertos de mar son Buenaventura, Cartagena, Barranquilla y Santa Marta, siendo directamente accesible el país desde Nueva York, Panamá y los principales puertos de Europa. Por otra parte, no hay sistema continuo de ferrocarriles, aunque hay muchas líneas cortas, puesto que la topografía hace muy difícil y costosa la construcción de vías férreas.

Algunos de los caminos interiores, notablemente el que une Bogotá con Medellín, están tan bien construidos que se hace en ellos servicio de automóviles. Sin embargo, en muchas partes se tiene que viajar en carretas y hasta a lomo de mula. Pero lo hermoso y pintoresco de estos viajes compensa la falta de comodidades.

Colombia es un país de contrastes, desde la costa tropical hasta las nevadas cumbres de la cordillera. Cerca de Bogotá están las cataratas de Tequendama, más altas que las del Niágara aunque menos caudalosas: fenómeno maravilloso que es digno de una visita. Al hablar de sus mentadas riquezas y bellezas naturales, no hay que olvidarse de las interesantes ruinas de la civilización precolombina.

La educación en Colombia está a cargo del ministro de Instrucción Pública. Hay cinco subdivisiones: primaria, secundaria, profesional, artística e industrial. La instrucción primaria es gratuita, pero no es obligatoria. Muchas de las escuelas secundarias están a cargo de órdenes religiosas. Hay veintiuna escuelas normales y varias de arte y de música.

En Bogotá, que se jacta de ser la Atenas de América, hay una universidad que se fundó en 1572, con facultades de letras, filosofía, jurisprudencia, medicina, ciencias naturales, matemáticas e ingeniería. Hay además una universidad en Medellín y una nueva, llamada Universidad de Magdalena, situada en Santa Marta.

CUESTIONARIO

1. ¿Cuál es la superficie de Colombia?
2. ¿Cuál es su población?
3. ¿Por qué es tan rica la variedad de productos en Colombia?

4. ¿Cuales son los productos principales?
5. ¿Cuales son las exportaciones mas notables?
6. ¿Cuales son los productos minerales?
7. ¿Que industrias estan bajo la direccion del gobierno?
8. ¿Que quiere decir _monopolio_?
9. ¿Como es el clima de Colombia?
10. ¿Que vias fluviales hay en Colombia?
11. ¿Quien descubrio Colombia y cuando la descubrio?
12. ¿Por que no fue conquistada ni colonizada?
13. ¿Que exito tuvo Ojeda?
14. ¿Que forma de gobierno se establecio primero?
15. ¿Que gobierno se establecio en 1718?
16. ¿Cuanto tiempo duro el virreinato?
17. ¿Como se puso fin al virreinato?
18. ¿Cuales eran las fases sucesivas del gobierno?
19. ¿De que divisiones se compone la republica?
20. ¿Cual es la unidad monetaria?
21. ¿Que valor tiene?
22. Describase la capital de Colombia.
23. ¿Cuales son los principales puertos de mar?
24. ¿Cuales son los medios de acceso a Colombia?
25. Describense los metodos de transportacion.
26. ¿Que es lo que compensa la falta de comodidades de viajar?
27. ¿Que atractivos hay cerca de Bogota?
28. ¿Por que se ha dado a Bogota el nombre de Atenas de America?
29. ¿Cuantas universidades hay en Colombia?

CAPITULO XXXI

COLOMBIA

PRODUCTOS E INDUSTRIAS

[Illustration: _Underwood & Underwood_ Embarcaciones típicas del Magdalena, frente al puerto de Barranquilla.]

La costa y las tierras calientes de la república producen maíz, caña de azúcar, algodón, caucho, cacao, plátanos, fibras, frutas y legumbres tropicales, mientras que en las montañas y las mesetas crecen café, manzanas, melocotones, bayas, patatas, trigo, cebada y, en efecto, todos los productos de la zona templada. Todo el país es adaptable para el ganado, y en muchas partes las tierras de pastoreo están verdes todo el año.

En el valle del Magdalena se pueden obtener bastantes obreros para las extensas plantaciones de cacao, caucho y bananos. En los valles del Atrato, el León y el Sinú hay mucha tierra rica, adaptada al cultivo de la banana, la naranja, la piña, el aguacate o palta y otras varias frutas tropicales. El valle del Sinú es además la mejor región para el ganado y donde se encuentran grandes cantidades de cedro y caoba.

Una de las industrias crecientes del país es la de marfil vegetal, de que se ha tratado ya y del que se fabrican botones de superior calidad.

En algunos departamentos, notablemente en Antioquia, está bien establecida la industria de la minería, y se dice que los depósitos de oro de los ríos Marmoto y Cucio rivalizan con los del Transvaal. Parece que la costa entera del Pacífico está formada de aluvión aurífero; pero donde más se ha explotado es en las sierras entre el Magdalena y el Cauca. Centenares de millas cuadradas de esta región no han sido exploradas sino por el cazador indio.

El cobre es abundante en Colombia pero, debido a la cantidad de los metales preciosos, se han explotado poco los inferiores.

Rusia es el único país del mundo cuya producción de platino excede a la de Colombia. Este metal, que se encuentra siempre mezclado con oro, viene principalmente del cascajo de los ríos de Chocó, de Platina y de Condota. Hay depósitos de petróleo, semejantes a los de Beaumont, Texas, como los hay de carbón y hierro.

Casi todas las esmeraldas, que entre las piedras preciosas son consideradas como las más valiosas, se extraen hoy en Colombia.

Los conquistadores españoles comenzaron en 1540 la explotación de las minas de Muzo, de Coscuez, y las del grupo de Somondoco, cerca de Bogotá. Las últimas permanecieron perdidas durante un período de más de cien años, habiendo estado envueltas en una maleza impenetrable, y solo volvieron a descubrirse hace unos quince años.

El gobierno de Colombia dirige la explotación de esmeraldas y arrienda los distritos mineros a compañías explotadoras.

El grupo de minas de Coscuez, nombre de una princesa india, y que producían la variedad de esmeraldas llamadas _canutillo_, está ahora en la categoría de minas perdidas, ya que no se sabe su situación exacta. Se supone que el grupo de Somondoco, que no se explota actualmente, posee una matriz que daría el valor de 500,000 dólares en esmeraldas al

ano.

CUESTIONARIO

1. ?Que diferencia hay entre los productos de las tierras bajas y los de la meseta?
2. ?Por que son utilizables las tierras de Colombia para el ganado?
3. ?Que ventaja tiene el valle del Magdalena en cuanto a la agricultura?
4. ?Que ventaja tiene en este sentido el valle del Atrato?
5. ?Cuales son las industrias del valle del Sinu?
6. ?Que arbol produce el marfil vegetal?
7. ?Para que se usa?
8. ?Donde se encuentra el oro?
9. ?Se ha explotado mucho el oro?
10. ?Por que no se ha explotado mucho el cobre?
11. ?Donde se obtiene platino?
12. ?Es Colombia el primer pais del mundo en la produccion de platino?
13. ?Cual es el mineral mas importante de Colombia?
14. ?Cuando comenzo la explotacion de esmeraldas en Colombia?
15. ?Por que dejaron de trabajar las minas de Somondoco?
16. ?Se estan explotando actualmente?
17. ?Como se dirige la explotacion de esmeraldas?
18. ?Que grupo de minas esta perdido actualmente?
19. ?Cuanto probablemente producirian las minas de Somondoco, si se explotan?

VOCABULARY

ABBREVIATIONS

- _adj._ adjective
- _adv._ adverb
- _Amer._ American usage (i.e., Latin-American)
- _Arg._ Argentine word _or_ usage
- _conj._ conjunction
- _Cub._ Cuban

f. feminine (noun)
Fr. French
inf. infinitive
interj. interjection
Lat. Latin
m. masculine (noun)
part. participle
pl. plural
Port. Portuguese
pr. proper noun
prep. preposition
pres. present
pron. pronoun
sing. singular
v. verb
---- keyword repeated

A

ABAJO _adv._ under, below; downstairs
ABANICO _m._ fan
ABARCAR _v._ to comprise, to embrace
ABASTECER _v._ to supply
ABIERTO _see_ ABRIR
ABONO _m._ fertilizer
ABRIR _v._ to open
ACABAR _v._ to finish;
---- DE (_ followed by inf._) to have just
ACARREO _m._ carriage, transportation
ACASO _adv._ perhaps
ACAUDALADO -A _adj._ abundant, copious, of great volume;
wealthy, opulent
ACAUDILLAR _v._ to lead
ACEBO _m._ holly
ACEITE _m._ oil
ACERCA _prep._ about, concerning;
---- DE about, in regard to
ACERCAR _v._ to draw near; to bring together
ACERO _m._ steel
ACONTECER _v._ to happen
ACONTECIMIENTO _m._ event
ACORDAR _v._ to agree;
-----SE DE to remember, to keep in mind
ACORDE _adj._ conformable, according
ACRECENTAR _v._ to increase
ACTO _m._ act; ceremony, function
ACTUAL _adj._ present, actual
ACTUALMENTE _adv._ at present
ACUERDO _m._ accord, resolution;
DE ---- CON in harmony with, according to
ACUNAR _v._ to coin
ADAGIO _m._ proverb, adage
ADECUADO -A _adj._ adequate, fit, suitable
ADELANTAR _v._ to advance; to make progress
ADELANTO _m._ advance, progress
ADEMAS _adv._ besides, moreover
ADMIRACION _f._ surprise, wonder
ADQUIERE _see_ ADQUIRIR

ADQUIRIR _v._ to acquire, to obtain
 ADUANA _f._ custom-house,
 DERECHO DE ---- customs duty
 ADVERTIR _v._ to observe, to note, to warn
 AFAMADO -A _adj._ famous, noted
 AFICION _f._ affection, liking
 AFILADO -A _adj._ sharp
 AFLUENTE _m._ tributary (of a river)
 AFLUIR _v._ to flow into
 AFORTUNADAMENTE _adv._ fortunately
 AGOBIAR _v._ to oppress, to overwhelm
 AGOTAR _v._ to exhaust
 AGRADABLE _adj._ pleasant, agreeable
 AGREGAR _v._ to collect, to add
 AGRICOLA _adj._ agricultural
 AGRIMENSOR _m._ surveyor
 AGUA _f._ water;
 ----S ARRIBA up the stream
 AGUACATE _m._ alligator pear
 AGUANTE _m._ endurance
 AGUDO -A _adj._ sharp, keen; brisk, active
 AGUJERO _m._ hole, opening
 AHORA _adv._ now
 AHUYENTAR _v._ to put to flight
 AISLAR _v._ to isolate; to insulate
 AJEDREZ _m._ chess;
 PIEZA DE ---- chessman
 ALAMEDA _f._ walk, promenade, mall
 ALBA _f._ dawn
 ALBO -A _adj._ white
 ALCANZAR _v._ to reach, to attain, to acquire;
 to overtake, to catch up with
 ALDEA _f._ village
 ALEGRE _adj._ happy, gay
 ALEMAN, ALEMANA _adj._ German
 ALGODON _m._ cotton
 ALIMENTO _m._ food, nourishment
 ALMA _f._ soul
 ALMENDRA _f._ almond;
 ---- DE CACAÓ cocoa bean
 ALMIAR _m._ haystack
 ALMIRANTE _m._ admiral
 ALMORZAR _v._ to breakfast; to lunch
 ALMUERZO _m._ breakfast, luncheon
 ALOJAR _v._ to lodge, to house
 ALPISTE _m._ canary seed
 ALQUILER _m._ rent, rental
 ALREDEDOR _adv._ around;
 ----ES _m. pl._ environs, suburbs
 ALTERAR _v._ to change, to affect
 ALTIPLANICIE _f._ tableland
 ALTO -A _adj._ high; loud;
 EL ---- O AMAZONAS the upper Amazon;
 m. height;
 PASAR POR ---- to overlook, to pay no attention to
 ALUMBRAR _v._ to light, to illuminate
 ALUMNO -A _m. and f._ pupil, student;
 ---- INTERNO -A boarding of pupil
 ALUVION _m._ alluvium

ALZAR _v._ to raise;
----SE to rise, to tower
ALLA _adv._ there;
MAS ---- DE beyond
ALLI _adv._ there
AMARILLENTO -A _adj._ yellowish
AMBOS -AS _adj. pl._ both
AMBULANTE _adj._ traveling, itinerant
AMENO -A _adj._ pleasant, delicious
AMISTOSO -A _adj._ friendly
AMORFO -A _adj._ amorphous
AMPLIAR _v._ to enlarge, to increase
AMPLIO -A _adj._ plentiful, extensive, large, ample
AMUEBLAR _v._ to furnish
ANCA _f._ haunch
ANCHO -A _adj._ broad, large
ANCHUROSO -A _adj._ wide
ANGOSTO -A _adj._ narrow, close
ANHELO _m._ zeal, eagerness; anxiety
ANIMAR _v._ to animate, to encourage
ANIL _m._ indigo plant; indigo blue
ANO _m._ year
ANIL _m._ indigo plant; indigo blue
ANO _m._ year
APADRINAR _v._ to act as godfather to; to patronize, to protect
APARECER _v._ to appear
APARIENCIA _f._ appearance
APARTE _adv._ apart, separately;
---- DE besides
APENAS _adv._ scarcely, hardly
APETECER _v._ to long for, to seek
APILAR _v._ to heap, to pile up
APLICAR _v._ to apply, to attribute
APOGEO _m._ zenith, highest point of power
APRECIAR _v._ to appreciate, to prize
APRESAR _v._ to seize, to grasp, to capture
APROVECHAR _v._ to use; to become useful; to progress;
----SE to profit by, to take advantage of
APROXIMAR(SE) _v._ to approach
AQUI _adv._ here
ARANA _f._ spider
ARBITRAJE _m._ arbitration
ARBITRO _m._ arbiter
ARBOL _m._ tree
ARBUSTO _m._ shrub
ARDIENTE _adj._ ardent, hot, fiery
ARDUO -A _adj._ arduous, difficult
ARENA _f._ sand
ARENAL _m._ sandy tract
ARMADA _f._ fleet, navy
ARRABAL _m._ suburb;
----ES environs

ARRANCAR _v._ to root out, to draw out; to wrench; to begin
ARREGLAR _v._ to regulate, to settle, to arrange
ARREGLO _m._ rule, arrangement; CON ---- A according to
ARRENDAR _v._ to lease
ARRIBA _adv._ above, up, upstairs
ARRIBAR _v._ to arrive, to reach
ARRIENDA _see_ ARRENDAR
ARROZ _m._ rice
ARTICO, -A _adj._ arctic, glacial
ASAMBLEA _f._ assembly, meeting
ASEAR _v._ to clean
ASEGURAR _v._ to assure
ASEMEJAR(SE) _v._ to resemble
ASERRADERO _m._ sawmill
ASI _adv._ thus, so;
---- COMO as well as
ASIENTO _m._ seat
ASIGNATURA _f._ subject, study, course of study
ASIMILABLE _adj._ adaptable, capable of assimilation
ASIMISMO _adv._ likewise
ASISTIR _v._ to be present; to assist
ASSUCAR (_Port.) _m._ sugar
ASUMIR _v._ to assume
ATACAR _v._ to attack
ATAQUE _m._ attack
ATAVIAR _v._ to dress, to adorn
ATENAS _pr._ Athens
ATENEO _m._ athenaeum
ATENERSE _v._ to abide by; to stick to
ATRACTIVO, -A _adj._ attractive; _m._ attraction
ATRAVESAR _v._ to cross, to go through; to go near
ATRAVIESA _see_ ATRAVESAR
ATRAYENTE _adj._ attractive
ATREVER(SE) _v._ to dare, to venture
ATRIBUIR _v._ to attribute
ATRIBUYE _see_ ATRIBUIR
AULA _f._ lecture hall, classroom
AUMENTAR _v._ to increase, to augment
AUN _adv._ yet, still;
---- CUANDO although
AURIFERO, -A _adj._ gold-bearing
AUTONOMO, -A _adj._ free, autonomous
AUXILIO _m._ aid, help
AVANZAR _v._ to advance, to attack
AVENA _f._ oats
AVENIDA _f._ avenue
AVIADOR _m._ aviator
AYUDAR _v._ to aid, to help
AZUCAR _m._ sugar
AZUFRE _m._ sulfur

B

BAHIA (_Port.) _f._ bay
BAHIA _f._ bay, harbor
BAJO, -A _adj._ low; -O _adv. and prep._ under, below
BALDE _m._ bucket;
EN ---- IN vain

BALNEARIO _m._ watering place; beach (_Amer._)
 BALUARTE _m._ bulwark
 BAMBU _m._ bamboo
 BANANA _f._ banana (_the fruit_)
 BANANO _m._ banana (_the plant_)
 BANDA _f._ band, strip
 BANDERA _f._ flag, banner
 BANAR _v._ to bathe
 BANO _m._ bath
 BARNIZ _m._ varnish
 BARRENO _m._ drill; blast-hole
 BARRER _v._ to sweep
 BARRERA _f._ barrier
 BARRIL _m._ barrel
 BARRIO _m._ district, ward
 BASE _f._ basis, base
 BASTANTE _adj._ enough, considerable; _adv._ enough, considerably
 BATALLA _f._ battle
 BAYA _f._ berry, fruit
 BEBIDA _f._ drink
 BECA _f._ fellowship, pension, scholarship
 BECERRO _m._ calf; calfskin
 BELGA _adj._ Belgian
 BELICOSO, -A _adj._ warlike
 BELLEZA _f._ beauty
 BELLO, -A _adj._ handsome, fine;
 -AS ARTES fine arts
 BENEFICIAR _v._ to benefit, to cultivate; to accommodate
 BENEFICIO _m._ benefit; profit
 BERILO _m._ beryl
 BESTIA _f._ beast;
 ---- DE CARGA beast of burden
 BETUN _m._ bitumen;
 ---- PARA ZAPATOS shoe-blackening
 BIBLIOTECA _f._ library
 BIEN _adv._ well;
 SI ---- although;
 ----ES _m. pl._ property, estate
 BIENESTAR _m._ well-being
 BISMUTO _m._ bismuth
 BLANCO -A _adj._ white
 BLANDO -A _adj._ soft
 BLANQUEAR _v._ to bleach, to whiten
 BOCA _f._ mouth
 BOLSA _f._ purse; stock exchange
 BOLSILLO _m._ pocket, purse
 BOMBERO _m._ fireman
 BOMBILLA _f._ small tube
 BONAERENSE _adj._ of Buenos Aires
 BONDADOSO -A _adj._ kind, bountiful
 BORDE _m._ border
 BORDO _m._ board
 BORRICO _m._ donkey
 BOSQUE _m._ forest
 BOSQUEJO _m._ sketch, outline
 BOTELLA _f._ bottle
 BOTON _m._ button
 BRANCO (_Port.) _adj._ white
 BRAZO _m._ arm

BREA _f._ pitch
BREVE _adj._ brief
BRINDAR _v._ to offer; to toast; to invite
BRISA _f._ breeze
BRITANICO -A _adj._ British
BRONCE _m._ bronze
BUQUE _m._ ship;
---- TRANSPORTE transport
BUSCAR _v._ to seek, to look for
BUSQUE _see_ BUSCAR

C

CABALLERO _m._ gentleman
CABALLO _m._ horse;
A ---- on horseback;
---- DE FUERZA horse-power
CABER _v._ to be able to contain, to be contained; to have room
CABEZA _f._ head
CABO _m._ end, handle; cape
CABRA _f._ goat
CABRITILLA _f._ kid; kid-skin
CABRITO _m._ kid
CACAHUAL _m._ cacao plantation
CADA _adj._ each;
---- VEZ MAS more and more
CADENA _f._ chain
CAFEINA _f._ caffeine
CAFETAL _m._ coffee plantation
CAFETO _m._ coffee tree
CAJA _f._ box, case
CALABAZA _f._ squash
CALCULO _m._ calculation
CALICHE _m._ sodium nitrate
CALIDAD _f._ quality, condition, character
CALIDO -A _adj._ warm, hot
CALIENTE _adj._ warm, hot
CALIFICAR _v._ to qualify, to discriminate, to describe
CALIFIQUE _see_ calificar
CALOR _m._ heat
CALUROSO -A _adj._ warm; vehement
CALZADA _f._ road, highway
CALZADO _m._ footwear
CALLE _f._ street
CAMARA _f._ chamber, legislative body
CAMBIAR _v._ to change
CAMBIO _m._ change, exchange;
EN ---- on the other hand
CAMELLO _m._ camel
CAMINAR _v._ to travel
CAMINO _m._ road, way
CAMISA _f._ shirt
CAMPANA _f._ campaign
CAMPESTRE _adj._ country, rural
CAMPO _m._ field, country
CANOA _f._ canoe
CANSANCIO _m._ fatigue
CANTIDAD _f._ quantity

CANA _f._ cane, reed;
---- DE AZUCAR sugar-cane
CANONERO _m._ gunboat
CAOBA _f._ mahogany
CAOLIN _m._ kaolin, china-clay
CAPA _f._ covering, layer, stratum
CAPILLA _f._ chapel
CAPITANIA _f._ captaincy, military province
CAPSULA _f._ capsule, pod
CAPULLO _m._ bud
CARA _f._ face;
LOS CARAS a tribe of Indians
CARBON _m._ coal;
---- DE PIÉDRA anthracite coal
CARECER _v._ to lack
CARENAR _v._ to careen; to careen and calk
CARGA _f._ load, freight, cargo
CARGAMENTO _m._ cargo, shipment
CARGO _m._ load, weight; office, honor;
A ---- DE in charge of
CARINO _m._ affection
CARNE _f._ meat, flesh
CARNERO _m._ sheep
CARRERA _f._ race; course; profession, career
CARRETA _f._ long, narrow cart
CARRUAJE _m._ vehicle, carriage
CASA _f._ house, building, edifice
CASACION _f._ repeal;
CORTE DE ---- court of appeals
CASCAJO _m._ gravel
CASI _adv._ almost
CATACAO _f._ headdress
CAUCHO _m._ rubber, caoutchouc
CAUDAL _m._ property, stock, fortune, treasure; abundance
CAUDALOSO -A _adj._ abundant, copious
CAVAR _v._ to dig, to excavate
CAZADOR _m._ hunter
CEBADA _f._ barley
CEDER _v._ to cede, to yield
CEDRO _m._ cedar
CEDULA _f._ charter
CEIBA _f._ ceiba, silk-cotton tree
CEILAN _pr._ Ceylon
CENTAVO _m._ hundredth part (of a dollar); cent
CENTENAR _m._ hundred
CERCA _f._ inclosure, hedge, fence; _adv._ near, close by;
---- DE near, nearly
CERDO _m._ pig, hog
CERRO _m._ hill, mount
CERVEZA _f._ beer, ale
CIENCIA _f._ science
CIENTO _adj._ hundred;
POR ---- per cent
CIERTO -A _adj._ certain, sure, true
CIMA _f._ summit, peak, top
CINEMATOGRAFO _m._ cinematograph, motion-picture show
CIRCUNDAR _v._ to surround
CISPLATINO -A _adj._ cisplatine, beyond the Plata
CITAR _v._ to quote; to summon; to make an appointment

CIUDAD _f._ city
CIUDADANO _m._ citizen
CLARO -A _adj._ clear, bright, light, transparent
CLIMA _m._ climate
CLIMATOLOGICO -A _adj._ climatic
COBRAR _v._ to recover; to collect; to receive
COBRE _m._ copper
COCA _f._ coca (_the shrub, the leaves, or the juice_)
COCO _m._ coconut; coconut palm
COCHE _m._ coach, carriage
COGER _v._ to take
COLECTIVIDAD _f._ group
COLEGA _m._ colleague
COLEGIO _m._ school, college
COLGAR _v._ to hang, to suspend
COLINA _f._ hill, height
COLINDANTE _adj._ adjacent, bordering on
COLMILLO _m._ eye tooth, tusk
COLOCAR _v._ to place
COLONIZAR _v._ to colonize
COLONO _m._ colonist, settler, planter
COLORADO -A _adj._ red
COMARCA _f._ district, territory
COMENZAR _v._ to commence, to begin
COMER _v._ to eat; to dine
COMERCIANTE _m._ merchant, trader
COMESTIBLE _adj._ edible; _m. pl._ food, eatables
COMIENZA _see_ COMENZAR
COMISARIA _f._ commissariat
COMO _conj. and adv._ as, like;
---- QUIERA QUE although, however, since
COMO _adv._ how
COMODIDAD _f._ convenience, comfort
COMPENSAR _v._ to compensate for
COMPETENCIA _f._ competition
COMPONER _v._ to mend; to compose;
----SE to be composed
COMPRAR _v._ to buy
COMPRENDER _v._ to embrace, to comprise, to comprehend
COMPRIMIR _v._ to compress
COMPUESTO, -A _adj._ compound, composed (of); _also see_ COMPONER
CONCEBIR _v._ to conceive
CONCIBIO _see_ CONCEBIR
CONCURRIDO, -A _adj._ well attended, frequented
CONDENAR _v._ to condemn
CONducIR _v._ to conduct, to convey, to guide
CONDUJERA _see_ CONducIR
CONFERIR _v._ to confer, to grant
CONFIAR _v._ to confide, to trust
CONFINAR _v._ to confine;
---- CON to border upon
CONFIRIO _see_ CONFERIR
CONFORME _adj._ alike, corresponding;
---- A consistent with
CONGELAR _v._ to freeze
CONGENIAR _v._ to be congenial, to sympathize
CONJUNTO, -A _adj._ connected; _m._ whole;
EN ---- as a whole
CONOCEDOR _m._ connoisseur, expert

CONOCER _v._ to know, to be acquainted with
CONQUISTAR _v._ to conquer, to subdue
CONSAGRAR _v._ to consecrate, to devote
CONSEGUIR _v._ to attain, to obtain; to succeed
CONSEJO _m._ counsel, advice; council
CONSERVAR _v._ to maintain, to preserve, to keep
CONSIGUIENTE _m._ consequence;
POR ---- consequently
CONSTAR _v._ to be clear, to be evident
CONSTITUIR _v._ to constitute, to establish, to make
CONTADO, -A _adj._ rare
CONTAR _v._ to count, to relate;
---- CON to count upon; to possess
CONTENDIENTE _m._ disputant
CONTENER _v._ to contain
CONTENGA _see_ CONTENER
CONTESTAR _v._ to reply, to answer
CONTIENDA _f._ struggle
CONTORNO _m._ environs, vicinity
CONTRA _prep._ against, across
CONTRIBUCION _f._ tax
CONVENIENTE _adj._ suitable, adaptable; proper; advisable
CONVENIR _v._ to suit, to agree;
CONVIENE QUE it is advisable that
CONVERTIR _v._ to convert
CONVIENE _see_ CONVENIR
CONVIERTE _see_ CONVERTIR
CONVOCAR _v._ to convene, to call together
COQUE _m._ coke
CORAZON _m._ heart
CORDEL _m._ cord, rope;
A ---- in a straight line
CORDILLERA _f._ chain of mountains
CORDON _m._ cord, line; girdle
CORONAR _v._ to crown, to cap
CORREO _m._ post, mail, postoffice
CORRER _v._ to run, to flow
CORRESPONDER _v._ to correspond (to), to suit, to fit
CORRIENTE _f._ stream, current; _adj._ current
CORTANTE _adj._ sharp, cutting
CORTAR _v._ to cut
CORTE _m._ cut, cutting; sugar-cane harvest; court
CORTEZA _f._ bark
CORTO, -A _adj._ short
CORVO, -A _adj._ crooked, curved
COSA _f._ thing, object
COSECHA _f._ crop, harvest
COSTA _f._ coast, shore
COSTEAR _v._ to skirt, to go along the coast of
COSTO _m._ cost, price
COSTUMBRE _f._ custom, habit;
DE ---- usual
CREAR _v._ to create
CRECER _v._ to increase, to grow
CRECIENTE _adj._ growing, increasing
CRECIMIENTO _m._ growth, increase
CREER _v._ to believe
CREMA _f._ cream
CREPUSCULO _m._ twilight (_of either morning or evening_)

CRIA _f._ breeding, raising;
---- DE GANADO cattle-raising
CRIADERO _m._ bed, deposit
CRIAR _v._ to breed, to raise
CRISTAL _m._ glass; glassware
CRONICA _f._ record, chronicle
CRUCERO _m._ cruiser
CRUZ _f._ cross
CRUZAR _v._ to cross; to cross the breed
CUADRADO, -A _adj._ square
CUADRO _m._ square; flower-bed; small park
CUAL _pron._ which, what;
EL ----, LA ----, LOS ----ES, LAS ----ES who, which
?CUAL? _pron._ which? what?
CUALQUIER, CUALQUIERA _pron._ any one, any; whoever, whatever
CUANDO _adv._ when;
AUN ---- even though;
---- MENOS at least
CUANTO, -A _adj._ as much, so much;
-OS, -AS as many, so many;
-O _adv._ as much;
EN ---- A as for
CUARENTENA _f._ quarantine
CUARTO, -A _adj._ fourth; _m._ room
CUBIERTA _f._ cover; deck of a ship
CUBIERTO _see_ CUBRIR
CUBRIR _v._ to cover
CUCHARA _f._ spoon, ladle
CUCHILLO _m._ knife
CUELGAN _see_ COLGAR
CUELLO _m._ neck, collar
CUENCA _f._ basin
CUENTA _f._ count, account;
DAR ---- DE to relate; _also see_ CONTAR
CUERDA _f._ cord, string
CUERO _m._ skin, leather, rawhide
CUERPO _m._ body
CUESTA _f._ hill
CUIDAR _v._ to take care; to care for
CULTO _m._ worship;
MINISTRO DE ---- secretary of religious affairs
CUMBRE _f._ summit
CUNA _f._ cradle
CURAR _v._ to cure, to heal; to cure meat
CURTIR _v._ to tan
CURVO, -A _adj._ bent, crooked
CUSPIDE _f._ summit, peak
CUYO, -A _pron._ whose

Ch

CHARRUAS _m. pl._ tribe of Indians
CHISTOSO, -A _adj._ funny, witty
CHIVO _m._ goat

D

DA_(Port.)_prep._of the
DAMA_f._lady
DANES, DANESA_adj._Danish
DANZAR_v._to dance
DANAR_v._to damage
DANO_m._damage, harm
DAR_v._to give;
---- A to open toward;
---- A CONOCER to make known;
----SE to be produced, to grow
DATO_m._datum
DEBAJO_adv._under, underneath
DEBER_v._to owe; ought; DEBIDO A owing to; required
DEBIDAMENTE_adv._duly, justly
DECENIO_m._decade
DECIR_v._to say
DECLIVE_m._declivity, slope
DECRETO_m._decree
DEDO_m._finger
DEJAR_v._to leave
DELEITE_m._delight
DELGADO,-A_adj._thin, delicate
DELICIOSO,-A_adj._delightful, delicious
DEMÁS_adj._remaining;
LO ----, LOS ---- the rest, the others
DEMOSTRAR_v._to prove, to show, to demonstrate
DEMUESTRA_see_DEMOSTRAR
DENOMINAR_v._to denominate, to call, to name
DENTRO_adv._within, inside;
POR ---- inside
DEPONER_v._to depose
DEPUSIERON_see_DEPONER
DERECHO,-A_adj._right (hand);_m._right, duty; law
DERRAMAR_v._to shed, to spill
DERREDOR_m._circumference; circuit;
AL ----, EN ---- around, about
DERRETIR_v._to melt
DERROTAR_v._to defeat
DESAGUeE_m._drainage; watershed
DESALOJAR_v._to dislodge
DESAPARECER_v._to disappear
DESARROLLO_m._development
DESAVENENCIA_f._disagreement
DESCANSO_m._rest
DESCASCARAR_v._to peel, to shell, to hull
DESCONOCIDO,-A_adj._unknown
DESCRIBIR_v._to describe
DESCRITO_see_DESCRIBIR
DESCUBIERTO_see_DESCUBRIR
DESCUBRIMIENTO_m._discovery
DESCUBRIR_v._to discover
DESDE_prep._since
DESEAR_v._to desire, to wish
DESECACION_f._desiccation, drying
DESEMBARCADERO_m._dock, quay
DESEMBOCADURA_f._mouth (of a river)
DESEMBOCAR_v._to flow out, to empty
DESENVOLVIMIENTO_m._development
DESGRACIA_f._misfortune

DESHABITADO, -A _adj._ uninhabited
DESHACER _v._ to undo, to destroy;
----SE to dissolve; to crumble
DESLUMBRADOR, -A _adj._ dazzling, brilliant
DESLUSTRAR _v._ to tarnish

DESPACHAR _v._ to send, to dispatch
DESPARRAMAR _v._ to scatter, to disseminate
DESPEDIR _v._ to dismiss;
----SE DE to take leave of
DESPENAR _v._ to precipitate;
----SE to slope
DESPERTAR _v._ to awaken
DESPIDE _see_ DESPEDIR
DESPOJAR _v._ to deprive, to strip
DESPRENDER _v._ to unfasten, to separate;
----SE to extricate one's self;
---- DE to flow from
DESPUES _adv._ after, next
DESTACAR _v._ to detach
DESTIERRO _m._ exile
DESTILERIA _f._ distillery
DESTITUIR _v._ to dismiss; to overthrow
DESTRUIR _v._ to destroy
DESVANECER _v._ to vanish, to disappear
DETALLE _m._ detail
DETENIDO, -A _adj._ slow; careful
DETERIORAR _v._ to damage; to deteriorate
DETRITUS _m._ detritus, debris
DEVOLVER _v._ to return, to restore
DEVUELVA _see_ DEVOLVER
DIA _m._ day;
AL ---- up to date
DIARIO, -A _adj._ daily; _m._ daily newspaper
DIBUJO _m._ drawing, design
DICTADURA _f._ dictatorship
DICTAR _v._ to dictate, to command; to draw up
DICHO, -A _adj._ said, aforementioned; _also see_ DECIR
DIERON _see_ DAR
DIFERIR _v._ to differ; to defer
DIFICIL _adj._ difficult, improbable
DIFIERE _see_ DIFERIR
DIGNO, -A _adj._ worthy
DILIGENCIA _f._ stage, stage-coach
DIOCESIS _f._ diocese
DIOS _m._ God
DIOS _m._ deity, god
DIPUTADO _m._ deputy, representative
DIQUE _m._ dock
DIRIGIR _v._ to direct, to guide;
----SE to go; to address
DISCIPULO _m._ disciple, pupil
DISCUTIR _v._ to discuss
DISEMINAR _v._ to disseminate, to spread
DISEÑO _m._ design, pattern
DISIPAR _v._ to scatter, to dissipate
DISMINUIR _v._ to diminish
DISMINUYE _see_ DISMINUIR
DISPUESTO, -A _adj._ disposed, ready, fit; _also see_ DISPONER

DISTAR _v._ to be distant
DISTINGUIR _v._ to distinguish
DISTINTO, -A _adj._ distinct, different
DISTRITO _m._ district, region
DIVERSIFICAR _v._ to diversify, to vary
DIVISAR _v._ to descry, to make out
DOBLAR _v._ to double, to fold, to bend
DOM (Port.) _m._ Mr. (_title used with the Christian name_)
DOMINGO _m._ Sunday
DONAIRE _m._ grace, elegance
DONDE _adv._ where
DOTAR _v._ to endow
DUDA _f._ doubt
DUENO _m._ owner
DULCE _adj._ sweet; _m._ candy
DUPLICAR _v._ to duplicate, to double
DURANTE _prep._ during
DURAR _v._ to last
DURMIENTE _m._ sleeper, cross-tie (of a railroad)
DURO, -A _adj._ hard

E

EBANISTERIA _f._ cabinet-work
ECUADOR _m._ equator;
---- TERMAL heat belt
ECHAR _v._ to throw, to pour, to send out, to cast;
---- FLORES to bloom
EDAD _f._ age;
SER MAYOR DE ---- to become of age
EDIFICAR _v._ to build; to edify
EDIFICIO _m._ building
EFECTO _m._ effect;
EN ---- in fact
EFECTUAR _v._ to effect; to complete;
----SE to take place
EFICAZ _adj._ effective
EJECUTAR _v._ to execute, to perform, to make, to do
EJEMPLO _m._ example; sample
EJERCICIO _m._ exercise
EJERCITO _m._ army
ELABORAR _v._ to work, to manufacture
ELEGIR _v._ to elect, to choose
ELOGIO _m._ praise
EMBARCACION _f._ embarkation; boat
EMBARCAR _v._ to embark, to ship
EMBARQUE _m._ shipping, embarkment
EMBETUNAR _v._ to cover with pitch
EMBRUTECER _v._ to stultify, to make stupid
EMPACAR _v._ to pack
EMPAQUE _m._ packing
EMPENAR _v._ to pledge;
----SE EN QUE to be determined to, to persist in
EMPEZAR _v._ to begin
EMPIEZA _see_ EMPEZAR
EMPLEAR _v._ to employ, to use
EMPORIO _m._ emporium
EMPRENDER _v._ to undertake

EMPRESA _f._ enterprise
ENCAJE _m._ lace
ENCANTADO, -A _adj._ enchanted
ENCANTO _m._ charm
ENCARGAR _v._ to charge, to commit;
----SE DE to take charge of
ENCERRAR _v._ to confine, to include, to inclose, to contain
ENCIERRA _see_ ENCERRAR
ENCIMA _adv._ above, over
ENCINA _f._ oak
ENCOGER _v._ to shrink
ENCONTRAR _v._ to meet, to find, to encounter;
----SE to be, to find one's self
ENCORVADO, -A _adj._ crooked, bent
ENCUENTRA _see_ ENCONTRAR
ENDURECER _v._ to harden
ENFERMO, -A _adj._ sick
ENMIENDA _f._ amendment
ENROLLAR _v._ to roll
ENSANCHAR _v._ to widen, to extend
ENSEÑANZA _f._ instruction;
---- SECUNDARIA intermediate instruction
ENSEÑAR _v._ to teach
ENSERES _m. pl._ implements
ENTENDER _v._ to understand, to comprehend
ENTERO, -A _adj._ entire, whole
ENTERRAR _v._ to bury
ENTONCES _adv._ then
ENTRADA _f._ entrance
ENTRAR _v._ to enter
ENTRE _prep._ between, among
ENTUSIASTA _adj._ enthusiastic
ENVIAR _v._ to send
ENVOLTURA _f._ wrapping
ENVOLVER _v._ to wrap, to envelop
ENVUELTO _see_ ENVOLVER
EPICURO _pr._ Epicurus
EQUIPO _m._ equipment
EQUIVALER _v._ to be equivalent, to equal
ERGUIR _v._ to erect;
----SE to rise
ERIGIR _v._ to erect
ESCALA _f._ scale; ladder; part of call
ESCASO, -A _adj._ scarce
ESCLAVO _m._ slave
ESCOGER _v._ to choose, to select
ESCRIBIR _v._ to write
ESCRITO _see_ ESCRIBIR
ESCRITURA _f._ writing, handwriting
ESCUADRA _f._ squadron, fleet; square
ESCUELA _f._ school
ESENCIAL _adj._ essential
ESFERA _f._ sphere
ESFORZAR(SE) _v._ to endeavor
ESFUERZO _m._ effort, courage
ESMERALDA _f._ emerald
ESPACIO _m._ space, room, capacity
ESPANOL, ESPANOLA _adj._ Spanish; _m. and f._ Spaniard
ESPARCIR _v._ to scatter

ESPEJO _m._ mirror
ESPERAR _v._ to hope; to wait, to await
ESPESO, -A _adj._ thick, dense, close
ESPINA _f._ thorn
ESTABLECER _v._ to establish, to found
ESTACION _f._ season; railway station; situation
ESTADISTA _m._ statesman
ESTADISTICO, -A _adj._ statistical; _f. sing._ statistics
ESTADO _m._ state, nation; condition
ESTALLAR _v._ to break out, to burst
ESTANCIA _f._ room; farm, plantation, ranch (_Amer._)
ESTANO _m._ tin;
HOJA DE ---- tinfoil
ESTE, -A, -O, -AS, -OS _pron._ this, this one (_accented when used without a substantive or directly after one_); _m. sing._ east
ESTERIL _adj._ sterile
ESTERLINO, -A _adj._ sterling;
LIBRA ----A pound sterling
ESTERO _m._ small estuary, canal
ESTIMULAR _v._ to stimulate
ESTRATO _m._ stratum, layer
ESTRECHO, -A _adj._ narrow
ESTRIBACION _f._ prop, support
ESTUARIO _m._ estuary
ESTUDIANTE _m. and f._ student
EUROPEO, -A _adj._ European
EVITAR _v._ to avoid
EX PROFESO _(Lat.) adv._ on purpose, expressly
EXENTO, -A _adj._ exempt
EXIGENTE _adj._ exacting
EXITO _m._ success, outcome, result
EXPATRIACION _f._ exile
EXPEDIR _v._ to issue, to send; to grant
EXPIDE, EXPIDIO _see_ EXPEDIR
EXPLICAR _v._ to explain
EXPLOTAR _v._ to exploit
EXPONER _v._ to expose
EXPUESTO _see_ EXPONER
EXPULSAR _v._ to expel
EXTENDER _v._ to extend
EXTENSO, -A _adj._ extensive
EXTIENDE _see_ EXTENDER
EXTRAER _v._ to extract
EXTRANJERO, -A _adj._ foreign;
EN EL ----O in foreign countries;
m. and f. foreigner

F

FABRICANTE _m._ manufacturer
FABRICAR _v._ to build, to construct; to manufacture
FACILITAR _v._ to supply; to facilitate
FACULTAD _f._ faculty, power
FACHADA _f._ facade, front
FAJA _f._ band, strip, belt
FALDA _f._ skirt; slope (of a mountain)
FALTA _f._ lack, need
FALLO _m._ decision, judgment

FANTASIA _f._ fancy;
BOTONES DE ---- fancy buttons
FASE _f._ phase, aspect
FECHA _f._ date
FELIZ _adj._ happy
FERIA _f._ market, fair
FERROCARRIL _m._ railroad;
---- SUBTERRANEO subway
FERROVIARIO, -A _adj._ railway
FESTIVO, -A _adj._ festive;
DIA ---- holiday
FESTON _m._ festoon
FIBRA _f._ fiber
FICHA _f._ chip, counter, domino
FIESTA _f._ feast, festivity, holiday
FIJAR _v._ to fix
FIJO, -A _adj._ fixed, firm, permanent
FILOSOFIA _f._ philosophy
FIN _m._ end, purpose; boundary
FINANCIERO, -A _adj._ financial
FINCA _f._ real estate; estate, plantation
FISICA _f._ physics
FLOR _f._ flower, bloom
FLORECER _v._ to bloom, to flourish
FLOTA _f._ fleet, squadron
FLUIR _v._ to flow
FLUVIAL _adj._ river
FLUYE _see_ FLUIR
FOMENTAR _v._ to encourage, to promote, to foment
FOMENTO _m._ patronage, support;
MINISTERIO DE ---- department of public works, agriculture,
commerce, etc.
FONDO _m._ bottom; background; -S funds, resources
FORRO _m._ lining
FORTALEZA _f._ fortitude; fortress, stronghold
FORTIFICANTE _adj._ bracing, strengthening
FOSFORO _m._ match
FRACASAR _v._ to fail
FRANCES, FRANCESA _adj._ French
FRENTE _m. and f._ front, fore part;
HACER ---- A to face, to meet
FRESCO, -A _adj._ cool
FRIGORIFICO _m._ refrigerating plant, packing house
FRIO, -A _adj. and m._ cold
FRONDA _f._ frond
FRONDOSO, -A _adj._ leafy
FRONTERA _f._ frontier, boundary
FRUCTIFERO, -A _adj._ fruitful
FRUCTIFICAR _v._ to bear fruit, to produce
FUEGO _m._ fire;
---- FATUO will-o'-the-wisp
FUENTE _f._ fountain; source, origin
FUERA _adv._ out, outside;
POR ---- outside;
---- DE outside of, besides
FUERTE _adj._ strong
FUERZA _f._ force, power
FUNCIONAR _v._ to function, to operate
FUNDAR _v._ to found;

----SE EN to base one's claims upon
FUNDICION _f._ fusion, casting; reduction works; foundry
FUNDIR _v._ to melt; to smelt

G

GABINETE _m._ cabinet
GANADO _m._ livestock, cattle;
---- VACUNO cattle;
---- LANAR sheep
GANANCIA _f._ gain, profit
GANAR _v._ to win, to gain
GANGA _f._ gangue, vein-stone, mineral bed
GASTO _m._ expense, expenditure
GAUCHO _m._ herdsman, cowboy (_Arg._)
GENTE _f._ people
GIGANTE _m._ giant
GIRO _m._ turn, course, draft
GOBERNADOR _m._ governor, ruler
GOBERNANTE _m._ ruler
GOBIERNO _m._ government
GOCE _see_ GOZAR
GOMA _f._ gum;
---- ELASTICA India rubber
GOZAR _v._ to enjoy
GRADO _m._ degree, grade, step
GRAN, GRANDE _adj._ great, large
GRANADO, -A _adj._ select, choice
GRASA _f._ grease, fat
GRATO, -A _adj._ pleasing, pleasant
GRATUITO, -A _adj._ free (of charge)
GRIEGO, -A _adj._ Greek
GRITO _m._ cry, shout
GRUESO, -A _adj._ thick, plump, large
GUANTE _m._ glove
GUARANI _m., a tribe of Indians; also their language_
GUARDAR _v._ to keep, to maintain, to guard, to protect
GUARNICION _f._ garrison; harness; trimming
GUERRA _f._ war
GUIA _m. and f._ guide
GUISAR _v._ to cook
GUSTO _m._ pleasure; taste, flavor

H

HABIL _adj._ capable, skilful, qualified
HABLA _m._ speech
HACENDADO _m._ planter, landowner
HACER _v._ to make, to do;
----SE to become
HACIA _prep._ toward
HACIENDA _f._ plantation, ranch, estate;
MINISTRO DE ---- secretary of the treasury
HACHA _f._ ax, hatchet
HAGA _see_ HACER
HALLAR _v._ to find;
----SE to be

HARINA _f._ flour, meal
HASTA _prep. and adv._ till, until, even
HATO _m._ herd
HAZANA _f._ feat, exploit
HEBRAICO, -A _adj._ Hebrew
HECTAREA _f._ hectare
HECHO _m._ fact; _also see_ HACER
HELADA _f._ frost
HELECHO _m._ fern
HERBAJE _m._ grass, pasture, herbage
HERMANO _m._ brother
HERMOSO, -A _adj._ beautiful, handsome
HERVIR _v._ to boil
HICIERON _see_ HACER
HIDROCARBURO _m._ hydrocarbon
HIDROGRAFICO, -A _adj._ hydrographic
HIERBA _f._ grass, herb;
MALA ---- weed;
---- MATE Brazilian holly
HIERRO _m._ iron
HIJO _m._ son;
---- DEL PAIS native
HILERA _f._ row, line, file
HILO _m._ thread, fiber, wire;
TELEGRAFIA SIN ----S wireless telegraphy
HIRVIENDO _see_ HERVIR
HISPANO, -A _adj._ Hispanic
HIZO _see_ HACER
HOJA _f._ leaf; sheet (of paper); blade (of a knife);
---- DE LATA tin
HOLANDES, HOLANDESA _adj._ Dutch
HOMBRE _m._ man
HORA _f._ hour
HORNO _m._ furnace, kiln, oven
HOY _adv._ today
HOYA _f._ hole, cavity, valley
HUECO, -A _adj._ hollow; _m._ hole
HUERTA _f._ garden
HUESO _m._ bone; stone, core
HUESPÉD _m._ guest; host
HUGONOTÉ, -A _adj._ Huguenot
HULLA _f._ pit-coal
HUMEDO, -A _adj._ damp, humid
HUMO _m._ smoke

I

IBERICO, -A _adj._ Iberian
IDIOMA _m._ language
IGLESIA _f._ church
IGNEO, -A _adj._ igneous
IGUAL _adj._ alike, equal
IMPERIO _m._ empire, dominion; command
IMPERMEABLE _adj._ waterproof
IMPETU _m._ impetus
IMPLICAR _v._ to imply
IMPONENTE _adj._ imposing
IMPRESA _f._ printing; printing plant

IMPUESTO _m._ tax, duty
INCIPIENTE _adj._ incipient
INCLUIR _v._ to include
INCLUYE _see_ INCLUIR
INCORPORAR _v._ to incorporate, to unite; to raise
INCREMENTO _m._ increase, increment
INDICIO _m._ indication, index
INDIGENA _adj._ native, indigenous; _m. or f._ native
INDIO, -A _adj._ Indian
INDOMABLE _adj._ indomitable, unconquerable
INDUDABLE _adj._ unquestionable
INESPERADO, -A _adj._ unexpected, unforeseen
INFANTE _m. and f._ infant; _title given to the children of the
Spanish and the former Portuguese Royal Families_
INFATIGABLE _adj._ indefatigable
INFLUIR _v._ to influence, to modify
INFORME _m._ report, statement
INFRUCTUOSO, -A _adj._ fruitless
INGENIERIA _f._ engineering
INGENIO _m._ sugar mill; sugar plantation
INGENTE _adj._ enormous (_Amer._)
INGLES, INGLESA _adj._ English
INGRESO _m._ entrance, -S receipts
INHERENTE _adj._ inherent
INICIAR _v._ to begin, to initiate
INNEGABLE _adj._ undeniable
INSCRIBIR _v._ to inscribe
INSCRITO _see_ INSCRIBIR
INSOLACION _f._ sunstroke
INSTALACION _f._ equipment, installation
INTEGRANTE _adj._ integral
INTENDENCIA _f._ territory _or_ office of an intendant
INTENDENTE _m._ intendant;
---- DE EJERCITO quartermaster-general
INTERNO, -A _adj._ interior, domestic _m. and f._ boarding-pupil
INTERRUMPIR _v._ to interrupt
INTIMO, -A _adj._ intimate; exact
INTRANSITABLE _adj._ impassable
INVERNAR _v._ to spend the winter;
LUGAR DE ---- winter resort
INVERTIR _v._ to invest (money); to invert
INVESTIR _v._ to invest (with office), to confer (a dignity)
INVIERNO _m._ winter
IR _v._ to go
IRRITANTE _adj._ irritating
ISLA _f._ island
ISLENO, -A _adj._ island
ISTMO _m._ isthmus
IZQUIERDO, -A _adj._ left (hand)

J

JACTAR(SE) _v._ to boast
JAMAS _adj._ never
JARABE _m._ syrup
JARDIN _m._ garden
JEFE _m._ chief, leader
JIPIJAPA _f._ fine straw

JORNADA _f._ journey
JOVEN _adj._ young
JOYA _f._ jewel
JUEGO _m._ play, game
JUEVES _m._ Thursday
JUEZ _m._ judge
JUGO _m._ sap, juice
JUNCO _m._ rush
JUNTA _f._ meeting, convention, council
JUNTAMENTE _adv._ jointly, together
JUNTO _adj._ near, together
JURISPRUDENCIA _f._ jurisprudence, law
JUSTIFICAR _v._ to justify
JUZGAR _v._ to judge

L

LABRADO, -A _adj._ worked, wrought, handwrought
LABRAR _v._ to work
LADERA _f._ declivity, slope
LADO _m._ side, direction
LADRILLO _m._ brick
LAGO _m._ lake
LAGUNA _f._ lake, reservoir
LANA _f._ wool
LANAR _adj._ woolen;
GANADO ---- sheep
LANZAR _v._ to throw, to issue; to launch
LARGO, -A _adj._ long; A LO -O DE along
LAVANDERIA _f._ laundry;
---- AL VAPOR steam laundry
LAVAR _v._ to wash
LECTURA _f._ reading
LECHE _f._ milk
LECHO _m._ bed;
---- DE ROCA bed rock
LECHOSO, -A _adj._ milky
LEGUA _f._ league
LEGUMBRE _f._ legume; vegetable
LEJANO, -A _adj._ distant
LEJOS _adv._ far
LENGUA _f._ tongue; language
LENGUAJE _m._ language
LENTITUD _f._ slowness
LENTO, -A _adj._ slow
LENOSO, -A _adj._ woody
LETRA _f._ letter; -S letters, learning, the learned professions
LEY _f._ law
LIBRA _f._ pound;
---- ESTERLINA pound sterling
LIBRAR _v._ to free; to wage
LIBRE _adj._ free
LICITO, -A _adj._ lawful, just
LIGA _f._ alloy
LIGERO, -A _adj._ light, swift, thin; unimportant
LIMON _m._ lemon
LIMPIO, -A _adj._ clean
LINAZA _f._ linseed

LINDO, -A _adj._ beautiful, pretty, fine
LINEA _f._ line, boundary, track
LINO _m._ flax, linen
LISTO, -A _adj._ ready; active; clever
LITORAL _m._ shore, seaboard
LOCALIDAD _f._ locality
LOGRAR _v._ to gain, to succeed, to attain
LOMO _m._ back
LONGITUD _f._ length, longitude
LOTE _m._ lot
LOZANO, -A _adj._ luxuriant
LUCHAR _v._ to struggle
LUEGO _adv._ presently, immediately, then
LUGAR _m._ place, site, spot
LUJO _m._ luxury, extravagance
LUZ _f._ light

LI

LLAMA _m. and f._ llama
LLAMAR _v._ to call
LLANO, -A _adj._ flat, level; _m._ plain
LLANURA _f._ prairie
LLEGAR _v._ to arrive, to reach
LLENO, -A _adj._ full
LLEVAR _v._ to carry, to bring;
---- A CABO to carry out
LLOVER _v._ to rain
LLUEVE _see_ LLOVER
LLUVIA _f._ rain, rainfall

M

MACHETE _m._ cutlass, cane-knife
MADEJA _f._ skein, hank
MADERA _f._ wood, timber, lumber
MADERERIA _f._ lumber yard
MADRUGAR _v._ to rise early
MADURO, -A _adj._ ripe, mature
MAESTRO _m._ teacher
MAGIA _f._ magic
MAIZ _m._ maize, Indian corn
MAJESTUOSO, -A _adj._ majestic
MALEZA _f._ thicket, undergrowth
MANDATORIO _m._ messenger; delegate; ruler
MANDIOCA _f._ cassava _or_ manioc, tapioca
MANDO _m._ command, authority, rule
MANIFESTAR _v._ to show, to manifest
MANIFIESTA _see_ MANIFESTAR
MANIGUA _f._ jungle (_Cub._)
MANO _f._ hand
MANSO, -A _adj._ gentle, tame, mild
MANTECA _f._ lard, fat
MANTEL _m._ table-cloth
MANTENER _v._ to support, to keep up, to maintain
MANTIENE _see_ MANTENER
MANZANA _f._ apple; block (of houses)

MANA _f._ skill, cleverness
MAQUINARIA _f._ machinery
MAR _m. or f._ sea
MARAVILLA _f._ marvel, wonder
MARCADO, -A _adj._ marked
MARCO _m._ frame, background
MAREJADA _f._ surf, swell
MARFIL _m._ ivory
MARGEN _f._ margin, bank
MARINA _f._ fleet;
---- DE GUERRA navy
MARTES _m._ Tuesday
MAS _adv._ more;
POR ---- QUE however much;
---- BIEN rather
MASA _f._ mass; dough
MATAR _v._ to kill
MATE _m._ Brazilian holly (_from leaves of which Paraguay tea is
made_); Paraguay tea; gourd _or_ vessel (_in which the tea is made_)
MATERIA _f._ material; subject; subject matter
MATIZ _m._ hue, color
MATRICULA _f._ enrolment
MATRIZ _f._ matrix
MAUSOLEO _m._ mausoleum, tomb
MAYOR _adj._ larger, greater;
HIJO ---- eldest son
MEDIA _f._ stocking
MEDIANTE _prep._ by means of
MEDIDA _f._ measure, standard;
A ---- QUE in proportion that, as
MEDIO _m._ means, medium; middle
MEDIR _v._ to measure
MEDITERRANEO, -A _adj._ inland, interior
MEJOR _adj._ better, superior; _adv._ better
MEJORA _f._ improvement
MELOCOTON _m._ peach
MENA _f._ ore
MENOS _adv._ less
MENTADO, -A _adj._ celebrated, famous
MENUDO, -A _adj._ minute, small; A -O often, frequently
MERCADO _m._ market
MERCED _f._ grace, mercy;
---- A thanks to
MERCER _v._ to deserve
MERIDIONAL _adj._ southern
MES _m._ month
MESA _f._ table
MESETA _f._ plateau, tableland
METALIFERO, -A _adj._ metalliferous
METER _v._ to put in, to set in
MEZCLA _f._ mixture, compound
MEZCLAR _v._ to mix
MIDE _see_ MEDIR
MIEMBRO _m._ member
MIENTRAS _adv._ while
MILLA _f._ mile
MILLAR _m._ thousand
MINERO, -A _adj._ mining
MINISTERIO _m._ ministry, cabinet, department

MINISTRO _m._ minister (of state);
PRIMER ---- prime minister
MIRA _f._ intention, purpose
MIRAR _v._ to look, to look at, to face
MISIONERO _m._ missionary
MISMO, -A _adj._ same, similar
MITAD _f._ half
MODA _f._ style, fashion
MODELO _m._ model, style
MODICO, -A _adj._ moderate
MODO _m._ method, mode, manner
MOLER _v._ to grind, to pulverize
MOLINO _m._ mill
MONACITA _f._ monazite
MONEDA _f._ coin, coinage, money
MONTANA _f._ mountain
MONTAR _v._ to mount; to equip
MONTON _m._ heap, pile, mass
MORENO, -A _adj._ brown; swarthy
MORIR _v._ to die
MORTAL _adj._ mortal, deadly
MOSTRAR _v._ to show, to prove, to demonstrate
MOTIVO _m._ cause, reason, motive
MUEBLE _m._ piece of furniture
MUELLE _m._ wharf, pier, quay
MUERTE _f._ death
MUESTRA _f._ example, sample
MUJER _f._ woman
MULTIPLO _m._ multiple
MUNDIAL _adj._ of the world, worldly
MUNDO _m._ world, earth

N

NACER _v._ to be born; to begin
NADA _pron._ anything, nothing
NAIPE _m._ playing-card
NARANJA _f._ orange (_the fruit_)
NARANJO _m._ orange tree
NATAL _adj._ native;
DIA ---- birthday
NATURAL _adj._ natural; native
NAVEGAR _v._ to navigate
NEGOCIO _m._ business, occupation; affair
NEVADO, -A _adj._ snow-covered, snowy
NEVASCA _f._ snowstorm
NIEBLA _f._ mist
NIEVE _f._ snow
NINGUN, NINGUNO _pron._ no, none, not one
NINO, -A _m. and f._ child
NIQUEL _m._ nickel
NITRATO _m._ nitrate
NITRERIA _f._ saltpeter works
NIVEL _m._ level
NOCTURNO, -A _adj._ night, nocturnal
NOMBRAR _v._ to name, to nominate
NOMBRE _m._ name, title; fame
NORDESTE _m._ northeast

NORUEGO, -A _adj._ Norwegian
NOTAR _v._ to notice, to take note of;
ES DE ----SE it is worthy of note
NOTICIA _f._ news, information
NUEVO, -A _adj._ new
NUEZ _f._ nut
NUNCA _adv._ never

N

NANDUTI _m._ lace (_guarani for_ TELA DE ARANA)

O

O _conj._ or, either;
---- SEA that is, that is to say
OBISPO _m._ bishop
OBRA _f._ work
OBRERO _m._ workman
OBSTANTE _pres. part. of_ OBSTAR (to hinder, to withstand);
NO ---- nevertheless, notwithstanding
OBTENER _v._ to obtain
OBTENGA _see_ OBTENER
OBTUVO _see_ OBTENER
OCCIDENTAL _adj._ western
OCULTAR _v._ to hide
OCULTO, -A _adj._ hidden
OESTE _m._ west
OFICINA _f._ office
OFICIO _m._ office;
HACER EL ---- DE to serve as;
ARTES Y ----S arts and trades
OFRECER _v._ to offer
OJEADA _f._ glance
OLA _f._ wave
OLVIDAR _v._ to forget
ONDULADO, -A _adj._ undulating
ORACION _f._ sentence
ORBE _m._ orb;
EL ---- the earth
ORIGINARIO, -A _adj._ original, native
ORILLA _f._ shore, bank; limit
ORO _m._ gold
ORQUESTA _f._ orchestra
OTORGAR _v._ to grant
OVEJA _f._ sheep, ewe

P

PAGAR _v._ to pay
PAIS _m._ country, region
PAISAJE _m._ landscape
PAJA _f._ straw
PAJARO _m._ bird
PALABRA _f._ word
PALMERA _f._ palm tree

PALMITO _m._ palmetto, dwarf fan-palm
PALMO _m._ span, handsbreadth
PALO _m._ stick, wood;
---- DE TINTE dye wood;
---- SANTO lignum vitae
PALTA _f._ alligator pear
PAMPA _f._ plain, prairie (_Arg._)
PAN _m._ bread
PANADERO _m._ baker
PANTANO _m._ reservoir
PANTEON _m._ pantheon
PAO (_Port.) _f._ bread, loaf;
---- D'ASSUCAR sugar-loaf
PAPEL _m._ paper;
HACER UN ---- to play a part
PAQUETE _m._ packet, parcel
PAR _adj._ equal;
A LA ---- QUE just as, like
PARA _prep._ for; _conj._ in order to, until;
ESTAR ---- to be on the point of
PARADA _f._ stop, stopping place, port of call
PARADOJICO, -A _adj._ paradoxical
PARAGUAS _m._ umbrella
PARAR _v._ to stop;
---- MIENTES to notice
PARECER _v._ to seem;
AL ---- apparently;
----SE to resemble
PARECIDO, -A _adj._ similar
PAREZCA _see_ PARECER
PARLAMENTARIO, -A _adj._ parliamentary
PARQUE _m._ park
PARTICIPAR _v._ to inform, to share
PARTICULAR _adj._ particular; private
PARTIDO _m._ party
PARTIR _v._ to split, to separate; to depart
PASAJE _m._ passage, journey
PASAJERO _m._ traveler, passenger
PASEO _m._ promenade, avenue; walk;
---- EN COCHE drive
PASILLO _m._ passage, corridor
PASO _m._ pass, passing, way
PASTO _m._ pasture
PASTOREO _m._ pasturage
PATA _f._ foot (of an animal);
DE ---- SEGURA sure-footed
PATATA _f._ potato
PATIO _m._ court, courtyard
PATRON _m._ pattern, standard
PAULATINAMENTE _adv._ slowly
PAVIMENTAR _v._ to pave
PAZ _f._ peace
PECUARIO, -A _adj._ pertaining to cattle
PECHO _m._ chest, breast
PEDREGOSO, -A _adj._ stony
PENA _f._ pain, trouble
PENDIENTE _m._ slope
PENSAR _v._ to think
PENULTIMO, -A _adj._ penultimate, next to last

PEON _m._ day-laborer, peasant
PEQUENO, -A _adj._ small
PERDER _v._ to lose
PERDIDA _f._ loss
PERIODICO _m._ newspaper
PERITO, -A _adj._ expert, skilled
PERJUICIO _m._ detriment, injury
PERLA _f._ pearl
PERMANECER _v._ to remain
PERMISO _m._ permission
PERSONAJE _m._ personage
PERSONAL _m._ personnel, faculty
PERSPECTIVA _f._ outlook, prospect
PERTENECER _v._ to belong, to pertain
PESAR _v._ to weigh; A ---- DE in spite of
PESCUEZO _m._ neck
PESETA _f._ silver coin (_worth about twenty cents_)
PESO _m._ weight, dollar
PESQUERA _f._ fishery, fishing grounds
PESQUERIA _f._ fishery, fishing grounds
PETITGRAIN _(Fr.) m._ oil extracted from leaves of the orange tree
PICO _m._ point, peak, bill
PIE _m._ foot
PIEDRA _f._ stone
PIEL _f._ skin, hide; leather
PIERNA _f._ leg
PIEZA _f._ piece, coin; room
PINO _m._ pine (wood _or_ tree)
PINTOR _m._ painter
PINTORESCO, -A _adj._ picturesque
PINTURA _f._ painting; paint
PINA _f._ pineapple
PIRATA _m._ pirate
PISO _m._ floor, story
PLACER _m._ pleasure
PLANICIE _f._ plain
PLANO, -A _adj._ smooth, level; _m._ plan, design
PLATA _f._ silver;
---- LABRADA wrought silver
PLATANO _m._ banana
PLATINO _m._ platinum
PLAYA _f._ beach, shore
PLAZA _f._ square, market-place
PLOMO _m._ lead
POBLACION _f._ population; town
POBLADO _m._ city, town
POBLAR _v._ to colonize, to populate
POCITO _m._ small well
POCO, -A _adj._ little; -OS -AS few, some
PODER _v._ to be able; _m._ power
PODEROSO, -A _adj._ powerful
PODRIDO, -A _adj._ decayed
POLICIA _f._ police
POLITICA _f._ politics; policy
POMADA _f._ salve, pomade
PONER _v._ to place
POR _prep._ by, for, through;
---- CIENTO per cent;
---- EXCELENCIA par excellence

PORVENIR _m._ future
 POSEER _v._ to possess
 POSTERIOR _adj._ later
 POTENCIA _f._ power
 POZO _m._ well; shaft (of a mine)
 PRACTICAR _v._ to perform; to make
 PRADERA _f._ prairie, meadow
 PRECIO _m._ price
 PRECOLÓMBINO, -A _adj._ pre-Columbian, antedating Columbus
 PREFERIR _v._ to prefer
 PREFIERE _see_ PREFERIR
 PREGUNTA _f._ question
 PRELADO _m._ prelate
 PRENDA _f._ pledge, token;
 ---- DE VESTIR garment
 PRESTAR _v._ to lend;
 ---- ATENCIÓN to pay attention
 PREVER _f._ to foresee
 PRIMER, PRIMERO, -A _adj._ first
 PRIMO, -A _adj._ first; MATERIA -A raw material
 PRINCIPIO _m._ beginning; principle
 PRIVADO, -A _adj._ private
 PROBAR _v._ to try, to test, to prove
 PROCEDIMIENTO _m._ process, proceeding
 PRODUCIR _v._ to produce
 PRODUJERON _see_ PRODUCIR
 PROEZA _f._ prowess
 PROMEDIO _m._ average
 PRONTO, -A _adj._ quick, prompt; -O _adv._ quickly, promptly
 PROPAGAR _v._ to propagate
 PROPIAMENTE _adv._ properly;
 ---- DICHO strictly speaking
 PROPICIO, -A _adj._ propitious, suitable
 PROPIO, -A _adj._ proper, own, same, very, characteristic
 PROPORCIONAR _v._ to furnish, to supply; to adjust
 PROPOSITO _m._ purpose;
 A ---- DE regarding
 PROSEGUIR _v._ to pursue, to proceed, to prosecute
 PROSIGUE _see_ PROSEGUIR
 PROTEGER _v._ to protect
 PROTEJA _see_ PROTEGER
 PROVEER _v._ to provide, to supply
 PROVENIR _v._ to proceed, to arise
 PROVIENE _see_ PROVENIR
 PROVISORIO, -A _adj._ provisional, temporary
 PROVISTO _see_ PROVEER

PROXIMO, -A _adj._ nearest; next
 PROYECTO _m._ project, plan
 PRUEBA _f._ proof, evidence, test;
 A ---- DE proof against
 PUDIENDO _see_ PODER
 PUEBLO _m._ town; people, population; nation
 PUEDE _see_ PODER
 PUERTO _m._ port;
 ---- DE EMBARQUE shipping port
 PUES _conj._ since, because; _adv._ then
 PUESTO _m._ position; _see also_ PONER;
 ---- QUE since

PULGADA _f._ inch
PUNTO _m._ point, dot, place
PUSO _see_ PONER

Q

QUEBRAR _v._ to break
QUEDAR _v._ to remain
QUEHACER _m._ occupation, task;
----ES affairs, business
QUEMAR _v._ to burn
QUERER _v._ to wish, to desire
QUIEN _pron._ who
QUIMICA _f._ chemistry
QUIMICO _m._ chemist
QUINA _f._ cinchona, Peruvian bark
QUINTA _f._ estate, country place
QUINTAL _m._ quintal, hundred-weight
QUISIERE _see_ QUERER
QUIZA, QUIZAS _adv._ perhaps

R

RADA _f._ roadstead, bay
RAIZ _f._ root;
A ---- DE immediately after
RAJA _f._ crack, fissure
RAMA _f._ branch, shoot
RAMBLA _f._ ramble, walk
RAMIFICACION _f._ branch, branching
RAMO _m._ branch
RARO, -A _adj._ rare;
----A VEZ seldom
RASCACIELOS _m._ skyscraper
RASGO _m._ stroke, dash, trace, feature
RAYO _m._ ray
RAZA _f._ race
RAZON _f._ reason, right;
A ---- DE at the rate of
REALISTA _adj. and m. or f._ royalist
REBANO _m._ flock
RECIAL _m._ rapids
RECINTO _m._ inclosure, precinct
RECLAMAR _v._ to claim, to demand
RECOBRAR _v._ to recover
RECOGER _v._ to gather, to harvest, to collect; to retake
RECOLECCION _f._ crop, harvest; harvesting
RECONOCER _v._ to recognize, to acknowledge
RECORRER _v._ to examine, to survey, to traverse
RECREO _m._ recreation, pastime
RECTO, -A _adj._ straight, erect, upright
RECTOR _m._ rector; president (of a university)
RECURSO _m._ resource
RECHAZAR _v._ to repulse
REDUCIDO, -A _adj._ small
REDUCIR _v._ to reduce
REDUJO _see_ REDUCIR

REEMPLAZAR _v._ to replace
REFERIR _v._ to refer
REFIERE _see_ REFERIR
REFORMADOR _m._ reformer
REFRESCO _m._ refreshment, cold drink
REGAR _v._ to water, to irrigate
REGATA _f._ regatta, boat race
REGENTAR _v._ to rule, to govern
REGENTE _m._ regent
REGIR _v._ to rule, to control, to prevail
REGLA _f._ rule, law
REGRESAR _v._ to return
REINO _m._ kingdom, reign
RELIQUIA _f._ relic, residue, trace
RELOJ _m._ watch, clock
RELUCIENTE _adj._ shining, glittering, bright
REMONTAR _v._ to go up, to ascend
RENDIMIENTO _m._ yield, crop, income
RENDIR _v._ to yield, to bear; to render;
----SE to submit; to be tired
RENOMBRADO, -A _adj._ renowned
RENTA _f._ rent, income, revenue
RENIDO, -A _adj._ violent, hard-fought
REPETIR _v._ to repeat
REPITIENDO _see_ REPETIR
REQUIEBRO _m._ compliment
REQUISITO _m._ requirement, requisite
RESEÑA _f._ summary
RESGUARDAR _v._ to protect, to defend
RESINA _f._ resin
RESOLVER _v._ to resolve
RESPETAR _v._ to concern
RESPUESTA _f._ reply, answer
RESTO _m._ rest, remainder
RESTRINGIR _v._ to restrain, to limit, to confine
RESUELTO _see_ RESOLVER
RESULTADO _m._ result
RETRATO _m._ portrait, picture
REUNION _f._ meeting, gathering
REUNIR _v._ to gather, to unite, to assemble
REVELAR _v._ to reveal
REVESTIR _v._ to dress, to clothe; to be invested with
REVISTA _f._ magazine, review
REY _m._ king
RICO, -A _adj._ rich
RIEGO _m._ irrigation
RINDE _see_ RENDIR
RIO (Port.) _m._ river
RIO _m._ river
RIQUEZA _f._ riches, wealth
RIVALIZAR _v._ to rival;
---- CON to vie with
ROCA _f._ rock
RODEAR _v._ to surround, to inclose
ROJO, -A _adj._ red, crimson
ROMPER _v._ to break, to tear
ROMPIENTE _m._ surf, breaker
ROPA _f._ clothing;
---- HECHA ready-made clothing

ROSTRO _m._ face
RUBI _f._ ruby
RUTA _f._ route

S

SABER _v._ to know;
A ---- namely, to wit
SABIO, -A _adj._ wise, learned
SABROSO, -A _adj._ savory, palatable
SACAR _v._ to take out, to extract
SACO _m._ bag, sack
SACUDIR _v._ to shake
SAL _f._ salt
SALADERO _m._ salting-place, salting-tub
SALADO, -A _adj._ salted
SALIDA _f._ exit, departure, start, outlet
SALIR _v._ to leave, to start, to go out
SALITRE _m._ saltpeter, nitrate
SALITRERO, -A _adj._ nitrate; _f._ nitrate bed
SALUBRE _adj._ salubrious
SALUD _f._ health
SALUDABLE _adj._ healthful
SALVAJE _adj._ savage, wild, rough
SALVAR _v._ to save; to span, to pass over
SANGRE _f._ blood
SANIDAD _f._ sanitation
SANO, -A _adj._ healthful
SAO (Port.) _m._ saint
SATISFACER _v._ to satisfy
SAVIA _f._ sap
SAZON _f._ maturity, season;
A LA ---- at that time
SECAR _v._ to dry
SECO, -A _adj._ dry
SEDA _f._ silk
SEDIENTO, -A _adj._ thirsty
SEDOSO, -A _adj._ silky
SEGUIDA _f._ continuation;
EN ---- immediately
SEGUIR _v._ to follow, to continue
SEGUN _prep. and conj._ according to
SEGURO, -A _adj._ sure, safe, secure
SELVA _f._ forest
SEMANA _f._ week
SEMBRAR _v._ to sow, to scatter
SEMEJANTE _adj._ like, similar
SEMEJAR _v._ to resemble
SEMILLA _f._ seed
SENADO _m._ senate
SENCILLO, -A _adj._ simple
SENDERO _m._ path, footpath
SENTAR _v._ to seat;
----SE to sit down
SENTIDO _m._ sense, perception, direction
SENTIR _v._ to feel, to experience
SENALADO, -A _adj._ famous, celebrated
SEPTENTRIONAL _adj._ northern

SEQUEN _see_ SECAR
SERICULTURA _f._ silkworm culture
SERVIDUMBRE _f._ servitude, serfdom
SERVIR _v._ to serve;
---- DE to serve as
SI _conj._ if;
---- BIEN although
SIEMBRA _f._ sowing; seed-time; sown field
SIEMPRE _adv._ always
SIENTE _see_ SENTIR
SIERRA _f._ mountain range
SIGLO _m._ century
SIGUE _see_ SEGUIR
SIGUIENTE _adj._ following, successive
SILVESTRE _adj._ wild, uncultivated
SILLA _f._ chair;
---- DE MONTAR saddle
SIN _prep._ without;
---- EMBARGO nevertheless
SINO _conj. and prep._ except, besides, but
SINSABOR _m._ trouble, pain, disgust
SIRVE _see_ SERVIR
SITIO _m._ place, site, siege
SOBRE _prep._ on, upon, over, above
SOBRENOMBRE _m._ nickname
SOBREVENIR _v._ to overtake, to come upon
SOBRINO _m._ nephew
SODIO _m._ sodium
SOL _m._ sun; dollar (Peruvian)
SOLDADO _m._ soldier
SOLDAR _v._ to solder, to weld
SOLER _v._ to be accustomed to
SOLICITAR _v._ to seek, to solicit
SOMBRA _f._ shade, shadow
SOMBRERO _m._ hat
SOMETER _v._ to submit; to subject
SONIDO _m._ sound
SONRIENTE _adj._ smiling
SORBER _v._ to sip
SORPRENDER _v._ to surprise
SORTIJA _f._ ring
SOSIEGO _m._ calmness
SOSTENER _v._ to sustain, to support
SOSTIENE _see_ SOSTENER
SUAVE _adj._ soft, smooth, gentle
SUBACUEO, -A _adj._ underwater
SUBIDO, -A _adj._ high, high-priced
SUBIR _v._ to mount, to climb
SUBITO, -A _adj._ sudden
SUBLEVAR _v._ to raise;
----SE to rebel
SUBVENCIONAR _v._ to subsidize
SUBYUGAR _v._ to subjugate
SUCEDER _v._ to happen; to succeed
SUCESO _m._ event, happening
SUDADERO _m._ sudatory, sweating-room
SUECO, -A _adj._ Swedish
SUELA _f._ sole, sole-leather
SUELE _see_ SOLER

SUELO _m._ ground, soil; floor
SUERTE _f._ chance, fate, luck;
DE ---- QUE so that, with the result that
SUFRIER _v._ to suffer
SUIZO, -A _adj._ Swiss
SUL _(Port.) m._ south
SUMAMENTE _adv._ extremely, highly
SUMINISTRAR _v._ to furnish, to provide
SUMO, -A _adj._ highest, greatest
SUNTUOSO, -A _adj._ sumptuous, splendid
SUPERAR _v._ to surpass
SUPERFICIE _f._ surface
SUPONER _v._ to suppose, to assume
SUPRIMIR _v._ to suppress
SUR _m._ south
SURGIR _v._ to issue, to rise, to break out
SURTIR _v._ to furnish, to provide
SUSODICHŌ, -A _adj._ aforementioned

T

TACHA _f._ flaw
TAGUA _f._ vegetable ivory
TAL _adj._ such, similar
TALLER _m._ shop, factory
TALLO _m._ stem
TAMANO _m._ size
TAMBIEN _adv._ also
TANINO _m._ tannin
TANTO, -A _adj._ as much, so much;
UN ----O a little;
EN ----O QUE while;
POR LO ----O therefore;
----O POR CIENTO percentage
TARDAR _v._ to delay, to take long
TASAJO _m._ jerked beef, hung beef
TECHO _m._ roof
TEJA _f._ tile
TEJADO _m._ roof
TEJAS _m._ Texas
TEJEDOR _m._ weaver
TEJER _v._ to weave, to knit
TEJIDO _m._ tissue, fabric, textile
TELA _m._ cloth, fabric
TELAR _m._ loom
TEMBLOR _m._ earthquake, shock
TEMPLADO, -A _adj._ temperate, moderate
TEMPORADA _f._ season, spell;
LUGAR DE ---- pleasure resort
TEMPORADISTA _m._ pleasure-seeker
TENDER _v._ to tend to; to stretch out
TENER _v._ to have;
---- EN CUENTA to take into account;
---- QUE to be obliged to
TENERIA _f._ tannery
TENIENTE _m._ lieutenant, deputy
TENTATIVA _f._ attempt
TERMAL _adj._ thermal;

EL ECUADOR ---- the heat belt
TERMINAR _v._ to end, to complete
TERMINO _m._ term, period
TERRA _(Port.) f._ land
TERREMOTO _m._ earthquake
TERRENO _m._ land, piece of ground, grounds
TIENDA _f._ store, shop;
---- DE CAMPANA tent
TIENE _see_ TENER
TIERNO, -A _adj._ tender, soft
TIERRA _f._ earth, land, soil, country, region
TINA _f._ tub, vat
TINIEBLAS _f. pl._ darkness
TINO _m._ prudence, judgment, skill
TINTE _m._ dye, stain
TINTOREO, -A _adj._ tinctorial, relating to dyes
TIPO _m._ type
TIRAR _v._ to throw, to shoot, to draw, to pull;
---- A to tend toward
TIRON _m._ pull, jerk
TITANICO, -A _adj._ titanic, immense
TITULO _m._ title
TOCADOR _m._ dressing-table
TOCAR _v._ to touch; to play
TODAVIA _adv._ still, yet; nevertheless
TOMAR _v._ to take
TONELADA _f._ ton
TORNAR _v._ to turn, to return;
----SE to become
TORREFACCION _f._ drying, roasting
TORTUOSO, -A _adj._ crooked, tortuous
TOSTAR _v._ to toast, to roast, to tan
TRABAJO _m._ work
TRADUCIR _v._ to translate
TRAER _v._ to bring
TRAJE _m._ clothes, costume
TRAJERA _see_ TRAER
TRANSCURRIR _v._ to pass, to elapse
TRANSITO _m._ passage, transit, trip
TRANSPORTE _m._ transport
TRANVIA _m._ street car
TRAS _prep._ after, behind
TRASBORDO _m._ transfer
TRASLADAR _v._ to remove;
----SE to go
TRASPUESTA _f._ transfer
TRASTORNO _m._ disturbance
TRATADO _m._ treaty
TRATAMIENTO _m._ treatment
TRAVES _m._ inclination;
A ---- DE across, through
TRAVIESA _f._ cross-tie (of railroad)
TRAZAR _v._ to trace, to plan
TREN _m._ train
TREPADOR, -ORA _adj._ climbing
TRIBU _f._ tribe
TRIGO _m._ wheat
TRILLADORA _f._ thrashing machine
TRONADOR, -ORA _adj._ thundering

TRONCO _m._ trunk
TRONO _m._ throne
TROPA _f._ troop
TUBERCULO _m._ tuber
TUBO _m._ tube, pipe
TUVIERON _see_ TENER

U

U _conj._ or, either
ULTIMAMENTE _adv._ recently; lastly
ULTIMO, -A _adj._ last
UNICO, -A _adj._ only
UNIDAD _f._ unity; unit
UNIR _v._ to unite
URBANIZAR _v._ to build up
USAR _v._ to use
UTIL _adj._ useful; _m. pl._ tools, utensils
UTILICE _see_ UTILIZAR
UTILIZAR _v._ to use, to utilize

V

VA _see_ IR
VACUNO, -A _adj._ bovine
VAGO, -A _adj._ vague
VAINA _f._ scabbard, sheath (of a knife)
VALER _v._ to be worth
VALIOSO, -A _adj._ valuable
VALOR _m._ value, price
VALLE _m._ valley
VANADIO _m._ vanadium
VAPOR _m._ steam, steamer
VAQUERO _m._ herdsman, cowboy
VARA _f._ rod, pole; yard (_Spanish, of about 33 inches_)
VARIAR _v._ to change, to vary
VARON _m._ man
VASIJA _f._ container, vessel
VECINDAD _f._ vicinity
VECINO, -A _adj._ neighboring; _m. and f._ neighbor
VENA _f._ vein
VENADO _m._ deer
VENCER _v._ to conquer
VENDER _v._ to sell
VENENO _m._ poison
VENIR _v._ to come
VENTA _f._ sale, market
VENTAJA _f._ advantage
VER _v._ to see
VERANEAR _v._ to summer
VERANEO _m._ summering;
LUGAR DE ---- summer resort
VERANIEGO, -A _adj._ summerlike
VERANO _m._ summer
VERDAD _f._ truth
VERDADERO, -A _adj._ real, true, genuine
VERDE _adj._ green

VEREDA _f._ path
VERIFICAR _v._ to verify;
----SE to take place
VERTER _v._ to pour, to shed, to cast
VESTIR _v._ to clothe, to dress; to wear
VETA _f._ vein, lode
VEZ _f._ time, turn;
CADA ---- MAS more and more;
DE ---- EN CUANDO from time to time;
EN ---- DE in place of;
HACER LAS VECES DE to take the place of
VIA _f._ way, road, route, track;
---- FLUVIAL waterway;
---- FERREA railway
VIAJE _m._ voyage, journey
VIAJERO _m._ traveler;
AGENTE ---- traveling salesman
VIDA _f._ life
VIDRIO _m._ glass
VIEJO, -A _adj._ old, ancient
VIETE _see_ VERTER
VILLA _f._ town; country seat
VINIERON _see_ VENIR
VINO _m._ wine; _also see_ VENIR
VINA _f._ vineyard
VINEDO _m._ vineyard
VIRREINATO _m._ viceroyalty
VIRREY _m._ viceroy
VISTA _f._ sight, vision, view;
PUNTO DE ---- point of view
VISTIENDO _see_ VESTIR
VISTOSO, -A _adj._ beautiful
VITALICIO, -A _adj._ lifelong
VITICULTURA _f._ viticulture, vine growing
VIVERES _m. pl._ provisions, food
VIVIENDA _f._ dwelling house
VIVIR _v._ to live
VOLAR _v._ to fly; to blast
VOLVER _v._ to return;
---- A _to repeat the action expressed by the infinitive following
the phrase_
VOZ _f._ voice; word
VUELA _see_ VOLAR
VUELO _m._ flight;
A ---- DE PAJARO on the wing

Y

YACER _v._ to lie
YACIMIENTO _m._ bed, ore deposit, vein
YERGUE _see_ ERGUIR
YODO _m._ iodine
YUGO _m._ yoke
YUTE _m._ jute

Z

ZAMBULLIDA _f._ dive, plunge
ZAPATO _m._ shoe
ZUMO _m._ sap, juice

End of the Project Gutenberg EBook of Paginas Sudamericanas, by Helen Phipps

*** END OF THIS PROJECT GUTENBERG EBOOK PAGINAS SUDAMERICANAS ***

***** This file should be named 12435.txt or 12435.zip *****
This and all associated files of various formats will be found in:
<http://www.gutenberg.net/1/2/4/3/12435/>

Produced by Stan Goodman, Larry Bergey, Renald Levesque and the
Online Distributed Proofreading Team.

Updated editions will replace the previous one--the old editions
will be renamed.

Creating the works from public domain print editions means that no
one owns a United States copyright in these works, so the Foundation
(and you!) can copy and distribute it in the United States without
permission and without paying copyright royalties. Special rules,
set forth in the General Terms of Use part of this license, apply to
copying and distributing Project Gutenberg-tm electronic works to
protect the PROJECT GUTENBERG-tm concept and trademark. Project
Gutenberg is a registered trademark, and may not be used if you
charge for the eBooks, unless you receive specific permission. If you
do not charge anything for copies of this eBook, complying with the
rules is very easy. You may use this eBook for nearly any purpose
such as creation of derivative works, reports, performances and
research. They may be modified and printed and given away--you may do
practically ANYTHING with public domain eBooks. Redistribution is
subject to the trademark license, especially commercial
redistribution.

*** START: FULL LICENSE ***

THE FULL PROJECT GUTENBERG LICENSE
PLEASE READ THIS BEFORE YOU DISTRIBUTE OR USE THIS WORK

To protect the Project Gutenberg-tm mission of promoting the free
distribution of electronic works, by using or distributing this work
(or any other work associated in any way with the phrase "Project
Gutenberg"), you agree to comply with all the terms of the Full Project
Gutenberg-tm License (available with this file or online at
<http://gutenberg.net/license>).

Section 1. General Terms of Use and Redistributing Project Gutenberg-tm
electronic works

1.A. By reading or using any part of this Project Gutenberg-tm

electronic work, you indicate that you have read, understand, agree to and accept all the terms of this license and intellectual property (trademark/copyright) agreement. If you do not agree to abide by all the terms of this agreement, you must cease using and return or destroy all copies of Project Gutenberg-tm electronic works in your possession. If you paid a fee for obtaining a copy of or access to a Project Gutenberg-tm electronic work and you do not agree to be bound by the terms of this agreement, you may obtain a refund from the person or entity to whom you paid the fee as set forth in paragraph 1.E.8.

1.B. "Project Gutenberg" is a registered trademark. It may only be used on or associated in any way with an electronic work by people who agree to be bound by the terms of this agreement. There are a few things that you can do with most Project Gutenberg-tm electronic works even without complying with the full terms of this agreement. See paragraph 1.C below. There are a lot of things you can do with Project Gutenberg-tm electronic works if you follow the terms of this agreement and help preserve free future access to Project Gutenberg-tm electronic works. See paragraph 1.E below.

1.C. The Project Gutenberg Literary Archive Foundation ("the Foundation" or PGLAF), owns a compilation copyright in the collection of Project Gutenberg-tm electronic works. Nearly all the individual works in the collection are in the public domain in the United States. If an individual work is in the public domain in the United States and you are located in the United States, we do not claim a right to prevent you from copying, distributing, performing, displaying or creating derivative works based on the work as long as all references to Project Gutenberg are removed. Of course, we hope that you will support the Project Gutenberg-tm mission of promoting free access to electronic works by freely sharing Project Gutenberg-tm works in compliance with the terms of this agreement for keeping the Project Gutenberg-tm name associated with the work. You can easily comply with the terms of this agreement by keeping this work in the same format with its attached full Project Gutenberg-tm License when you share it without charge with others.

1.D. The copyright laws of the place where you are located also govern what you can do with this work. Copyright laws in most countries are in a constant state of change. If you are outside the United States, check the laws of your country in addition to the terms of this agreement before downloading, copying, displaying, performing, distributing or creating derivative works based on this work or any other Project Gutenberg-tm work. The Foundation makes no representations concerning the copyright status of any work in any country outside the United States.

1.E. Unless you have removed all references to Project Gutenberg:

1.E.1. The following sentence, with active links to, or other immediate access to, the full Project Gutenberg-tm License must appear prominently whenever any copy of a Project Gutenberg-tm work (any work on which the phrase "Project Gutenberg" appears, or with which the phrase "Project Gutenberg" is associated) is accessed, displayed, performed, viewed, copied or distributed:

This eBook is for the use of anyone anywhere at no cost and with almost no restrictions whatsoever. You may copy it, give it away or re-use it under the terms of the Project Gutenberg License included with this eBook or online at www.gutenberg.net

1.E.2. If an individual Project Gutenberg-tm electronic work is derived from the public domain (does not contain a notice indicating that it is posted with permission of the copyright holder), the work can be copied and distributed to anyone in the United States without paying any fees or charges. If you are redistributing or providing access to a work with the phrase "Project Gutenberg" associated with or appearing on the work, you must comply either with the requirements of paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 or obtain permission for the use of the work and the Project Gutenberg-tm trademark as set forth in paragraphs 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.3. If an individual Project Gutenberg-tm electronic work is posted with the permission of the copyright holder, your use and distribution must comply with both paragraphs 1.E.1 through 1.E.7 and any additional terms imposed by the copyright holder. Additional terms will be linked to the Project Gutenberg-tm License for all works posted with the permission of the copyright holder found at the beginning of this work.

1.E.4. Do not unlink or detach or remove the full Project Gutenberg-tm License terms from this work, or any files containing a part of this work or any other work associated with Project Gutenberg-tm.

1.E.5. Do not copy, display, perform, distribute or redistribute this electronic work, or any part of this electronic work, without prominently displaying the sentence set forth in paragraph 1.E.1 with active links or immediate access to the full terms of the Project Gutenberg-tm License.

1.E.6. You may convert to and distribute this work in any binary, compressed, marked up, nonproprietary or proprietary form, including any word processing or hypertext form. However, if you provide access to or distribute copies of a Project Gutenberg-tm work in a format other than "Plain Vanilla ASCII" or other format used in the official version posted on the official Project Gutenberg-tm web site (www.gutenberg.net), you must, at no additional cost, fee or expense to the user, provide a copy, a means of exporting a copy, or a means of obtaining a copy upon request, of the work in its original "Plain Vanilla ASCII" or other form. Any alternate format must include the full Project Gutenberg-tm License as specified in paragraph 1.E.1.

1.E.7. Do not charge a fee for access to, viewing, displaying, performing, copying or distributing any Project Gutenberg-tm works unless you comply with paragraph 1.E.8 or 1.E.9.

1.E.8. You may charge a reasonable fee for copies of or providing access to or distributing Project Gutenberg-tm electronic works provided that

- You pay a royalty fee of 20% of the gross profits you derive from the use of Project Gutenberg-tm works calculated using the method you already use to calculate your applicable taxes. The fee is owed to the owner of the Project Gutenberg-tm trademark, but he has agreed to donate royalties under this paragraph to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation. Royalty payments must be paid within 60 days following each date on which you prepare (or are legally required to prepare) your periodic tax returns. Royalty payments should be clearly marked as such and sent to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation at the

address specified in Section 4, "Information about donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation."

- You provide a full refund of any money paid by a user who notifies you in writing (or by e-mail) within 30 days of receipt that s/he does not agree to the terms of the full Project Gutenberg-tm License. You must require such a user to return or destroy all copies of the works possessed in a physical medium and discontinue all use of and all access to other copies of Project Gutenberg-tm works.
- You provide, in accordance with paragraph 1.F.3, a full refund of any money paid for a work or a replacement copy, if a defect in the electronic work is discovered and reported to you within 90 days of receipt of the work.
- You comply with all other terms of this agreement for free distribution of Project Gutenberg-tm works.

1.E.9. If you wish to charge a fee or distribute a Project Gutenberg-tm electronic work or group of works on different terms than are set forth in this agreement, you must obtain permission in writing from both the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and Michael Hart, the owner of the Project Gutenberg-tm trademark. Contact the Foundation as set forth in Section 3 below.

1.F.

1.F.1. Project Gutenberg volunteers and employees expend considerable effort to identify, do copyright research on, transcribe and proofread public domain works in creating the Project Gutenberg-tm collection. Despite these efforts, Project Gutenberg-tm electronic works, and the medium on which they may be stored, may contain "Defects," such as, but not limited to, incomplete, inaccurate or corrupt data, transcription errors, a copyright or other intellectual property infringement, a defective or damaged disk or other medium, a computer virus, or computer codes that damage or cannot be read by your equipment.

1.F.2. LIMITED WARRANTY, DISCLAIMER OF DAMAGES - Except for the "Right of Replacement or Refund" described in paragraph 1.F.3, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, the owner of the Project Gutenberg-tm trademark, and any other party distributing a Project Gutenberg-tm electronic work under this agreement, disclaim all liability to you for damages, costs and expenses, including legal fees. YOU AGREE THAT YOU HAVE NO REMEDIES FOR NEGLIGENCE, STRICT LIABILITY, BREACH OF WARRANTY OR BREACH OF CONTRACT EXCEPT THOSE PROVIDED IN PARAGRAPH F3. YOU AGREE THAT THE FOUNDATION, THE TRADEMARK OWNER, AND ANY DISTRIBUTOR UNDER THIS AGREEMENT WILL NOT BE LIABLE TO YOU FOR ACTUAL, DIRECT, INDIRECT, CONSEQUENTIAL, PUNITIVE OR INCIDENTAL DAMAGES EVEN IF YOU GIVE NOTICE OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGE.

1.F.3. LIMITED RIGHT OF REPLACEMENT OR REFUND - If you discover a defect in this electronic work within 90 days of receiving it, you can receive a refund of the money (if any) you paid for it by sending a written explanation to the person you received the work from. If you received the work on a physical medium, you must return the medium with your written explanation. The person or entity that provided you with

the defective work may elect to provide a replacement copy in lieu of a refund. If you received the work electronically, the person or entity providing it to you may choose to give you a second opportunity to receive the work electronically in lieu of a refund. If the second copy is also defective, you may demand a refund in writing without further opportunities to fix the problem.

1.F.4. Except for the limited right of replacement or refund set forth in paragraph 1.F.3, this work is provided to you 'AS-IS' WITH NO OTHER WARRANTIES OF ANY KIND, EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO WARRANTIES OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR ANY PURPOSE.

1.F.5. Some states do not allow disclaimers of certain implied warranties or the exclusion or limitation of certain types of damages. If any disclaimer or limitation set forth in this agreement violates the law of the state applicable to this agreement, the agreement shall be interpreted to make the maximum disclaimer or limitation permitted by the applicable state law. The invalidity or unenforceability of any provision of this agreement shall not void the remaining provisions.

1.F.6. INDEMNITY - You agree to indemnify and hold the Foundation, the trademark owner, any agent or employee of the Foundation, anyone providing copies of Project Gutenberg-tm electronic works in accordance with this agreement, and any volunteers associated with the production, promotion and distribution of Project Gutenberg-tm electronic works, harmless from all liability, costs and expenses, including legal fees, that arise directly or indirectly from any of the following which you do or cause to occur: (a) distribution of this or any Project Gutenberg-tm work, (b) alteration, modification, or additions or deletions to any Project Gutenberg-tm work, and (c) any Defect you cause.

Section 2. Information about the Mission of Project Gutenberg-tm

Project Gutenberg-tm is synonymous with the free distribution of electronic works in formats readable by the widest variety of computers including obsolete, old, middle-aged and new computers. It exists because of the efforts of hundreds of volunteers and donations from people in all walks of life.

Volunteers and financial support to provide volunteers with the assistance they need, is critical to reaching Project Gutenberg-tm's goals and ensuring that the Project Gutenberg-tm collection will remain freely available for generations to come. In 2001, the Project Gutenberg Literary Archive Foundation was created to provide a secure and permanent future for Project Gutenberg-tm and future generations. To learn more about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation and how your efforts and donations can help, see Sections 3 and 4 and the Foundation web page at <http://www.pgla.org>.

Section 3. Information about the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

The Project Gutenberg Literary Archive Foundation is a non profit 501(c)(3) educational corporation organized under the laws of the state of Mississippi and granted tax exempt status by the Internal Revenue Service. The Foundation's EIN or federal tax identification number is 64-6221541. Its 501(c)(3) letter is posted at

<http://pglaf.org/fundraising>. Contributions to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation are tax deductible to the full extent permitted by U.S. federal laws and your state's laws.

The Foundation's principal office is located at 4557 Melan Dr. S. Fairbanks, AK, 99712., but its volunteers and employees are scattered throughout numerous locations. Its business office is located at 809 North 1500 West, Salt Lake City, UT 84116, (801) 596-1887, email business@pglaf.org. Email contact links and up to date contact information can be found at the Foundation's web site and official page at <http://pglaf.org>

For additional contact information:

Dr. Gregory B. Newby
Chief Executive and Director
gbnewby@pglaf.org

Section 4. Information about Donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation

Project Gutenberg-tm depends upon and cannot survive without wide spread public support and donations to carry out its mission of increasing the number of public domain and licensed works that can be freely distributed in machine readable form accessible by the widest array of equipment including outdated equipment. Many small donations (\$1 to \$5,000) are particularly important to maintaining tax exempt status with the IRS.

The Foundation is committed to complying with the laws regulating charities and charitable donations in all 50 states of the United States. Compliance requirements are not uniform and it takes a considerable effort, much paperwork and many fees to meet and keep up with these requirements. We do not solicit donations in locations where we have not received written confirmation of compliance. To SEND DONATIONS or determine the status of compliance for any particular state visit <http://pglaf.org>

While we cannot and do not solicit contributions from states where we have not met the solicitation requirements, we know of no prohibition against accepting unsolicited donations from donors in such states who approach us with offers to donate.

International donations are gratefully accepted, but we cannot make any statements concerning tax treatment of donations received from outside the United States. U.S. laws alone swamp our small staff.

Please check the Project Gutenberg Web pages for current donation methods and addresses. Donations are accepted in a number of other ways including including checks, online payments and credit card donations. To donate, please visit: <http://pglaf.org/donate>

Section 5. General Information About Project Gutenberg-tm electronic works.

Professor Michael S. Hart is the originator of the Project Gutenberg-tm concept of a library of electronic works that could be freely shared with anyone. For thirty years, he produced and distributed Project Gutenberg-tm eBooks with only a loose network of volunteer support.

Project Gutenberg-tm eBooks are often created from several printed editions, all of which are confirmed as Public Domain in the U.S. unless a copyright notice is included. Thus, we do not necessarily keep eBooks in compliance with any particular paper edition.

Each eBook is in a subdirectory of the same number as the eBook's eBook number, often in several formats including plain vanilla ASCII, compressed (zipped), HTML and others.

Corrected EDITIONS of our eBooks replace the old file and take over the old filename and etext number. The replaced older file is renamed. VERSIONS based on separate sources are treated as new eBooks receiving new filenames and etext numbers.

Most people start at our Web site which has the main PG search facility:

<http://www.gutenberg.net>

This Web site includes information about Project Gutenberg-tm, including how to make donations to the Project Gutenberg Literary Archive Foundation, how to help produce our new eBooks, and how to subscribe to our email newsletter to hear about new eBooks.

EBooks posted prior to November 2003, with eBook numbers BELOW #10000, are filed in directories based on their release date. If you want to download any of these eBooks directly, rather than using the regular search system you may utilize the following addresses and just download by the etext year.

<http://www.gutenberg.net/etext06>

(Or /etext 05, 04, 03, 02, 01, 00, 99, 98, 97, 96, 95, 94, 93, 92, 91 or 90)

EBooks posted since November 2003, with etext numbers OVER #10000, are filed in a different way. The year of a release date is no longer part of the directory path. The path is based on the etext number (which is identical to the filename). The path to the file is made up of single digits corresponding to all but the last digit in the filename. For example an eBook of filename 10234 would be found at:

<http://www.gutenberg.net/1/0/2/3/10234>

or filename 24689 would be found at:

<http://www.gutenberg.net/2/4/6/8/24689>

An alternative method of locating eBooks:

<http://www.gutenberg.net/GUTINDEX.ALL>

Livros Grátis

(<http://www.livrosgratis.com.br>)

Milhares de Livros para Download:

[Baixar livros de Administração](#)

[Baixar livros de Agronomia](#)

[Baixar livros de Arquitetura](#)

[Baixar livros de Artes](#)

[Baixar livros de Astronomia](#)

[Baixar livros de Biologia Geral](#)

[Baixar livros de Ciência da Computação](#)

[Baixar livros de Ciência da Informação](#)

[Baixar livros de Ciência Política](#)

[Baixar livros de Ciências da Saúde](#)

[Baixar livros de Comunicação](#)

[Baixar livros do Conselho Nacional de Educação - CNE](#)

[Baixar livros de Defesa civil](#)

[Baixar livros de Direito](#)

[Baixar livros de Direitos humanos](#)

[Baixar livros de Economia](#)

[Baixar livros de Economia Doméstica](#)

[Baixar livros de Educação](#)

[Baixar livros de Educação - Trânsito](#)

[Baixar livros de Educação Física](#)

[Baixar livros de Engenharia Aeroespacial](#)

[Baixar livros de Farmácia](#)

[Baixar livros de Filosofia](#)

[Baixar livros de Física](#)

[Baixar livros de Geociências](#)

[Baixar livros de Geografia](#)

[Baixar livros de História](#)

[Baixar livros de Línguas](#)

[Baixar livros de Literatura](#)
[Baixar livros de Literatura de Cordel](#)
[Baixar livros de Literatura Infantil](#)
[Baixar livros de Matemática](#)
[Baixar livros de Medicina](#)
[Baixar livros de Medicina Veterinária](#)
[Baixar livros de Meio Ambiente](#)
[Baixar livros de Meteorologia](#)
[Baixar Monografias e TCC](#)
[Baixar livros Multidisciplinar](#)
[Baixar livros de Música](#)
[Baixar livros de Psicologia](#)
[Baixar livros de Química](#)
[Baixar livros de Saúde Coletiva](#)
[Baixar livros de Serviço Social](#)
[Baixar livros de Sociologia](#)
[Baixar livros de Teologia](#)
[Baixar livros de Trabalho](#)
[Baixar livros de Turismo](#)